

# DEATH NOTE

デスノート

的



原作 / 大場つぐみ

漫画 / 小畑 健

JUMP COMICS





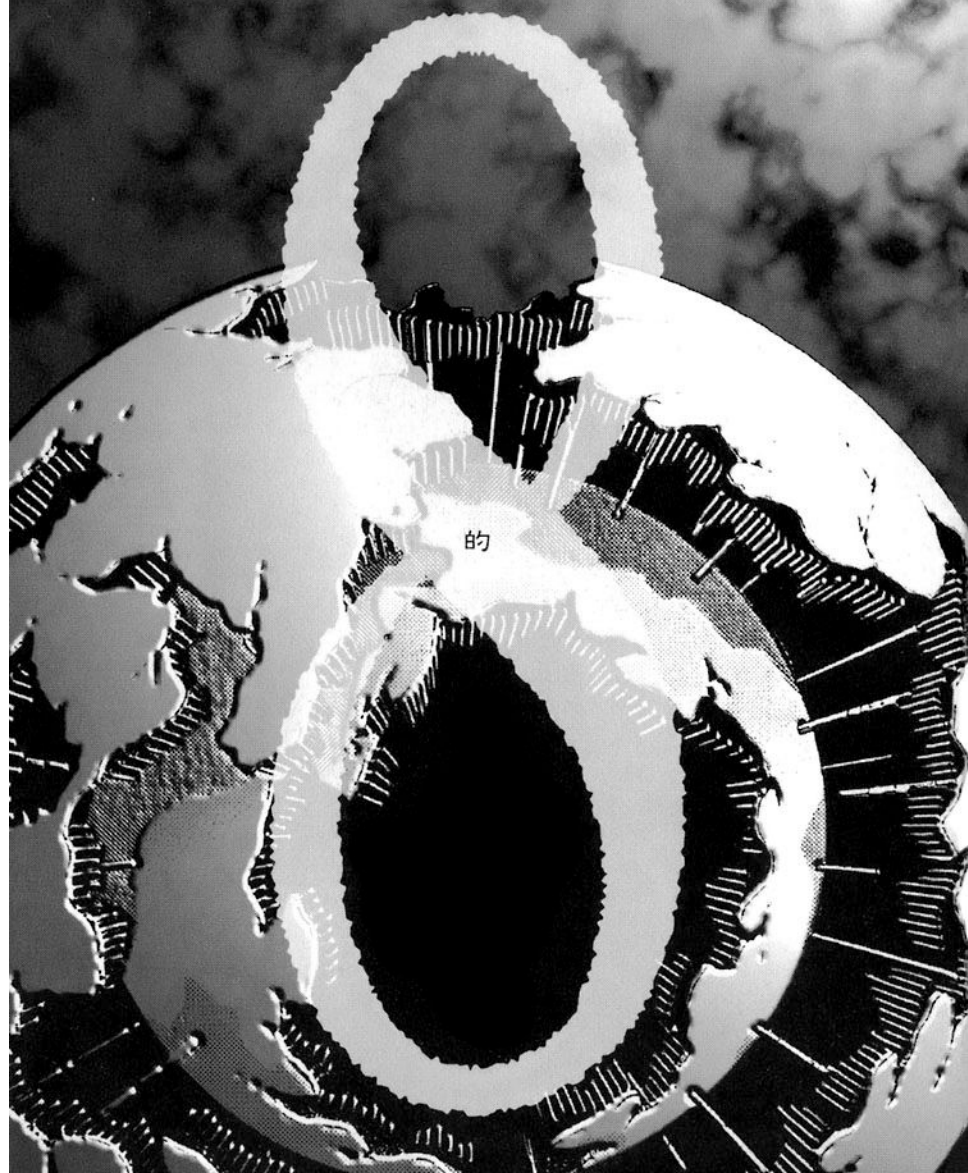
# DEATH NOTE

★この作品はフィクションです。実在の人物・  
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS 

# DEATH NOTE

原作 / 大場つぐみ Tsugumi Ohba 漫画 / 小畑健 Takeshi Obata



的

# DEATH NOTE



Near



Misa Amane



Light Yagami



Ryuk



Mello

... of the note. ...  
... gods of ...  
... The person it

... I own ...  
... do not know ...  
... session of the ...



Sayu Yagami



Sachiko Yagami



Soichiro Yagami

... specified, the pers ...  
... After writing the ...  
... should be written



Matsuda



Ide



Aizawa



Mogi

La Death Note en posesión de Yagami Light es capaz de matar a cualquier persona cuyo nombre haya sido escrito en ella. Tras usarla para erradicar a todos los criminales del mundo y ganarse el sobrenombre de Kira, L, el mejor detective del mundo, acaba siendo también su víctima después de llevar a cabo un elaborado plan. Pero con L no se terminan los enemigos de Kira. Dos muchachos, Near y Mello, elegidos para ser los herederos del título de L, siguen los pasos de este para "hacer justicia".

Han pasado cuatro años desde la muerte de L...



página.62	decisión	7
página.63	objetivo	29
página.64	ángulo correcto	49
página.65	responsabilidad	77
página.66	muerte	97
página.67	botón	117
página.68	descubrimiento	137
página.69	vuelo	157
página.70	escalofrío	179

DEATH NOTE 8



EN VEZ  
DE POR EL  
DIRECTOR,  
LA INTER-  
CAMBIARE-  
MOS POR  
...

YAGAMI  
SAYU.

página 62 decisión





SÍ...  
TIENES  
RAZÓN  
...



IDE...

POR FAVOR  
SEÑOR  
SUBDIRECTOR,  
CÉNTRESE.  
EN ESTE  
MOMENTO  
LISTED ESTÁ  
A CARGO  
DE TODA  
LA AGENCIA  
NACIONAL DE  
POLICÍA.

ES... ESPERA  
UN MINUTO.  
¿CÓMO SE TE  
OCURRE DECIR  
ESO? ¿NO HAS  
OÍDO LO QUE  
HAN DICHO?  
¡SI VEN EL MÁS  
MÍNIMO MOVI-  
MIENTO EN LA  
POLICÍA, LA  
MATARÁN!



ENTONCES  
SUPONGO  
QUE DEBO  
INFORMAR AL  
RESTO DE  
DEPARTAMENTOS  
DEL ASESINATO  
DEL DIRECTOR Y  
EL SECUESTRO  
DE SU HIJA.



PERO AIZAWA,  
NO PODEMOS HACER  
OTRA COSA...  
CUANDO RECIBIMOS  
LA PRIMERA LLAMADA  
FUE EL MISMO EL QUE  
DIJO QUE INFORMÁ-  
SEMOS AL RESTO  
DE DEPARTAMENTOS  
DEL SECUESTRO  
DEL DIRECTOR.  
SÓLO PORQUE ESTA  
VEZ SEA UN  
MIEMBRO DE SU  
FAMILIA EL RETENIDO,  
NO PODEMOS  
DEJAR QUE ESO  
NUBLE NUESTRO  
JUICIO.



IDE... TAL Y  
COMO ACABAS  
DE DECIR EL  
SUBDIRECTOR ES  
EL PRINCIPAL  
RESPONSABLE  
EN ESTE  
MOMENTO.  
NUESTRO  
TRABAJO ES  
OBEDECERLE.  
NADA MÁS...



MUY BIEN,  
INFORMA  
AL RESTO  
DE LA  
SITUACIÓN  
ACTUAL.

IDE  
TIENE TODA  
LA RAZÓN...  
COMO POLICÍA  
NO PUEDO  
DEJAR QUE,  
PORQUE ESTA  
VEZ SEA MI  
HIJA, ESAS  
EMOCIONES  
INTERFIERAN  
EN MIS  
DECISIONES.



!?  
¿A  
QUÉ TE  
REFIE-  
RES?

TÚ TAMBIÉN,  
IDE-SAN.  
POR FAVOR,  
PIÉNSALO  
CON DETENI-  
MIENTO.

TE  
EQUIVOCAS,  
PAPÁ...  
NO LO HAS  
PENSADO  
BIEN.



OYE...

FUE  
KIRA  
QUIEN  
LO  
HIZO.

... LOS  
SECUES-  
TRADORES  
NO HAN  
SIDO LOS  
QUE HAN  
MATADO AL  
DIRECTOR.

ES SÓLO  
POR  
ESPECULAR,  
PERO...



EXPLÍ-  
CANOS-  
LO.

¿Y CÓMO  
HAS  
LLEGADO  
A ESA  
CONCLU-  
SION?



SUPONGAMOS  
QUE PODEMOS  
FIARNOS DE  
TODOS LOS  
DE ESTA  
HABITACION...  
AÚN ASÍ NO  
PODEMOS  
CONFIAR EN  
TODO EL  
MUNDO DEL  
CUERPO DE  
POLICIA.



IMAGINEMOS  
QUE ALGUNO  
DE LOS QUE  
ESTÁIS AQUÍ  
ESTÁ  
INFORMANDO  
A KIRA.  
NO HABRÍA  
DIFERENCIA,  
PERO...



BUENO

...

ADEMÁS,  
EN ESA  
LLAMADA  
NUNCA HAN  
DICH  
QUE ELLOS  
LE HAYAN  
MATADO.  
HAN DICH  
QUE HA  
MUERTO.



SI ES  
ESE EL  
CASO,  
ENTON-  
CES...



¿Y QUÉ VENTAJA  
SACARÍAN LOS  
SECUESTRADORES  
MANTANDO  
AL DIRECTOR?  
NO PODEMOS  
ASEGURAR QUE  
NO LO HAYAN  
TORTURADO  
PARA HACERLE  
HABLAR, PERO  
NO IBAN A  
SACAR NADA  
MATÁNDOLE.



ES DE SUPONER QUE ALGUIEN DE DENTRO HA SIDO QUIEN HA INFORMADO A KIRA.

Y VIENDO QUE TODO ESTO HA OCURRIDO AL POCO DE INFORMAR SOBRE EL SECUESTRO DEL DIRECTOR ...



KIRA HA DEBIDO DE FIGURARSE LO QUE PODRÍA SUPONER EL SECUESTRO DEL DIRECTOR.

ES CASI SEGURO QUE KIRA SABE QUE TENEMOS UN CUADERNO DESPUÉS DE LO QUE SUCEDIÓ CON HIGUCHI. INCLUSO EL FBI Y ESOS SECUESTRADORES SABEN LO DEL CUADERNO.



Y ESO ES LO QUE HA PASADO DE VERDAD, ¿NO?

AL MENOS ES LO QUE YO CREO.

ASÍ QUE POR ESO KIRA HA MATADO AL DIRECTOR...

PARA ÉL ES MEJOR QUE SIGA CON LA POLICÍA. ADEMÁS YA TIENE OTRO CUADERNO. NO NECESITA UNO MÁS.

PUEDA QUE KIRA SEA UN ASESINO, PERO PIENSA QUE DE VERDAD ESTÁ DEL LADO DE LA JUSTICIA... ES POSIBLE QUE HAYA QUERIDO EVITAR A TODA COSTA QUE EL CUADERNO CAYESE EN MALAS MANOS.

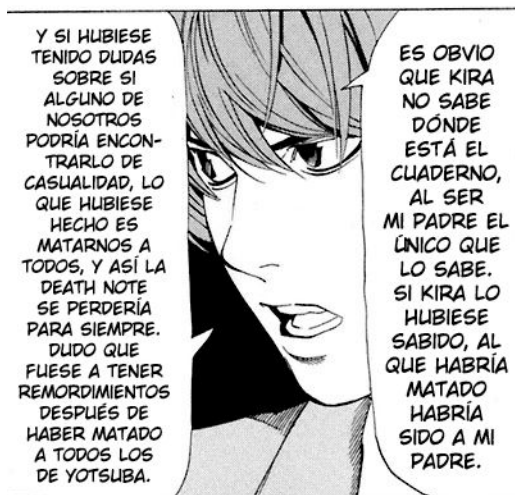


¿POR QUÉ LO DICES?

ES MÁS, ESTA ES UNA PISTA QUE PUEDE HACER-NOS DAR CON KIRA.



ENTIENDO... TIENE BASTANTE SENTIDO...



Y SI HUBIESE TENIDO DUDAS SOBRE SI ALGUNO DE NOSOTROS PODRÍA ENCONTRARLO DE CASUALIDAD, LO QUE HUBIESE HECHO ES MATARNOS A TODOS, Y ASÍ LA DEATH NOTE SE PERDERÍA PARA SIEMPRE. DUDO QUE FUESE A TENER REMORDIMIENTOS DESPUÉS DE HABER MATADO A TODOS LOS DE YOTSUBA.

ES OBVIO QUE KIRA NO SABE DÓNDE ESTÁ EL CUADERNO, AL SER MI PADRE EL ÚNICO QUE LO SABE. SI KIRA LO HUBIESE SABIDO, AL QUE HABRÍA MATADO HABRÍA SIDO A MI PADRE.



CON-TINUA.

DESDE LA MUERTE DE L HEMOS SIDO INCAPACES DE COMPROBAR SI KIRA TENÍA ALGÚN TIPO DE CONEXIÓN CON LA POLICÍA. SIN EMBARGO, AQUÍ ESTAMOS, PENSANDO DE NUEVO LO MISMO...



sí... KIRA ESTÁ VOLVIENDO A CONSEGUIR INFORMACIÓN DE LA POLICÍA, PERO EN REALIDAD ES UN CIVIL NORMAL Y CORRIENTE ...

YA VEO... DESPUÉS DE EXPLICARNOS TODO ESO PARECE LÓGICO PENSAR QUE NINGUNO DE NOSOTROS TENEMOS CONEXIÓN CON KIRA.



PERO YA QUE QUIERE QUE SE LE CONSIDERE COMO LA JUSTICIA EN PERSONA, NO PUEDE MATAR POLICÍAS TAN A LA LIGERA. ASÍ ES COMO PIENSA.





SUGIERO QUE LLEVEMOS ESTO NOSOTROS MISMOS SIN DEPENDER DEL RESTO DEL CUERPO.

EN ALGÚN MOMENTO TODO ESTO DEBE DE CONECTAR CON LA INVESTIGACIÓN DE KIRA, CONSIDERANDO EL HECHO DE QUE LOS SECUESTRADORES VAN TRAS EL CUADERNO, Y MÁS IMPORTANTE TODAVÍA, QUE SOMOS LOS ÚNICOS DE LA POLICÍA JAPONESA QUE SABEMOS DE SU EXISTENCIA.



Y MIENTRAS TANTO NOSOTROS CONTINUAREMOS CON LAS NEGOCIACIONES DEL INTERCAMBIO, PARA ATRAPARLES...

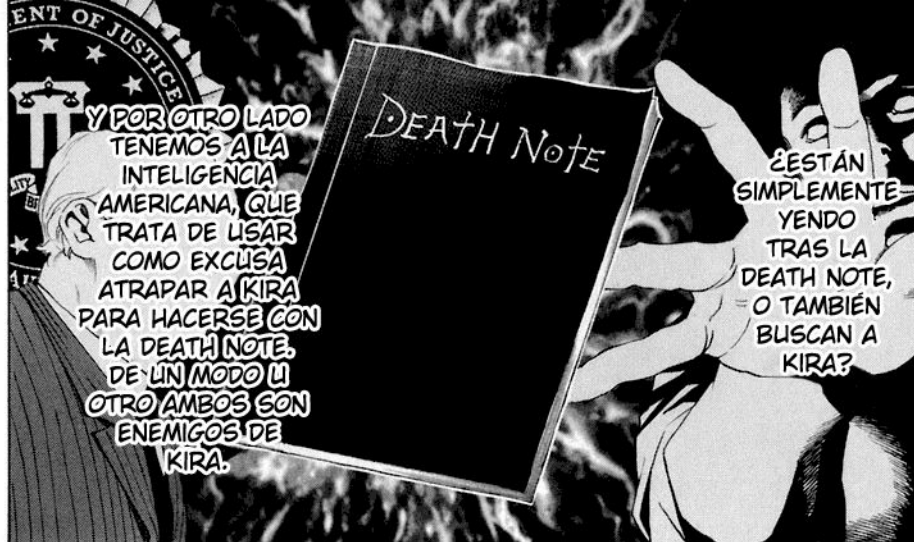
SÍ, ESO ES. DE TODAS MANERAS DUDO QUE PUDIÉSEMOS OCULTAR MUCHO TIEMPO LO DEL ASESINATO DEL DIRECTOR...

EN ESE CASO SÓLO DEBERÍAMOS INFORMAR DE LA MUERTE DEL DIRECTOR, DEJAR QUE LOS DEMÁS SIGAN BUSCANDO LOS ASESINOS PERO NO A LOS SECUESTRADORES.



Y NO SOLO ESO. LO QUE ACABO DE SOLTARLES EVITARÁ CUALQUIER SOSPECHA DE QUE KIRA ESTE ENTRE NOSOTROS... ESPECIALMENTE PARA MI PADRE Y PARA MÍ.

KU, KU, KU... LOS HAS LLEVADO JUSTO A DONDE QUERÍAS, LIGHT. SI LA POLICÍA SE MOVILIZASE, PODRÍAN MATAR A TU HERMANITA, ¿VERDAD? ASÍ QUE EN EL FONDO ELLA TE IMPORTA UN POCO...



Y POR OTRO LADO TENEMOS A LA INTELIGENCIA AMERICANA, QUE TRATA DE USAR COMO EXCLUSA ATRAPAR A KIRA PARA HACERSE CON LA DEATH NOTE, DE UN MODO U OTRO AMBOS SON ENEMIGOS DE KIRA.

¿ESTÁN SIMPLEMENTE YENDO TRAS LA DEATH NOTE, O TAMBIÉN BUSCAN A KIRA?



Sí...

AHORA TE TOCA A TI TOMAR LA DECISIÓN Y ELEGIR EL PRÓXIMO MOVIMIENTO, PAPÁ.

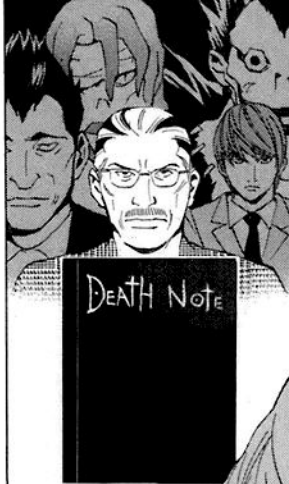


YO TAMBIÉN IRÉ A MEDITAR...



EL RESTO ME GUSTARÍA QUE PENSÁSEIS BIEN ENTRE VOSOTROS LO QUE ACABO DE DECIR. SI NO ESTÁIS DE ACUERDO, YA VEREMOS LO QUE HACEMOS.





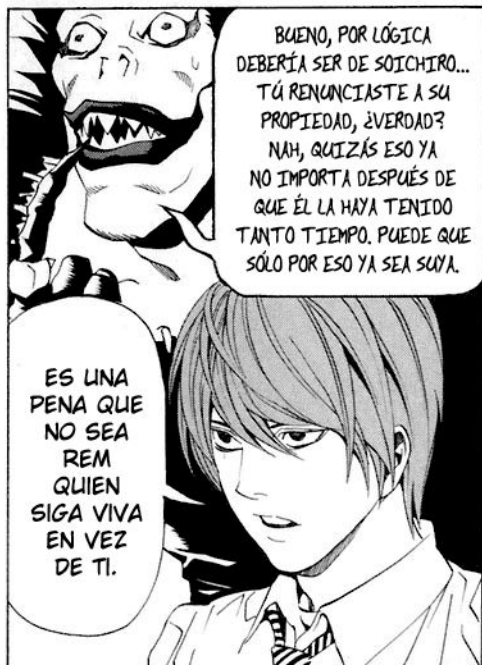
POR ÚLTIMO TENEMOS LA DEATH NOTE ORIGINAL QUE RYUK ME ENTREGÓ, PERO QUE MÁS TARDE PASÓ A REM UNA VEZ QUE RYUK SE LA DIO. DESPUÉS DE LO DE HIGUCHI VOLVIÓ A MIS MANOS, Y AHORA LA TIENE MI PADRE.



LA SIGUIENTE ES LA DE REM. YA QUE MURIÓ EN EL MUNDO HUMANO, HA QUEDADO LIGADA A ESTE. ES LA QUE YO POSEO.



EN ESTOS MOMENTOS EN EL MUNDO HUMANO HAY TRES DEATH NOTES. UNA ES LA DE MISA, CUYO SHINIGAMI ES RYUK. PERO ALN SIGUE ENTERRADA Y TODO LO QUE MISA CONSERVA SON ALGUNOS TROZOS DE PAPEL.



BUENO, POR LÓGICA DEBERÍA SER DE SOICHIRO... TÚ RENUNCIASTE A SU PROPIEDAD, ¿VERDAD? NAH, QUIZÁS ESO YA NO IMPORTA DESPUÉS DE QUE ÉL LA HAYA TENIDO TANTO TIEMPO. PUEDE QUE SÓLO POR ESO YA SEA SUYA.

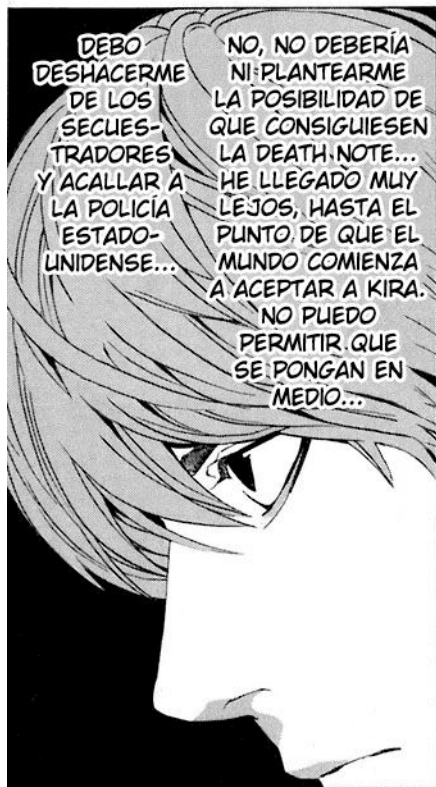
ES UNA PENA QUE NO SEA REM QUIEN SIGA VIVA EN VEZ DE TI.



¿NAH?

RYUK, EL CUADERNO QUE TIENE MI PADRE, ¿TÉCNICAMENTE A QUIÉN PERTENECE?

# DEATH NOTE 8





EL JEFE DE POLICÍA TAKIMURA ASESINADO.  
SU CADAVER FUE DESCUBIERTO EN UNA CIUDAD DE LA COSTA OESTE AMERICANA.





AHORA CON SU REHEN MUERTO LES SERÁ IMPOSIBLE HACER EL INTERCAMBIO, ¿NO ES ASÍ?

Y SI HA SIDO KIRA...



PERO SERÍA GRACIOSO QUE HUBIESE SIDO KIRA QUIEN LO HAYA HECHO.

¿QUE POR QUIÉN? PUES POR LOS SECUES-TRADORES, POR SUPUESTO.



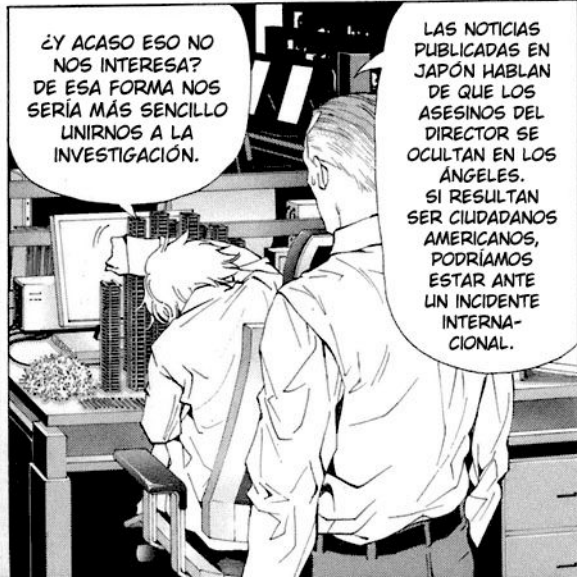
ESTAMOS CERCÁN-DOLE POCO A POCO...

plik



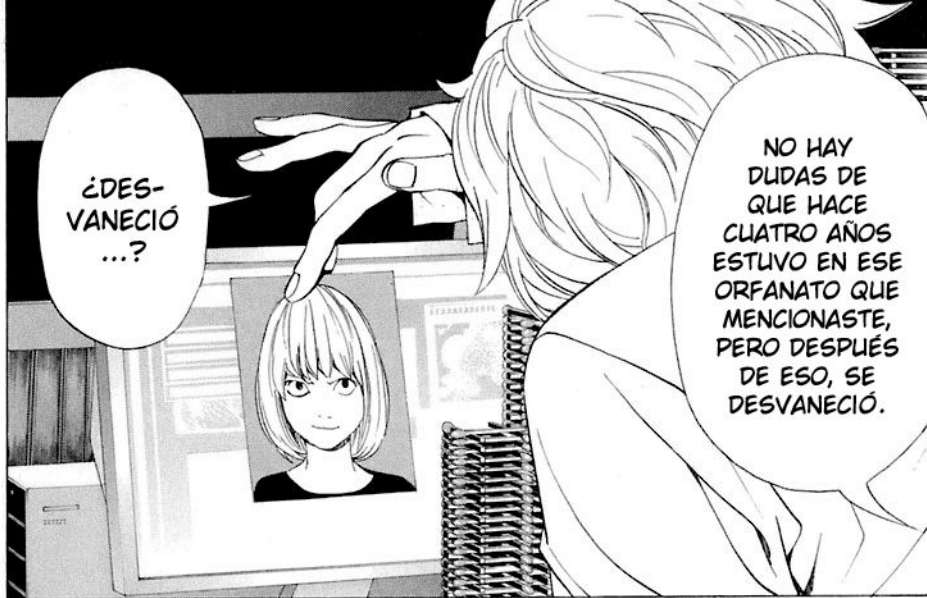
VAMOS A OTRO ASUNTO. COMANDANTE LESTER, ¿HA ENCON-TRADO EL PARADERO DE ESTE HOMBRE?

76



¿Y ACASO ESO NO NOS INTERESA? DE ESA FORMA NOS SERÍA MÁS SENCILLO UNIRNOS A LA INVESTIGACIÓN.

LAS NOTICIAS PUBLICADAS EN JAPÓN HABLAN DE QUE LOS ASESINOS DEL DIRECTOR SE OCULTAN EN LOS ANGELES. SI RESULTAN SER CIUDADANOS AMERICANOS, PODRIAMOS ESTAR ANTE UN INCIDENTE INTERNA-CIONAL.



¿DES-  
VANECIO  
...?

NO HAY  
DUDAS DE  
QUE HACE  
CUATRO AÑOS  
ESTUVO EN ESE  
ORFANATO QUE  
MENCIONASTE,  
PERO DESPUÉS  
DE ESO, SE  
DESVANECIÓ.



SÓLO  
QUERÍA  
COMPROBAR  
SI RESULTA  
TARÍA SEN-  
CILLO DAR  
CON ÉL.

YA VEO.  
¿CREES  
QUE ES  
PELI-  
GROSO?



NO,  
ESTÁ  
BIEN.

LO  
SIENTO  
MUCHO.



AUNQUE ES  
POSIBLE QUE  
NO TENGAS NADA  
QUE VER CON  
ESTO...  
AÚN ASÍ FUISTE  
DESCUIDADO  
DEJANDO ESTA  
FOTOGRAFÍA EN  
EL ORFANATO.

MELLO, SIEMPRE  
HAS SIDO  
DEMASIADO  
IMPULSIVO Y  
HAS ACABADO  
HACIENDO LAS  
COSAS SIN  
PREOCUPARTE  
DE LAS  
CONSECUENCIAS.



4 AM

LO PRIMERO QUE DEBEMOS HACER ES TRATAR DE LOCALIZAR EL PARADERO DE SAYU-CHAN, PERO NO AHORA, TAN TARDE.

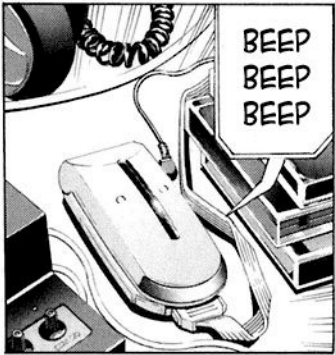
MUY BIEN, LLEVAREMOS EL ASUNTO DE SU HIJA SÓLO NOSOTROS.

EN ESE CASO DESCANSAREMOS Y COMENZAREMOS MAÑANA TEMPRANO.



¡ES ÉL!

BEEP  
BEEP  
BEEP



BEEP  
BEEP  
BEEP



YAGAMI AL HABLA.

BEEP



¿LIS-TOS?

BEEP  
BEEP  
BEEP



VAMOS,  
YA DEBE  
SABER  
PERFEC-  
TAMENTE  
DÓNDE  
ESTOY,  
¿NO ES  
CIERTO?



¿LLE-  
GADO?

SU HIJA  
AL FIN HA  
LLEGADO.



¡SÓLO  
LLEVAREMOS  
A CABO EL  
INTERCAMBIO SI  
SABEMOS QUE  
MI HIJA ESTÁ  
BIEN!  
¡HAZ QUE SE  
PONGA!

NO  
PUEDO  
HACER  
ESO.

¿IQUÉ NO  
PUEDES!?  
¿IQUÉ  
QUIERES  
DECIR CON  
ESO!?

TRANQUILLO. NO  
PUEDO QUITARLE  
LA MORDAZA DE  
LA BOCA PORQUE  
NO QUIERO  
CORRER EL RIESGO  
DE QUE SE SUICIDE  
MORDIÉNDOSE LA  
LENGUA.



HAREMOS EL  
INTERCAMBIO  
AQUÍ. TRAIGA  
SOLAMENTE EL  
CUADERNO, Y  
PROCURE LLEGAR  
EN MENOS DE  
DOS DÍAS COMO  
MÁXIMO.  
HOSPÉDESE EN EL  
HOTEL LAKE.



SI A USTED O A MÍ SE NOS OCURRE REVELAR LO DEL SECUESTRO DE SU HIJA...

Y TENGA EN CUENTA OTRA COSA ...

!?

DUDO MUCHO QUE PODAMOS REALIZAR EL INTERCAMBIO SI EL REHEN SE NOS VUELVE A MORIR, ¿NO CREEZ?



AL NO SER MIEMBRO DE LA POLICÍA, DUDO QUE VAYA A REVELAR NADA. POR ESE MOTIVO LE ASEGURO QUE MANTENDRÉ MI PROMESA DE NO HACERLE DAÑO.

... Y QUE LOS SECUESTRADORES IBAN TRAS EL CUADERNO DE KIRA, LA CHICA MORIRÁ CON TODA SEGURIDAD



PI PI PI



BEEP !

BEEP !

BEEP

MUY BIEN, MUY BIEN. LE ENVIARÉ UN CORREO ELECTRÓNICO CON LA FOTO DE SU HIJA.

¿PERO QUÉ DICES!?

¡LO ÚNICO QUE QUIERO SABER ES SI MI HIJA ESTÁ BIEN! ¡SI NO, NO HAY TRATO!





PERO  
HABRÁN  
TENIDO EN  
CUENTA QUE  
IBAMOS  
A TRATAR  
DE LOCALI-  
ZARLA.

SUB-  
DIRECTOR,  
HEMOS  
LOCALIZADO  
LA LLA-  
MADA EN  
LA QUINTA  
AVENIDA  
DE CIUDAD  
DE LOS  
ANGELES.



UFF...  
GRACIAS  
A DIOS  
QUE  
SIGUE  
VIVA.

EL PROGRAMA  
DE TELEVISIÓN QUE  
SALE DETRÁS DE ELLA  
SE ESTÁ EMITIENDO  
EN ESTOS MOMENTOS  
EN UNA CADENA  
ESTADOUNIDENSE.  
LO HAN PUESTO  
PARA MOSTRAR  
QUE LA IMAGEN  
ES DE AHORA.



¡LA SAL-  
VARÉ!



¡VOY TANTO  
COMO PADRE DE  
YAGAMI SAYU,  
COMO DE  
SUBDIRECTOR  
DE LA POLICÍA  
JAPONESA!  
ESA ES MI  
DECISIÓN, Y  
ESTOY LISTO  
PARA  
AFRONTAR SUS  
CONSECUEN-  
CIAS.

¡ME  
MARCHO  
CON EL  
CUADERNO  
A LOS  
ÁNGELES

!



# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 44

- El uso de la DEATH NOTE en el mundo humano a menudo afecta la existencia de otros seres humanos o les acorta su esperanza de vida aunque sus nombres no hayan sido escritos en la DEATH NOTE. En ese caso, y sin importar la causa, un Shinigami sólo verá la esperanza de vida original de esa persona, y no la acortada.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Correc-tor: MEMNOCH






¡VOY TANTO  
COMO PADRE DE  
YAGAMI SAYU, COMO  
DE SUBDIRECTOR  
DE LA POLICÍA  
JAPONESA!  
ESA ES MI DECISIÓN,  
Y ESTOY LISTO PARA  
AFRONTAR SUS  
CONSECUENCIAS.

ME  
MARCHO  
CON EL  
CUADERNO  
A LOS  
ÁNGELES.

página. 63 objetivo



NO, LIGHT-KUN  
SE REFIERE A  
QUE, SABIENDO  
DÓNDE VA  
EXACTAMENTE,  
ES MÁS  
SENCILLO  
DISEÑAR UN  
PLAN.

LE HAN DICHO  
EN QUÉ HOTEL  
QUIEREN QUE  
SE HOSPEDE.  
QUE VAYA ES  
EXACTAMENTE  
LO QUE  
BUSCAN.



NO TE  
IRÁS DE  
AQUÍ HASTA  
QUE NO  
TENGAMOS  
UN PLAN.

NO HAY  
TIEMPO  
PARA ESO.  
TENGO QUE  
ESTAR ALLÍ  
EN DOS  
DÍAS...

TIENE  
RAZÓN,  
SUBDI-  
RECTOR.



TIENES  
RAZÓN,  
IDE...

PERO ES  
DEMASIADO  
PELIGROSO...  
SI INTERFERIMOS  
CON EL  
INTERCAMBIO,  
PODRÍAN MATAR  
TANTO AL  
SUBDIRECTOR  
COMO A SU HIJA...  
Y SI SE LLEVAN  
EL CUADERNO,  
SERÍA AÚN  
PEOR...



SI HAN COACCIONADO  
AL DIRECTOR PARA  
REVELAR EL NOMBRE  
DE LOS QUE  
TRABAJAN CON L,  
YA SABRÁ EL DE  
MATSUDA, MOGI Y  
EL MIO...  
Y SI INVESTIGAN UN  
POCO LES SERÁ  
SENCILLO CONSEGUIR  
NUESTRAS  
FOTOGRAFÍAS  
USANDO NUESTROS  
NOMBRES.

SI CONSIGUEN  
EL CUADERNO,  
HASTA NOSOTROS  
ESTAREMOS EN  
PELIGRO.  
SE HAN BORRADO  
TODOS LOS DATOS  
DE LOS QUE  
ESTAMOS PARTI-  
CIPANDO EN ESTA  
INVESTIGACIÓN,  
NUESTROS  
NOMBRES Y  
FOTOGRAFÍAS,  
PERO...



HAN  
DEJADO  
CLARO QUE  
AL MÁS  
MÍNIMO  
MOVIMIENTO  
DE LA  
POLICÍA, LA  
MATARÁN  
...



ES VERDAD,  
PERO YO ESTOY MÁS  
PREOCLIPADO POR LO  
QUE PUEDA PASARLE  
A SAYU-CHAN SI  
DESCUBREN QUE  
VAMOS A IR A  
POR ELLOS, QUE SI  
USAN EL CUA-  
DERNO PARA  
MATARNOS...



PERO AUN  
SABIENDO  
ESO, YA  
OS HE  
DICHO QUE  
PIENSO IR.



EL HABER  
IDO A POR  
SAYU  
DEMUESTRA  
QUE SABEN  
QUE AL  
MENOS  
YO ESTOY  
METIDO EN  
ESTO.

TENES  
RAZÓN. EN ESE  
CASO LOS ÚNICOS  
QUE PODEMOS  
MOVERNOS CON  
CIERTA LIBERTAD  
SOMOS  
LIGHT-KUN  
Y YO.



¿ME ESTÁS  
DICENDO QUE  
ME MONTE  
EN EL AVIÓN  
Y VAYA AL  
HOTEL CON  
UN CASCO  
PUESTO?

PE... PERO  
TAMPOCO  
ESTAMOS  
TOTALMENTE  
SEGUROS DE  
ESO.  
AL MENOS  
DEBERIA  
TRATAR DE  
OCULTAR SU  
CARA.



ES MEJOR  
QUE NADIE  
SEPA  
NADA DE  
TODO ESTO,  
IDE.

SÍ,  
BUENO...  
ES  
VERDAD  
...



POR  
ESO ES  
NECESARIO  
INFORMAR  
A CIERTAS  
PERSONAS  
DE LO QUE  
ESTÁ  
PASANDO...

PERO  
ASÍ VA A  
PARECER  
QUE QUIERE  
SECUESTRAR  
EL AVIÓN...  
NO LE VAN  
A DEJAR  
ENTRAR.



CLARO,  
CLARO.

ES BUENA  
IDEA. LOS  
AMERICANOS  
PUEDEN  
CONTROLAR  
EL HOTEL  
CON SUS  
SATÉLITES.

YA QUE  
ESTAMOS  
HABLANDO DE  
LOS ÁNGELES  
Y NOS HAN  
OFRECIDO  
COLABORAR  
CON NOSOTROS,  
LLAMEMOS  
AL FBI Y  
PIDAMOSLES  
AYUDA.



DE MOMENTO  
DEBERÍAMOS  
PENSAR EN  
COLOCAR  
TRANSMISORES  
Y MICRÓFONOS  
EN EL  
SUBDIRECTOR.  
ASÍ PODREMOS  
CONTROLAR SU  
POSICIÓN Y OIR  
LA CONVER-  
SACIÓN EN  
TODO  
MOMENTO.

¿PIENSA  
LLEVAR EL  
CUADERNO DE  
VERDAD?

SI  
DESCUBREN  
QUE ES  
FALSO NOS  
MATARÁN  
TANTO A SAYU  
COMO A MÍ.



ESCU-  
CHAD-  
ME...

...



ESO  
TAMPOCO  
SERVIRÍA.  
¿QUÉ  
PASARÍA  
SI ME  
CACHEASEN  
Y LOS  
DESCU-  
BRIESEN  
...?



NO  
VAMOS A  
PREPARAR  
NINGUNA  
TRAMPA.



YO  
ESTARÉ  
AL MANDO  
DE AMBAS  
... QUIERO  
DECIR L,  
CLARO.

MUY BIEN,  
PAPÁ.  
LA POLICÍA  
JAPONESA,  
QUE VAMOS  
A SER  
SOLAMENTE  
LOS QUE  
ESTAMOS  
AQUÍ, Y LA  
AMERICANA  
...



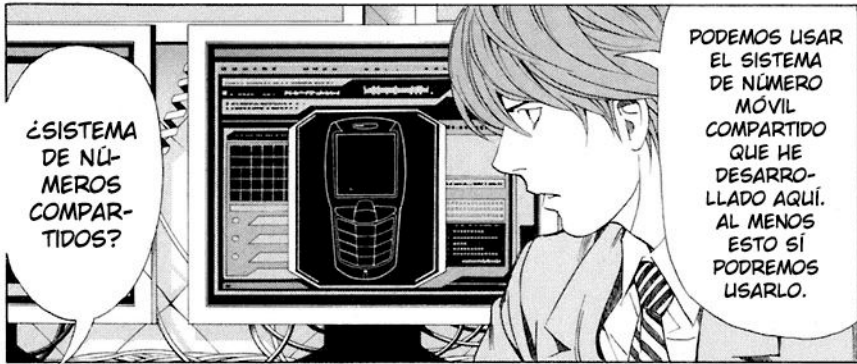
BIEN.

AL QUE  
MENOS  
POSIBILIDADES  
TIENEN DE  
DESCUBRIR  
ES A  
IDE-SAN.  
ASÍ QUE EL  
COGERÁ EL  
MISMO  
VUELO  
QUE MI  
PADRE.

AIZAWA  
Y EL RESTO  
HARÁN LO  
MISMO.  
PERO CADA  
UNO IRÁ  
EN AVIONES  
DIFEREN-  
TES.

ES POSIBLE  
QUE ME  
RECONOZCAN  
COMO TU HIJO,  
PERO NO HAY  
MOTIVOS  
PARA QUE ME  
PREOCUPE  
MUCHO POR  
ELLO. CON UN  
SIMPLE  
DISFRAZ SERÁ  
SUFICIENTE.

YO IRÉ  
PRIMERO  
Y HARE  
LOS PRE-  
PARATIVOS  
JUNTO CON  
LOS DE LA  
INTELIGENCIA  
AMERICANA.



¿SISTEMA DE NÚMEROS COMPARTIDOS?

PODEMOS USAR EL SISTEMA DE NÚMERO MÓVIL COMPARTIDO QUE HE DESARROLLADO AQUÍ. AL MENOS ESTO SÍ PODREMOS USARLO.



YA VEO.

UNA VEZ QUE MI PADRE LLEGUE AL HOTEL NO SABEMOS CÓMO SE PONDRÁN EN CONTACTO CON ÉL, PERO DE MOMENTO LA ÚNICA FORMA QUE TIENEN DE HABLARLE ES POR SU MÓVIL.

AÚN NO SE HA HECHO PÚBLICO, ASÍ QUE ES ÚTIL Y SEGURO.

ES UN SISTEMA QUE TE PERMITE OÍR EN TU TELÉFONO MÓVIL LAS LLAMADAS HECHAS A OTRO.



MUY BIEN.

NO PONDREMOS NINGÚN MICRÓFONO NI RASTREADOR EN MI PADRE.

# DEATH NOTE 8





ES L,  
EL  
NUEVO.



BUENO,  
VEAMOS  
...

¿SIGUE EN PIE  
LA  
OFERTA  
DE  
COLABO-  
RACION  
EN EL  
SECUES-  
TRO?



HE ES-  
CUCHADO  
LA HISTORIA  
QUE EL  
AGENTE  
MCENROE...  
NO, MÁS  
BIEN DEL  
INVESTIGADOR  
LARRY  
CONNERS, LE  
CONTÓ AL  
SUBDI-  
RECTOR  
YAGAMI.



RRRR

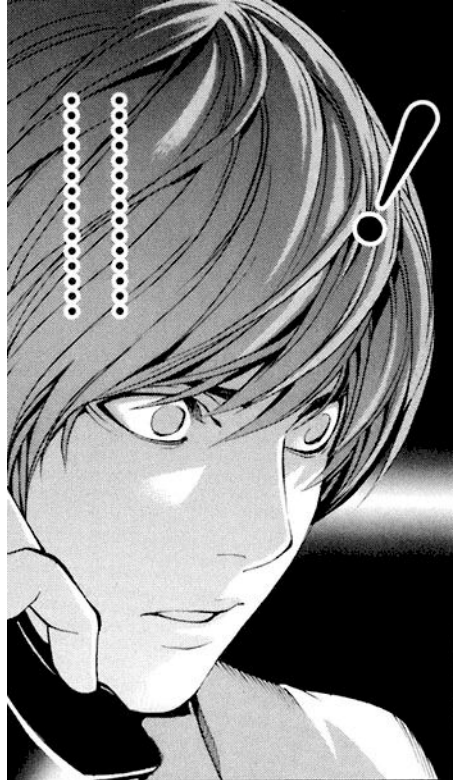
!!?



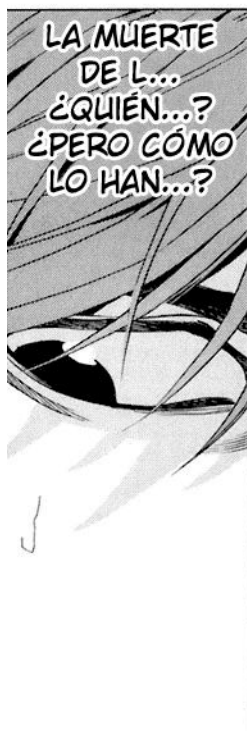
H  
F  
?



EL  
TELÉ-  
FONO.



ES UN  
VERDADERO  
PLACER  
CONOCERTE  
AL FIN,  
SEGUNDO  
L...



LA MUERTE  
DE L...  
¿QUIÉN...?  
¿PERO CÓMO  
LO HAN...?

SOMOS UNA  
NUEVA ORGANIZACIÓN  
DESTINADA A LA  
CAPTURA DE KIRA  
SIN NINGÚN TIPO DE  
DEPENDENCIA CON L,  
LA SPK. LOS SIETE  
PRINCIPALES  
MIEMBROS DE ESTA  
ORGANIZACIÓN ESTÁN  
AL CORRIENTE DE LA  
MUERTE DE L.

NO HAY  
NINGUNA  
NECESIDAD  
DE OCULTARLO.



¿CÓMO  
QUE  
SEGUNDO  
...?  
¿A QUÉ  
TE REFIE-  
RES?

¿Y  
QUIÉN  
ERES  
TÚ?

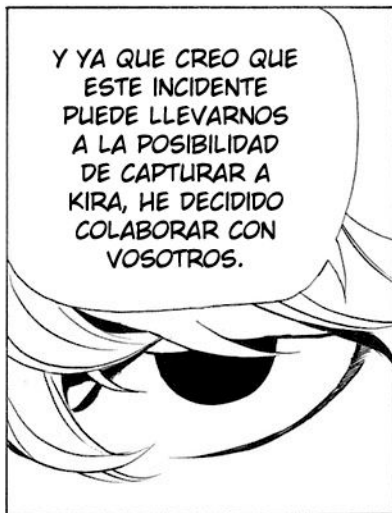


PERO ESTA  
SENSACIÓN...  
¿QUÉ  
DIABLOS  
ES...?

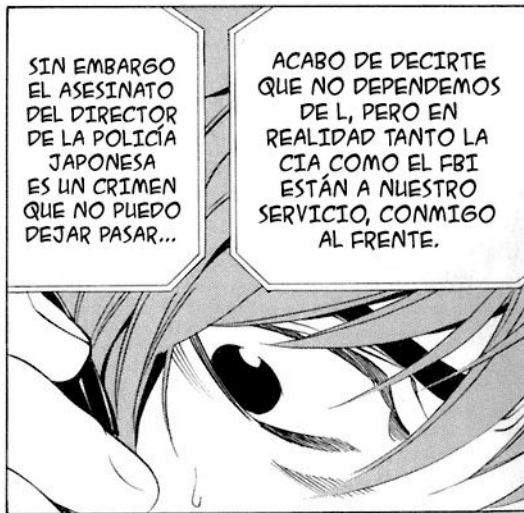
¿EN?  
¿ESTÁ  
DE  
BROMA  
...?



EN ESTOS  
MOMENTOS SOY  
EL PRINCIPAL  
RESPONSABLE DEL  
SPK. VEAMOS...  
DIGAMOS QUE  
SOY N.



Y YA QUE CREO QUE  
ESTE INCIDENTE  
PUEDE LLEARNOS  
A LA POSIBILIDAD  
DE CAPTURAR A  
KIRA, HE DECIDIDO  
COLABORAR CON  
VOSOTROS.



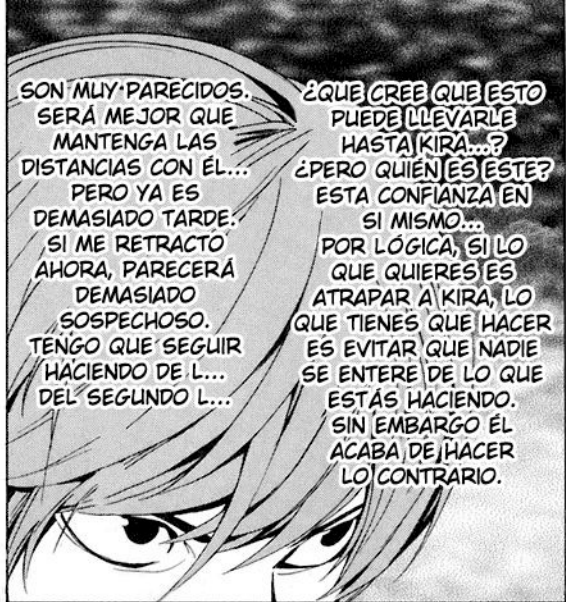
SIN EMBARGO  
EL ASESINATO  
DEL DIRECTOR  
DE LA POLICÍA  
JAPONESA  
ES UN CRIMEN  
QUE NO PUEDO  
DEJAR PASAR...

ACABO DE DECIRTE  
QUE NO DEPENDEMOS  
DE L, PERO EN  
REALIDAD TANTO LA  
CIA COMO EL FBI  
ESTÁN A NUESTRO  
SERVICIO, CONMIGO  
AL FRENTE.



¿SUCEDE ALGO, L?

N... NO.



SON MUY PARECIDOS. SERÁ MEJOR QUE MANTENGA LAS DISTANCIAS CON ÉL... PERO YA ES DEMASIADO TARDE. SI ME RETRACTO AHORA, PARECERÁ DEMASIADO SOSPECHOSO. TENGO QUE SEGUIR HACIENDO DE L... DEL SEGUNDO L...

¿QUE CREE QUE ESTO PUEDE LLEVARLE HASTA KIRA...? ¿PERO QUIÉN ES ESTE? ESTA CONFIANZA EN SI MISMO... POR LÓGICA, SI LO QUE QUIERES ES ATRAPAR A KIRA, LO QUE TIENES QUE HACER ES EVITAR QUE NADIE SE ENTERÉ DE LO QUE ESTÁS HACIENDO. SIN EMBARGO ÉL ACABA DE HACER LO CONTRARIO.



Y TAMBIÉN PREPARARE EL SATELITE PARA CONTROLAR LA CIUDAD ... NO ...

COMPRENDO. REUNIRÉ A TODOS LOS AGENTES QUE ME SEA POSIBLE EN LOS ÁNGELES SIN DARLES DEMASIADOS DETALLES.



¿EL INTERCAMBIO? ¡AH...! POR EL CUADERNO, ¿VERDAD?

ESO ES.

EL CASO ES QUE DESPUÉS DEL ASESINATO DEL DIRECTOR, LA HIJA DEL SUBDIRECTOR YAGAMI FUE SECUESTRADA POR LOS MISMOS. NOS HAN PIDIDO REALIZAR EL INTERCAMBIO EN LOS ÁNGELES.



PERO HAN DICHO QUE LOS EEUU YA NO SEGUIRÁN LAS DIRECTRICES DE L... ESO SIGNIFICA QUE...

ESTUPENDO. PARECE QUE NOS DEJARÁ A NOSOTROS EL MANDO DE LA OPERACIÓN.



...

L.

MEJOR DEJARÉ ESE TIPO DE DECISIONES A TU ELECCIÓN...



PERO EL OBJETIVO DEL SPK ESTÁ CLARO...

POR SUPUESTO LA VIDA DE UN SER HUMANO ES LA PRIORIDAD.



PRECISAMENTE POR ESO ES POR LO QUE PODEMOS DEJÁRSELO. SIGNIFICA QUE PODEMOS APROVECHARNOS DE SUS ERRORES.

NEAR, ¿ESTÁS SEGURO QUE DEBEMOS CONFÍARLE EL MANDO DE ESTA OPERACIÓN AL FALSO L CUANDO NI SIQUIERA HAN LOGRADO CAPTURAR A KIRA?



Y PARA SERTE SINCERO, CREO QUE NO ES MALA IDEA QUE ESE CUADERNO PASE A OTRAS MANOS QUE NO SEAN LAS DE LA POLICÍA, AL MENOS UNA VEZ.



CONSEGUIR EL CUADERNO Y CAPTURAR A KIRA.





ESTOY ENCANTADO DE PODER IR A UN SITIO TAN INTERESANTE, LIGHT.

SÍ, YA LO SÉ. MISA VA A HOLLYWOOD A FILMAR UNA PELÍCULA. SI VOY CON ELLA LLAMARÉ MENOS LA ATENCIÓN. MISA SE QUEDARÁ CON LA GENTE DE YOSHIDA EN UN HOTEL DISTINTO AL MÍO.

EH... ¿EN OTRO HOTEL?



YO ME ADELANTARÉ Y PREPARARÉ EL EQUIPO PARA HACERME PASAR POR L.

AL DÍA SIGUIENTE.

ESTO... LIGHT-KUN, DETRÁS DE TI...



DE TODAS FORMAS AUNQUE ME HUBIESE DICHO QUE NO PODÍA IR, HUBIESE VENIDO IGUAL.

PUEDE QUE NECESITE TUS OJOS ESTA VEZ, ASÍ QUE POR FAVOR, VEN CONMIGO.

¿Y PARA QUÉ ME SOLTÓ TODO AQUELLO...?



LIGHT ...

Y POR ÚLTIMO EL SUBDIRECTOR Y YO...



DESPUÉS ME TOCARÁ A MÍ. IRÉ A CORTARME EL PELO Y ME MARCHARÉ. MOGI SE QUEDARÁ EN LA COMISARÍA.

ENTENDIDO. DESPUÉS TOMARÉ YO EL AVIÓN.



NO DIGAS  
TONTERÍAS.



AUNQUE  
SEA A  
CAMBIO DE  
MI VIDA,  
NO ME  
IMPORTA.  
TRAE A  
SAYU DE  
VUELTA...  
TE LO  
Suplico  
...



¿TIENES  
IDEA DE  
CUÁNTO  
SUFRIRÍAN  
LOS QUE  
DEJARÍAS  
ATRÁS?




PUEDA  
QUE TÚ  
LO VEAS  
ASÍ,  
PERO...

**PROMÉ-  
TEMELO.**



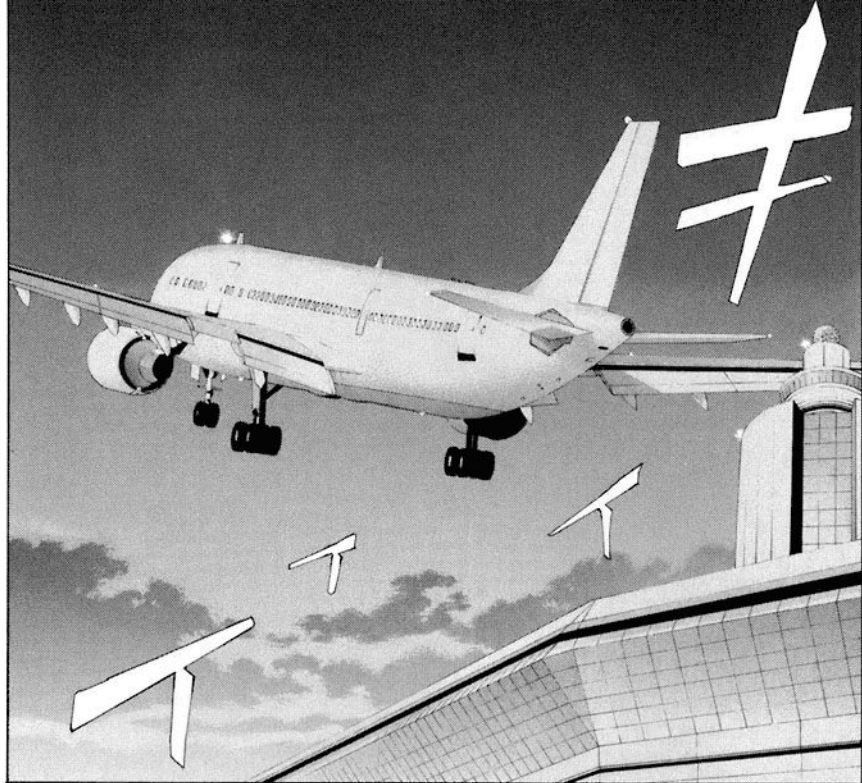
QUIERO  
QUE  
ESCOJAS  
LA QUE OS  
MANTENGA  
VIVOS A  
LOS DOS.



ES POSIBLE  
QUE TE VEAS  
ENVUELTO  
EN UNA  
SITUACIÓN EN  
LA QUE NO  
PUEDAS  
PONERTE  
EN CONTACTO  
CONMIGO.  
SI LLEGA ESE  
MOMENTO  
Y TIENES QUE  
TOMAR SOLO  
UNA DECISIÓN  
ASÍ...

NO  
VAMOS A  
DEJAR  
QUE  
MUERAS  
DELANTE  
DE  
SAYU.

LIGHT  
...





...



UFF...  
LLEVO  
AQUÍ  
DESDE  
AYER.

¿QUE  
QUIERES?  
¿ERES  
LINO DE  
ELLOS?



PERFECTO.  
DAOS  
PRISA Y  
COGED EL  
SE333  
ANTES DE  
QUE SE  
VAYA.



PROBA-  
BLEMENTE  
ÉL HAYA  
QUERIDO  
TOMAR EL  
SIGUIENTE  
VUELO A  
ESE, PERO  
EL DE  
AHORA YA  
LO TENEMOS  
PREPARADO.

AQUÍ MO  
VIS236 C6.  
SI NOS  
TOMAMOS  
AHORA  
LLEGARE-  
MOS  
JUSTOS  
PARA  
EL VUELO  
SE333.



¿LE  
DETEN-  
GO?

ACABA  
DE CONTACTAR  
CON ALGUIEN  
EN EL  
AEREOPUERTO  
DE NARITA.



C...  
COM-  
PREN-  
DIDO.

VAMOS  
A TOMAR  
EL VUELO  
SE333.  
YA TENEMOS  
LOS  
BILLETES.  
DÉSE  
PRISA.  
PUERTA DE  
ATRAQUE  
18.



¡MAL-  
DITA  
SEA!

7/11



CÁLMATE,  
IDE-SAN.  
SI LE  
DETIENES  
AHORA, SE  
ACABÓ LA  
OPERA-  
CIÓN.

NO LES  
PIERDAS  
DE  
VISTA.



¿SABES  
QUÉ  
VUELO  
VAN A  
TOMAR  
?

RELÁJATE,  
IDE-SAN.  
SI LES  
SIGUES  
AHORA,  
PODRÍAN  
DESCU-  
BRIRTE.

ES UNA  
SITUACIÓN  
DE EMER-  
GENCIA.  
DEBERÍA  
CONTACTAR  
CON LA  
POLICÍA Y  
...

EL SUB-  
DIRECTOR  
VA A TOMAR  
UN VUELO  
DISTINTO AL  
QUE ÍBAMOS  
A TOMAR  
NOSOTROS.



MÁNDALE  
UN MEN-  
SAJE A  
AIZAWA  
AVISÁN-  
DOLE.

NO ESPERABA  
EL CAMBIO DE  
VUELO...  
NO MARCHA  
BIEN...

SÍ, ES  
ESE.



HM...  
OH.

ESTE  
TAMBIÉN  
VA A  
LOS  
ÁNGE-  
LES.

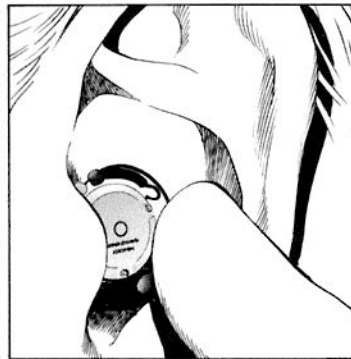
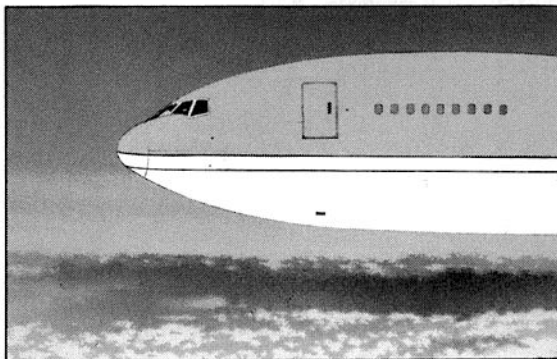
ENTONCES  
DEBE DE  
SER EN EL  
QUE VA  
AIZAWA.



TOME ESTE  
TERMINAL  
Y COLOQUESE  
EL AURICULAR  
WIRELESS EN  
EL OÍDO.

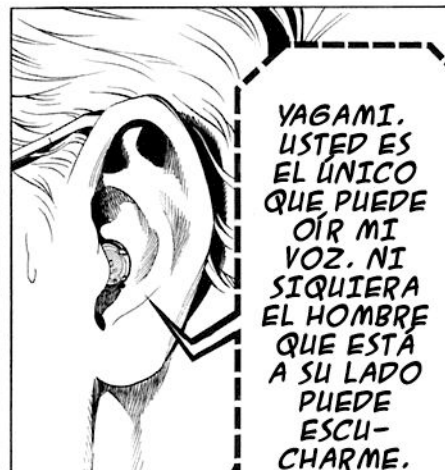


EL SUBDIRECTOR  
ESTÁ AQUÍ...  
¿QUÉ, COMO HA  
PASADO?



NO ME  
INTERESA  
LO MÁS  
MÍNIMO  
SU VIDA  
O LA  
DE SU  
HIJA.

YO SOY  
EL CUL-  
PABLE  
DEL  
RAPTO  
DE SU  
HIJA.



YAGAMI,  
USTED ES  
EL ÚNICO  
QUE PUEDE  
OÍR MI  
VOZ. NI  
SIQUIERA  
EL HOMBRE  
QUE ESTÁ  
A SU LADO  
PUEDE  
ESCU-  
CHARME.



SIMPLE-  
MENTE  
ESPERO  
QUE NO  
SE LE  
OCURRA  
INTENTAR  
NADA  
RARO.

SI HACE LO  
QUE LE DIGO,  
NO MATARÉ  
A NINGUNO DE  
LOS DOS.  
HE PREPARADO  
UN SISTEMA  
PARA EL  
INTERCAMBIO  
CON EL QUE NO  
TENDRÁ NADA  
DE QUÉ  
PREOCUPARSE.



LO ÚNICO  
QUE DESEO  
ES ESE  
CUADERNO.

COMO OFICIAL  
DE POLICÍA...  
COMO SER HUMANO...  
COMO PADRE... DESDE  
EL COMIENZO ME VOY A  
VER OBLIGADO A DECIDIR  
YO MISMO...

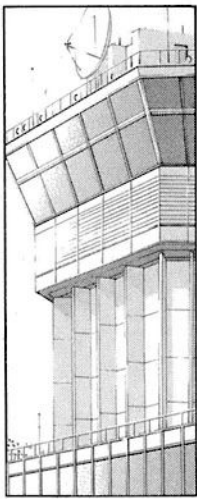


INTERCAMBIAR LA  
VIDA DE MI HIJA  
POR ESTE CUADERNO  
CON UNA PERSONA A  
LA QUE NI SIQUIERA  
CONOZCO... SI  
TENGO QUE TOMAR  
UNA DECISIÓN...  
¿CUÁL SERÁ  
LA CORRECTA...?



VUELO  
SE333.  
VUELO  
SE333.  
¿ME  
RECIBE?

VUELO  
SE333.  
VUELO  
SE333. SE  
ENCUENTRA  
FUERA DE  
RUMBO.





VUELO  
SE333. SE  
ENCUENTRA  
FUERA  
DE RUMBO.  
VUELO  
SE333.  
¿ME  
RECIBE?

página. 64 ángulo correcto

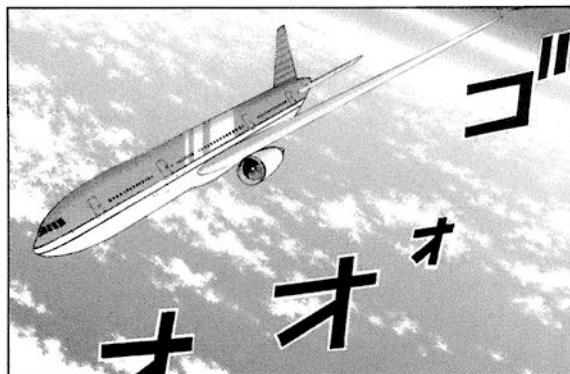


AQUÍ SE333,  
TE RECIBO ALTO  
Y CLARO.  
EL APARATO  
NO SE HA  
DESVIADO  
DEL RUMBO,  
YO LO HE  
SACADO DE  
ÉL.

VOY  
COMPLE-  
TAMENTE  
EN SERIO.  
NO ES  
NINGUNA  
BROMA.

!?

¿QUÉ HAS  
DICHO!?  
¿QUÉ ESTÁ  
SUCE-  
DIENDO  
AHÍ!?  
¿ES UNA  
BROMA  
O QUÉ?





página. 64 ángulo correcto

¡JODER...!  
EL QUE ENTRÓ  
CON MI PADRE  
HA DEBIDO DE  
SECUESTRARLO.  
¿ADÓNDE SE  
DIRIGEN...?  
MI PLAN DE  
EMBOSCARLOS  
AQUÍ, EN LOS  
ÁNGELES,  
SE HA IDO A  
LA MIERDA!

¿ESTÁS  
AHÍ,  
L...?

KU  
KU

HAN DICHO  
ALGO SOBRE  
DEJAR A UN  
PASAJERO.  
ES PROBABLE  
QUE SE  
REFIERAN  
AL SUBDI-  
RECTOR.

LIGHT-KUN...  
QUIERO DECIR  
L, EL AVIÓN  
DEL  
SUBDIRECTOR  
SE ESTÁ  
ALEJANDO DE  
SU RUMBO  
A LOS  
ÁNGELES.

UN MENSAJE DE  
AIZAWA... DESDE  
EL AVIÓN...

BEP  
BEP

¿NADA  
SOSPECHOSO?

El subdirector y el hombre que entró con él están sentados en los asientos 44G y 44H respectivamente. Por suerte yo estoy en el 37B y puedo verlos a ambos desde aquí. Ninguno de los dos están haciendo movimientos sospechosos.

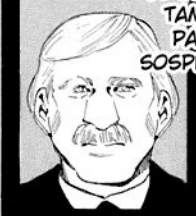


EL AVIÓN HA CAMBIADO SU RUMBO PREVISTO. ¿ESTÁS SEGURO QUE EL HOMBRE QUE ENTRÓ CON EL SUBDIRECTOR NO LO HA SECUESTRADO?

PARECE QUE TIENEN INTENCIONES DE DEJAR POR EL CAMINO AL SUBDIRECTOR YAGAMI. NO LES QUITES LOS OJOS DE ENCIMA NI UN SOLO MOMENTO.

¿TAN PODEROSOS SON QUE HAN LOGRADO COACCIONAR A ESTA GENTE?

EL CAPITÁN ES UN PILOTO VETERANO CON 15 AÑOS DE EXPERIENCIA EN ESA COMPANÍA. EL COPILOTO TAMPOCO PARECE SOSPECHOSO.



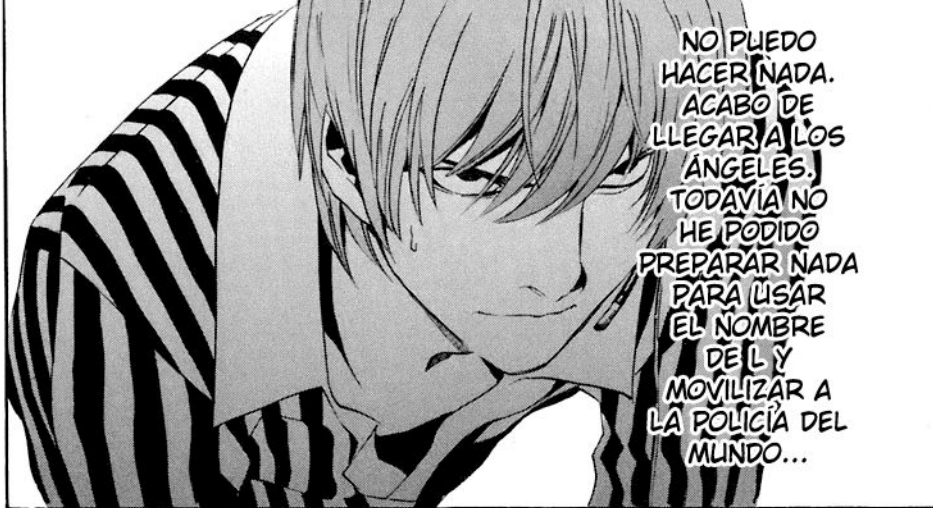
Ambos están tranquilamente sentados. Si de verdad ha sido secuestrado, ha tenido que ser otro el que lo haya hecho. El ambiente aquí dentro es de completa normalidad.



PERO REVISAMOS A TODO EL PERSONAL DE VUELO QUE TENIA TURNO EL 13, Y NO ENCONTRAMOS A NADIE SOSPECHOSO. TAMPOCO HAN HABIDO CAMBIOS DE ULTIMA HORA.

LO QUE SIGNIFICA QUE HAN TENIDO AL PILOTO DE SU LADO DESDE EL PRINCIPIO.





NO PUEDO HACER NADA. ACABO DE LLEGAR A LOS ÁNGELES. TODAVÍA NO HE PODIDO PREPARAR NADA PARA USAR EL NOMBRE DE L Y MOVILIZAR A LA POLICÍA DEL MUNDO...



¡AY!

¡MISA, CIERRA LA BOCA Y HAZ LO QUE TE HE DICHO!



¿LIGHT... TE ENCUENTRAS BIEN? TIENES UNA CARA MUY...



SE ESTÁ DEBILITANDO CONTIGO

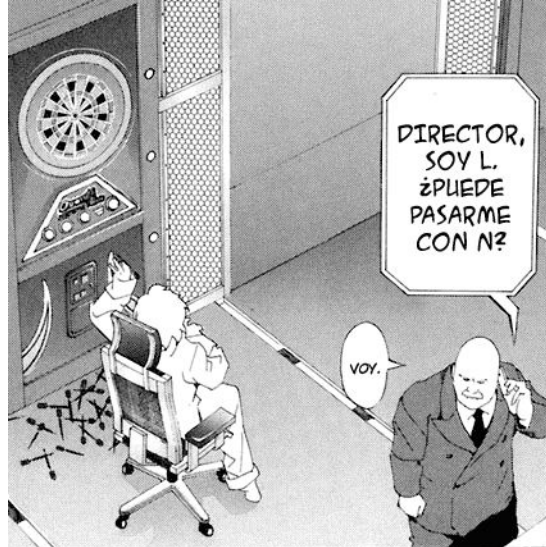
¡HAZ LO QUE TE DIGO DE UNA VEZ!

...



YA... YA VOY. EH... ¿Y QUIÉNES SON ESOS DOS?

¡SIGUE CON LOS CASTIGOS EN JAPÓN COMO SIEMPRE! NOS BUSCAREMOS UN PROBLEMA SI PARAN DE REPENTE. AL MENOS TU CABECITA DA PARA ENTENDER ESO, ¿NO? LOS DOS ESTÁN TRATANDO DE DAR CON KIRA...



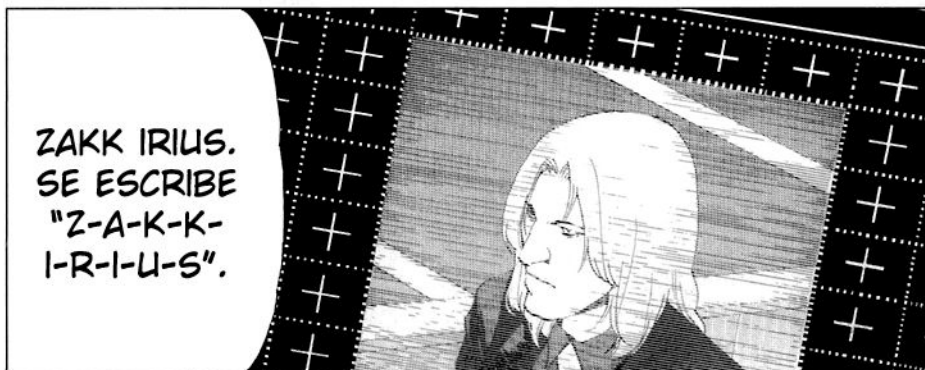


MISA,  
USA TUS  
OJOS DE  
SHINGAMI  
Y DIME SU  
NOMBRE.

ENVÍA-  
MELA DE  
INME-  
DIATO.

L, HE  
CONSEGUIDO  
UNA FOTOGRAFÍA  
DEL HOMBRE QUE  
ENTRÓ CON EL  
SUBDIRECTOR EN  
EL AVIÓN CON LAS  
CÁMARAS DEL  
AEROPUERTO  
DE NARITA.

ENSE-  
GUIDA.



ZAKK IRIUS.  
SE ESCRIBE  
"Z-A-K-K-  
I-R-I-U-S".

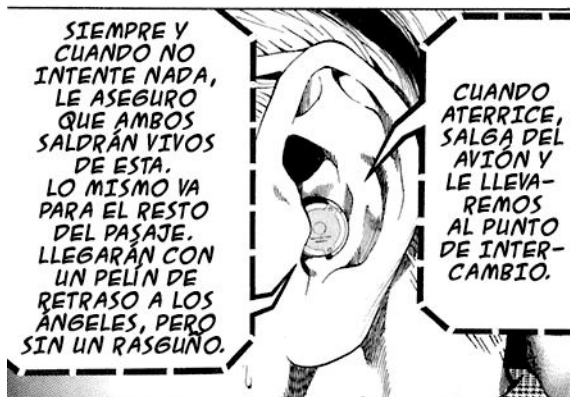
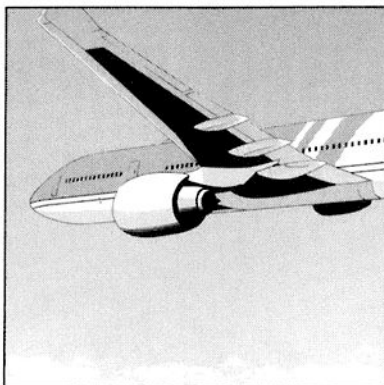


VAYA, HAN  
CONSEGUIDO  
EL NOMBRE  
BASTANTE  
RÁPIDO.

N, HEMOS  
DESCUBIERTO  
QUIÉN ES EL QUE  
ENTRÓ JUNTO  
AL SUBDIRECTOR  
YAGAMI EN EL  
AVIÓN. SU  
NOMBRE ES ZAKK  
IRIUS. POR FAVOR,  
INVESTIGA  
TODO LO QUE  
PUEDAS DE ÉL  
Y LOS DE LOS  
PILOTOS.



YAGAMI,  
ESCÚCHEME  
BIEN. ANTES  
DE LLEGAR A  
LOS ÁNGELES,  
EL AVIÓN  
HARÁ UNA  
PARADA.



SIEMPRE Y  
CUANDO NO  
INTENTE NADA,  
LE ASEGURO  
QUE AMBOS  
SALDRÁN VIVOS  
DE ESTA.  
LO MISMO VA  
PARA EL RESTO  
DEL PASAJE.  
LLEGARÁN CON  
UN PELÍN DE  
RETRASO A LOS  
ÁNGELES, PERO  
SIN UN RASGUÑO.

CUANDO  
ATERRICE,  
SALGA DEL  
AVIÓN Y  
LE LLEVA-  
REMOS  
AL PUNTO  
DE INTER-  
CAMBIO.



ALLÍ ES  
DONDE  
ESTÁ  
SU  
HIJA.



NOS BENEFICAMOS  
DE LA MUERTE DE  
TAKIMURA, PERO  
NO FUIMOS  
NOSOTROS QUIENES  
LE MATAMOS.  
SEGURAMENTE  
FUESE KIRA.  
SI NOS DIESE  
POR MATARLOS A  
USTED O A SU  
HIJA, NOS  
CONVERTIRÍAMOS  
EN SUS  
OBJETIVOS.

LA  
PRIMERA  
ES QUE  
NO QUIERO  
LLAMAR LA  
ATENCIÓN  
DE KIRA.

ESCUCHE.  
HAY DOS  
RAZONES  
PARA NO  
MATARLE NI  
A USTED NI A  
SU HIJA.



LA VENGANZA ES LA MAYOR DE LAS MOTIVACIONES.



DESPUÉS DE TODO NO IMPORTA LO INÚTIL QUE SEA EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA JAPONÉS ...

LA OTRA RAZÓN ES QUE NO QUIERO CAUSARLE MÁS PROBLEMAS A LA POLICÍA JAPONESA. SI AL CADÁVER DE TAKIMURA LE ANADIMOS EL DE SU HIJA, SÓLO AGITARÍAMOS MÁS LAS COSAS Y NO OBTENDRÍAMOS NINGÚN BENEFICIO.



SA... SABEN QUE NO ESTOY HACIENDO ESTO SOLO...

YAGAMI... CONTACTE CON L.



CREO QUE NO HE PODIDO EXPLICARME MEJOR, ¿CONFIAN EN NUESTRA PALABRA?

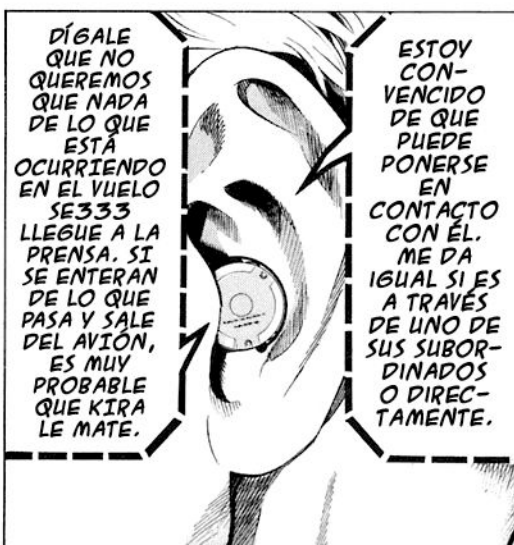
...

ASÍ QUE LE QUEREMOS VIVO POR NUESTRO PROPIO BENEFICIO.



HEMOS MANTENIDO ESTA OPERACIÓN EN SECRETO PARA EL RESTO DEL DEPARTAMENTO, PERO SI, LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN ME GRABAN SALIENDO DEL AVIÓN, ENTONCES...

SI REALMENTE FUE KIRA QUIEN MATÓ AL DIRECTOR POR CULPA DEL CUADERNO, ENTONCES A MÍ...



DÍGALE QUE NO QUEREMOS QUE NADA DE LO QUE ESTÁ OCURRIENDO EN EL VUELO SE333 LLEGUE A LA PRENSA. SI SE ENTERAN DE LO QUE PASA Y SALE DEL AVIÓN, ES MUY PROBABLE QUE KIRA LE MATE.

ESTOY CONVENCIDO DE QUE PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON ÉL. ME DA IGUAL SI ES A TRAVÉS DE UNO DE SUS SUBORDINADOS O DIRECTAMENTE.

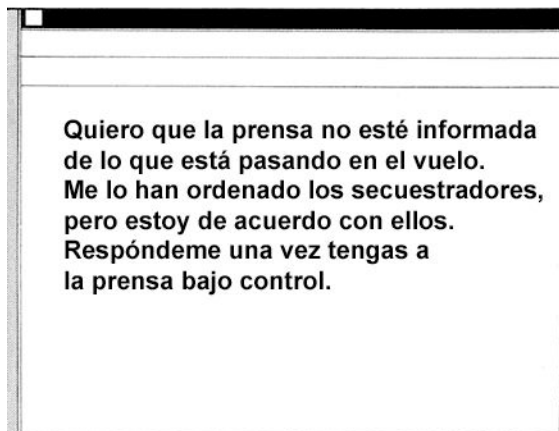


DEBO  
CONFIAR  
EN ELLOS...  
EN LIGHT Y  
EN SUS  
PALÁBRAS...  
QUE LA  
PRIORIDAD  
SEA LA VIDA  
DE SAYU Y  
LA MÍA  
PROPIA...

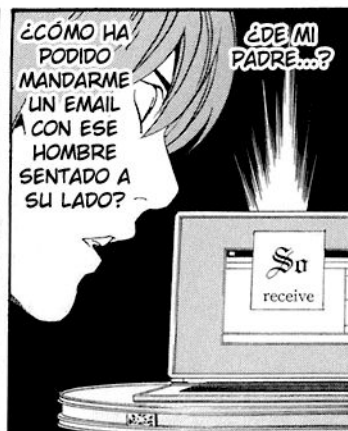
DEBEN DE  
TENER EL AVIÓN  
COMPLETAMENTE  
CONTROLADO.  
SERÁ MEJOR QUE  
LE OBEDEZCA Y  
GANE ALGO DE  
TIEMPO PARA QUE  
LIGHT Y EL RESTO  
PUEDAN PENSAR  
LO QUE HACER  
CUANDO  
LLEGUEMOS AL  
LUGAR DEL  
INTERCAMBIO.



TAN PRONTO  
COMO  
VEAMOS QUE  
LA PRENSA SE  
MANTIENE  
AL MARGEN,  
LE MANDA-  
REMOS UNA  
IMAGEN EN  
DIRECTO DE  
SU HIJA



Quiero que la prensa no esté informada de lo que está pasando en el vuelo. Me lo han ordenado los secuestradores, pero estoy de acuerdo con ellos. Respóndeme una vez tengas a la prensa bajo control.



¿CÓMO HA  
PODIDO  
MANDARME  
UN EMAIL  
CON ESE  
HOMBRE  
SENTADO A  
SU LADO?

¿DE MI  
PADRE...?



HAN  
RESPON-  
DIDO  
RÁPIDO.



¿TRATAN DE  
NEGOCIAR CON L  
A TRAVÉS DE MI  
PADRE...?  
DEBEN DE TENERLO  
TODO  
METICULOSAMENTE  
PLANEADO, PARA  
OCURRIRSELES UN  
MOVIMIENTO ASÍ.

¿PERO QUÉ  
ES ESTO?



TAL Y  
COMO LE  
PROMETÍ,  
YAGAMI,  
LE MANDO  
LA FOTO  
DE SU  
HIJA AL  
RECEPTOR  
QUE LE  
HEMOS  
DADO.

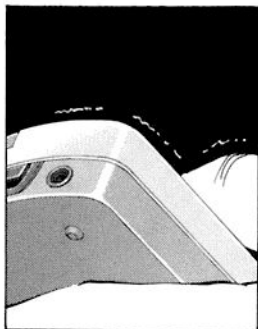


PUES  
CLARO.  
ERA OBVIO  
QUE  
DESDE EL  
PRINCIPIO  
YAGAMI NO  
ESTABA  
ACTUANDO  
SOLO.

MELLO,  
NO HAN  
HABIDO MÁS  
NOTICIAS  
DESDE EL  
PRIMER TITULAR.  
PARECE QUE  
HAN LOGRADO  
SILENCIAR  
A LA  
PRENSA.



¡SAYU!



SI HAY ALGO  
QUE DESEE  
PREGUNTARLE,  
ESCRIBALO  
USANDO EL  
TECLADO. LO  
CONVERTIREMOS  
EN VOZ PARA QUE  
LO OIGA SU HIJA.  
CON ESO DEBERÍA  
BASTARLE PARA  
SABER QUE SE  
ENCUENTRA  
BIEN.



LLEVO LA  
HORA DE  
JAPÓN.  
ALLÍ SON  
LAS 2:42  
DE LA  
MADRU-  
GADA.

¡PA...  
PAPÁ,  
PERDÓ-  
NAME!  
SI  
HUBIESE  
TENIDO  
MÁS  
CUIDADO  
...

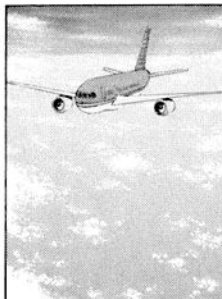


TE  
DAMOS  
PERMISO  
PARA  
RESPON-  
DER.  
VENGA,  
DÍSELO.

YAGAMI SAYU,  
HAY UN  
MENSAJE DE  
TU PADRE:  
"VOY DE  
CAMINO, NO  
TE PREOCUPES.  
TE SALVAREMOS.  
LLEVAS RELOJ,  
QUIERO QUE  
ME DIGAS LA  
HORA".



A TODOS LOS  
PASAJEROS,  
SOY SU  
CAPITÁN,  
KYLE BLOCK.  
TEMO  
DECIRLES  
QUE VAMOS A  
TENER QUE  
REALIZAR UN  
ATERRIZAJE  
DE EMER-  
GENCIA.



GRACIAS  
A DIOS...  
SAYU...



¿ALGUIEN  
ESTÁ  
ENFERMO?  
¿HA HABIDO  
UN  
ACCIDENTE?

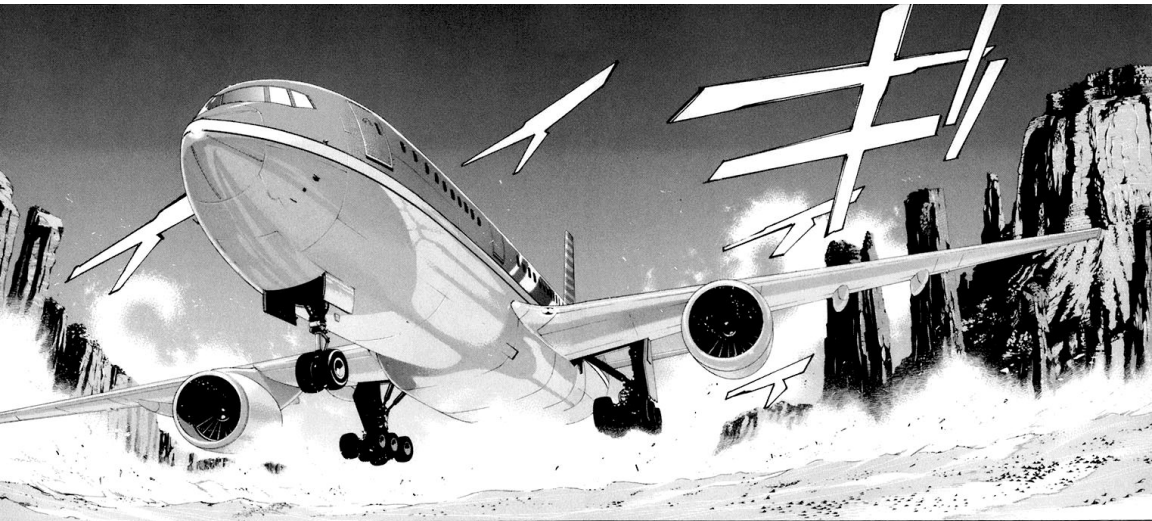
¿QUÉ ESTÁ  
PASANDO?  
¿QUEREMOS  
UNA  
EXPLICA-  
CIÓN!

POR FAVOR,  
SIÉNTENSE.  
NO HAY  
NADA DE  
QUÉ PREO-  
CUPARSE.

¿DÓNDE  
ESTAMOS  
ENTONCES?  
¿YA DEBE-  
RÍAMOS  
HABER  
LLEGADO!

¿QUÉ  
HA  
DICHO?

SIN  
EMBARGO NO  
HAY DE QUÉ  
PREOCUPARSE.  
VOLVEREMOS  
A TOMAR EL  
CAMINO A  
LOS ÁNGELES  
EN EL  
MOMENTO EN  
EL QUE UNO  
DE USTEDES SE  
BAJE.



¿EH?  
PERO  
...

SE SUPONE  
QUE YO  
SOY EL  
QUE DEBO  
SALIR.  
DEJEME  
PASAR.

...

¿DEJAR  
EL  
APARATO?  
¿PERO  
QUIEN?

¿LO VAN  
A ABAN-  
DONAR EN  
UN SITIO  
ASÍ...?

SE LO  
RUEGO.  
YA NO  
HABRÁ MÁS  
PROBLEMAS  
PARA EL  
RESTO DEL  
PASAJE.

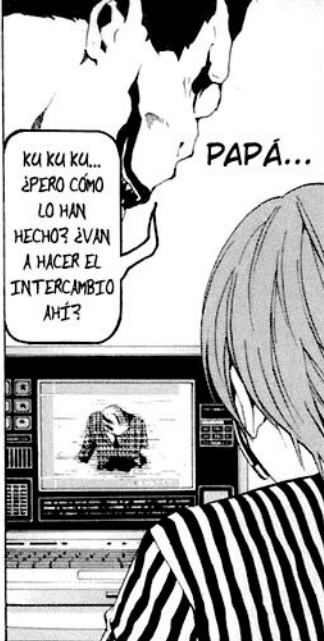
YA  
PUEDE  
ABAN-  
DONAR  
EL APA-  
RATO,  
SEÑOR.

¿ES UN  
SECU-  
ESTRO  
!?

¿QUE...  
QUE ESTA  
PASANDO?  
¿NO HAN  
...?

¿VAN A  
DEJAR A  
ALGUIEN?  
¿EN MITAD  
DEL  
DESIERTO?

ア ア ア



KU KU KU...  
¿PERO CÓMO  
LO HAN  
HECHO? ¿VAN  
A HACER EL  
INTERCAMBIO  
AHÍ?

PAPÁ...



TE  
TRANSMI-  
TIREMOS  
TODO  
LO QUE  
VEAMOS.

L, YA  
TENEMOS  
IMAGEN DEL  
LUGAR DEL  
ATERRIZAJE  
GRACIAS AL  
SATELITE.



Y HAZLES  
SABER QUE  
SI VEMOS  
ALGO MÁS A  
PARTE DE ESE  
HELICÓPTERO  
EN UN RADIO  
DE DOS MILLAS,  
PUEDEN  
DAROS POR  
MUERTOS.

YAGAMI, USA  
TU TELÉFONO.  
DESDE EL  
PRINCIPIO  
SABÍAMOS QUE  
NO ESTABAS  
SOLO. DILES  
QUE MANDEN UN  
HELICÓPTERO  
Y QUE EN EL  
VAYA  
ÚNICAMENTE  
EL PILOTO.



HACED  
LOS  
PREPA-  
RATI-  
VOS.

AHORA  
MISMO.

SÍ. JOHN  
MCENROE ES  
UN EXCELENTE  
PILOTO, Y YA  
CONOCE AL  
SEÑOR YAGAMI.  
LE ENVIARE-  
MOS A EL.

N,  
¿PUEDES  
MANDAR  
UN  
HELI-  
COP-  
TERO?



PERO AUNQUE  
PUEDAN VER  
ACERCARSE A  
CUALQUIERA,  
TAMPOCO TIENEN  
NINGUNA VÍA  
DE ESCAPE...

EN UN LUGAR  
ASÍ ES IMPOSIBLE  
ACERCARSE SIN  
SER DESCUBIERTO.  
LO ÚNICO QUE  
PUEDO HACER DE  
MOMENTO ES  
COLOCAR UNA UNIDAD  
EN ESPERA EN EL  
PERIMETRO DE  
3 KM



EL  
MÓVIL DE  
YAGAMI.

¿QUÉ  
ES  
ESO?

BEP  
BEP  
BEP



BEP  
BEP  
BEP



MI PADRE  
ESTÁ  
USANDO SU  
TELÉFONO...  
¿PODRÍA SER  
QUE...?



SOY  
L.

YAGAMI  
AL  
HABLA.

LIGHT...

PI



RESPONDA.  
PERO PONGA  
EL TELÉFONO  
EN EL  
AURICULAR.  
DE ESE  
MODO  
PODREMOS  
ESCUCHAR  
TAMBIÉN.

click



ESTE NUEVO  
LE ES  
DEMASIADO  
DÓCIL...



BIEN.

CUENTO  
CONTIGO,  
LIGHT...

LO PRIORITARIO  
SON VUESTRAS  
VIDAS. NO IMPORTA  
SI TIENES QUE  
ENTREGAR EL  
CUADERNO. TAL  
Y COMO HAN  
PEDIDO LOS  
SECUESTRADORES,  
ENVIAREMOS UN  
HELICÓPTERO. EL  
AGENTE ESPECIAL  
DEL FBI JOHN  
MCENROE ES EL  
PILOTO.



BROMM



Y462,  
ABRE  
LA  
COM-  
PUER-  
TA.

LA  
ENTRA-  
DA.



¿LO VE,  
YAGAMI

?

¡MIERDA!  
UN BÚNKER...

SE HAN ANTICIPADO  
A LA VIGILANCIA  
POR SATELITE.  
AHORA NO SEREMOS  
CAPACES DE SABER  
QUÉ OCURRE...



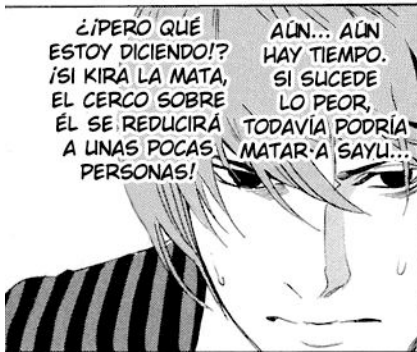
¡UN  
BÚNKER  
SUBTE-  
RRÁ-  
NEO!

LA  
COSA SE  
PONE  
INTERE-  
SANTE.



¿PERO QUÉ  
ESTOY DICENDO!?  
¡SI KIRA LA MATA,  
EL CERCO SOBRE  
ÉL SE REDUCIRÁ  
A UNAS POCAS  
PERSONAS!

AÚN... AÚN  
HAY TIEMPO.  
SI SUCEDE  
LO PEOR,  
TODAVÍA PODRÍA  
MATAR A SAYU...



¿NO ME  
DIGAS QUE  
NO TE  
IMPORTA  
QUE EL  
CUADERNO  
CAIGA EN  
MANOS  
DE GENTE  
DE LA QUE  
NO CONO-  
CEMOS  
NADA?

¿TIENES  
ALGÚN  
PLAN, L

?




DEBERÁS  
SEGUIRLOS  
POR RADAR  
EN EL  
MOMENTO  
QUE  
INTEN  
ESCAPAR.

NO HAY  
NINGÚN  
REGISTRO  
SOBRE UN  
BÚNKER EN  
LA ZONA...  
PERO SI  
QUIEREN  
LLEVÁRSELA  
TENDRÁN  
QUE SALIR  
DE AHÍ.

NO,  
NADA  
DE  
ESO.








EL SITUADO  
A SU LADO  
SI ES LO  
BASTANTE  
HOLGADO PARA  
METER AMBAS  
MANOS. SI YO  
INTENTASE  
COGER EL  
CUADERNO POR  
LA FUERZA,  
NO PODRIA  
QUITARSELO.

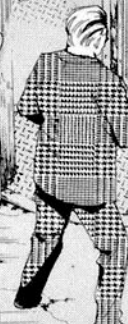
ME PASARÁ EL  
CUADERNO POR  
AQUI. TAMBIÉN HAY  
OTRA ABERTURA EN  
MI LADO, PERO COMO  
PUEDE VER NO ES  
LO SUFICIENTEMENTE  
GRANDE COMO PARA  
SACAR EL BRAZO POR  
EL OTRO LADO.  
CLARO QUE TAMPOCO  
ESTÁ PENSADO  
PARA COGER EL  
CUADERNO.

TAL Y  
COMO VE,  
ES CRISTAL  
ANTIBAL-  
LAS.

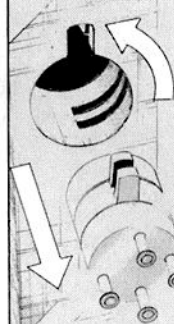
DURANTE  
BASTANTES AÑOS  
ESTE LUGAR FUE  
UTILIZADO POR  
CIERTA  
ORGANIZACIÓN  
PARA PREPARAR  
SUS INTERCAMBIOS.  
AUNQUE LE  
HEMOS AÑADIDO  
ALGUNAS  
MODIFICACIONES.



LUNA VEZ  
EL CUADERNO  
ESTÉ EN SU SITIO,  
LIBERARÉ EL  
MECANISMO DE  
CIERRE. EL  
MECANISMO HARÁ  
QUE EL CRISTAL  
GIRE 90 GRADOS.  
EL CUADERNO  
QUEDARÁ EN MI  
LADO Y SU HIJA  
EN EL SUYO.



A SU IZQUIERDA  
TIENE OTRO CIERRE.  
EL CRISTAL NO  
GIRARÁ MÁS DE  
ESOS 90 GRADOS,  
NI TAMPOCO SERÁ  
POSIBLE GIRARLO  
EN DIRECCIÓN  
CONTRARIA UNA  
VEZ LO ACTIVE.  
CUANDO ESTÉ HECHO  
EL INTERCAMBIO  
PODRÁ CERRAR  
EL MECANISMO.



LUNA VEZ  
QUE EL  
CRISTAL  
GIRE,  
ME SERÁ  
IMPOSIBLE  
HACERLO.

SI SE  
NEGA A  
COLABORAR  
LE DISPA-  
RARE A  
SU HIJA  
DESDE  
AQUÍ.

PUEDA  
VER QUE  
POR DONDE  
YO SALDRÉ  
ESTÁ  
BASTANTE  
ALEJADO.  
PARA CUANDO  
YO SALGA,  
VOSOTROS YA  
DEBERÍAIS  
ESTAR EN LA  
SUPERFICIE.

PODEÍS  
SALIR POR  
EL TUNEL  
A VUESTRA  
ESPALDA.

ESO NOS  
DA UNA  
OPORTUNIDAD.  
PODREMOS  
SEGUIRLE  
CON EL  
RADAR...  
DESPUÉS  
DE HABER  
LLEGADO  
TAN LEJOS,  
DEBO CONFIAR  
EN LIGHT Y EN  
LOS OTROS,  
Y SACAR A  
SAYU VIVA  
DE AQUÍ...

SUPONGO  
QUE  
DESPUÉS  
TRATARÁ  
DE ESCAPAR  
EN HELI-  
CÓPTERO.

ESTO ES  
PARA HACER  
QUE CONFÍE  
EN ELLOS.  
SI SIGO  
CON ESTO  
LOGRARE  
QUE SAYU  
YO SALGAMOS  
DE AQUÍ CON  
VIDA...

LA  
CUESTIÓN  
ES, SI  
DESPUÉS  
DE LO QUE  
LE HE  
DICHO Y  
HA OÍDO  
EN EL  
AVIÓN,  
CONFÍA EN  
NOSOTROS  
O NO.

SI LO QUE  
QUISIÉRAMOS  
FUERE MATARLE,  
PODRÍAMOS  
HABER PUESTO  
EXPLOSIVOS, UN  
FRANCOTIRADOR  
EN EL DESIERTO  
O CUALQUIER  
OTRO MÉTODO  
SIMILAR.  
TODO ESTO ES  
SÓLO PARA  
CONVENCERLE  
DE QUE NO ES  
ESO LO QUE  
QUEREMOS.

MUY  
BIEN  
...

SÁ-  
QUE-  
LO.

VA VEO.  
HUBIESE SIDO  
BASTANTE  
PATÉTICO QUE  
LO ESTUVIESE  
LLEVANDO EN  
ESE MALENTÍN.

... SÍ.  
LO TENGO  
OCULTO  
DENTRO  
DE LA  
CHAQUETA.

SUPONGO  
QUE  
LLEVA EL  
CUADERNO  
ENCIMA.



NUESTRO HELICÓPTERO YA HA LLEGADO A LAS COORDENADAS PREVISTAS.

HAY OTRO HELICÓPTERO A UN KILÓMETRO.

HACED ZOOM EN EL CON LA CÁMARA 3.

LO  
11



Y624,  
COMIENZA.

NO PARECE QUE HAYA NADIE DENTRO. ESE DEBE DE SER EL VEHÍCULO QUE USARÁN PARA HUIR. NO LO PIERDAS DE VISTA, N.



EH, EH... NO VA A HABER NINGÚN INTERCAMBIO HASTA QUE NOS ASEGUREMOS QUE ES EL AUTÉNTICO CUADERNO.

¿IPROBARLO!?  
¿PIENSAS MATAR A ALGUIEN? NO... NO PUEDO...



MUY BIEN. PRIMERO COMPROBARÉ LA AUTENTICIDAD DEL CUADERNO. MÉTALO POR EL HUECO DE SU IZQUIERDA.

¿DESPUÉS  
DE HABERNOS  
TOMADO LA  
MOLESTIA DE  
PREPARAR  
ESTE  
SISTEMA,  
SIGUE SIN  
CONFIAR EN  
NOSOTROS

?

¿ES  
QUE  
ACASO  
QUIERE  
VER  
MORIR  
A SU  
HIJA

!?



NO SE  
PREOCUPE  
TANTO.  
EL HOMBRE  
AL QUE  
VAMOS A  
MATAR  
SERÁ  
ASESINADO  
POR KIRA  
TARDE O  
TEMPRANO.



NO HAY  
NADA QUE  
HACER.  
MÁTALA.

INCREÍBLE...  
PENSABA  
QUE HABÍA  
HECHO TODO  
ESTO PARA  
INTERCAM-  
BIAR ESE  
CUADERNO  
POR SU  
HIJA...



NO  
ES ESO...  
PERO ES  
QUE AUNQUE  
SEA A UN  
CRIMINAL NO  
PUEDO...



BUEN  
CHICO.  
AGÁ-  
RRELA  
BIEN.

SI NO NOS  
DAMOS PRISA  
ACABARÁN  
COGIÉNDONOS.  
MATA A LA...

¡NO!  
¡POR  
FA-  
VOR,  
NO!





¿...  
PERO  
QUE  
HA  
...?

¿ESTÁS  
BIEN,  
MILLER?  
¿QUÉ TE  
PASA?



QUE OS SIRVA  
DE ADVERTENCIA  
AL RESTO. ESO ES  
LO QUE PASA  
CUANDO TRAFICAS  
CON LAS DROGAS  
DE OTRO. AL MENOS  
NOS FUE ÚTIL  
POR UNA VEZ.

Y462, EL  
OBJETIVO  
HA  
MUERTO.



¡PAPÁ!

¡SAYU!



PARECE QUE  
ES EL DE VERDAD.  
AHORA SUÉLTELO.  
LO CAMBIAREMOS  
POR SU HIJA.



SUPONGO QUE ESO SIGNIFICA QUE EL INTERCAMBIO HA SIDO UN ÉXITO.

L, HA SALIDO UN HOMBRE ¿SE DIRIGIRÁ A SU HELICÓPTERO? NO PODEMOS VERLE LA CARA; LLEVA UNA MÁSCARA. ECHA UN VISTAZO.



VAYA, ESTÁN A SALVO.

SAYU...  
PAPÁ...

TAN PRONTO COMO LLEGUEN A ZONA SEGURA, MANDA UN EQUIPO.



ES MÁS SENCILLO DECIRLO QUE HACERLO, PERO HAREMOS LO QUE PODAMOS.



SEGUID AL HELICÓPTERO DEL DE LA MÁSCARA HASTA QUE TOME TIERRA. TENED EN CUENTA QUE ES POSIBLE QUE TIRE EL CUADERNO O SE LO PASE A OTRO EN VUELO. NO DEJÉIS QUE SALGA DEL RADIO DE VISIÓN DEL SATÉLITE.

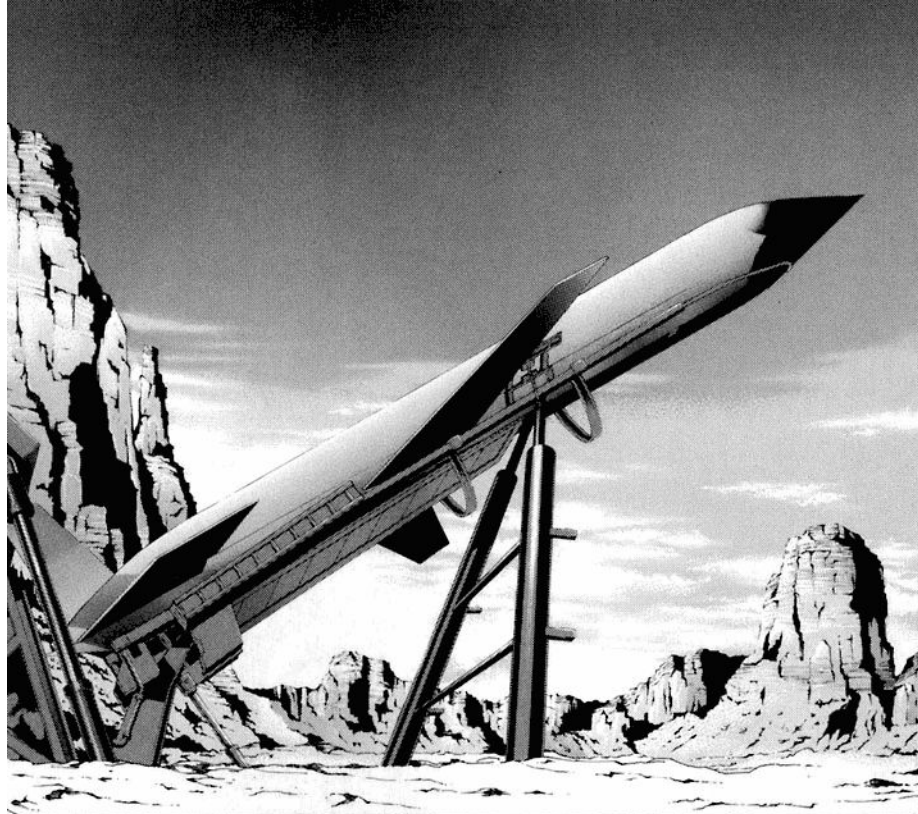
NO SABEMOS QUÉ TIENEN PLANEADO AHORA. MANTENEDLOS MONITOREADOS CON EL SATÉLITE.



¿EH?  
¿IA QUÉ TE REFIERES, NI?

PUES PARECE QUE NO VA A PODER SER. CREO QUE TE HAN GANADO, L.





¿UN MISIL?  
HAN METIDO  
EL CUADERNO  
EN UN MISIL...

OHH



TIENEN UN  
MISIL LISTO PARA  
DESPEGAR. ESTÁ  
A UNOS 500  
METROS DE LA  
ENTRADA QUE  
USÓ EL SEÑOR  
YAGAMI PARA  
ENTRAR Y LA DEL  
DE LA MÁSCARA  
PARA SALIR.

ES DEL  
TIPO  
INVISIBLE  
AL  
RADAR.



página. 65 responsabilidad




¿POR QUÉ LO DICES, L...?

NO ESTARÁS MINTIENDO CUANDO AFIRMAS QUE EL GOBIERNO DE LOS EE.UU. NO ESTÁ TRABAJANDO CON LOS SECUESTRADORES, ¿VERDAD ...? N...



KU, KU

UN MISIL... NO PUEDE SER...



FUERON LOS ESTADOS UNIDOS LOS QUE VINIERON PRIMERO BUSCANDO EL CUADERNO. NO CREO QUE SEA DESCABELLADO PENSAR QUE TODO ESTO NO HA SIDO MÁS QUE UN COMLOT...

¿Y QUÉ CREES QUE DEBO PENSAR DESPUÉS DE VER QUE TIENEN UN MISIL ASÍ?



¿PUEDES PROBAR LO QUE DICES?

VAMOS TRAS KIRA Y SU CUADERNO, PERO LO DE LOS SECUESTROS NO HA SIDO COSA NUESTRA.




SI TE SOY SINCERO, NO ME HUBIESE IMPORTADO PARTICIPAR EN TAL COMLOT.

PERO ESTE NO ES EL CASO.



SUPONGO QUE LO HABRÁN PROGRAMADO CON COORDENADAS ESPECÍFICAS.

L, N... HEMOS CONFIRMADO QUE EL MISIL NO PUEDE RASTREARSE POR RADAR. NO TENEMOS FORMA DE SEGUIRLO O CALCULAR POR DÓNDE CAERÁ.



CAPTURAR A ESOS SECUESTRADORES SERÁ LA MEJOR PRUEBA QUE TE PODAMOS DAR.



DE TODAS FORMAS AÚN PODEMOS SEGUIR AL HELICÓPTERO. HAY POCAS POSIBILIDADES DE QUE EL CUADERNO ESTÉ AHÍ, POR NO DECIR NINGUNA, PERO...



CON ESTO HABRÉ COMPENSADO MIS ERRORES, ¿VERDAD?

?

SÍ, LO HAS HECHO MUY BIEN.



JEFE, ESTOY SEGURO DE QUE YA LO SABE, PERO TODO HA IDO TAL Y COMO PLANEAMOS. HE HECHO TODO LO QUE ME ORDENÓ.



HAZLO YA.

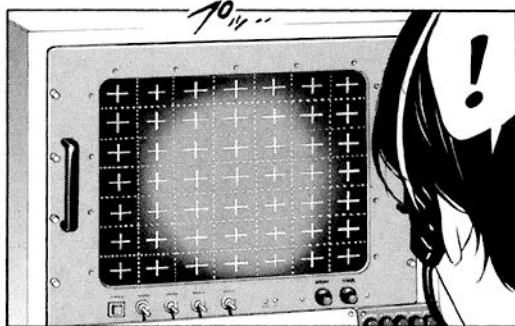


OH, CLARO QUE SÍ. YA ESTÁS PERDONADO.



ESTO NOS  
ASEGURA  
QUE LA DEATH  
NOTE ESTÁ EN  
ESE MISIL.

SI LO ESTRELLAN  
EN UN ÁREA DESIERTA,  
NO LES SERÁ  
DIFÍCIL RECUPERARLO.



YA  
LO  
SÉ.

NEAR,  
EL HELI-  
CÓPTERO  
HA...



HEMOS LLEGADO A SALVO AL AEROPUERTO DE LOS ÁNGELES, PERO...



L, AQUÍ EL VUELO SE333.



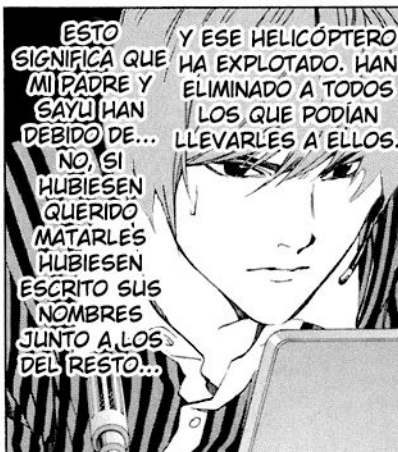
PARECE QUE EL PILOTO TAMBIÉN HA PERDIDO LA CONSCIENCIA NADA MÁS ATERRIZAR. ES POSIBLE QUE TAMBIÉN HAYA MUERTO.



EL HOMBRE QUE ENTRÓ EN EL AVIÓN CON EL SUBDIRECTOR HA SUFRIDO UN INFARTO Y HA MUERTO HACE UNOS OCHO MINUTOS. ESO ES LO QUE HA DICHO UN MÉDICO QUE VIAJABA A BORDO.



¿ESTÁ EL SUBDIRECTOR YAGAMI BIEN?



ESTO SIGNIFICA QUE MI PADRE Y SAYU HAN DEBIDO DE... NO, SI HUBIESEN QUERIDO MATARLES HUBIESEN ESCRITO SUS NOMBRES JUNTO A LOS DEL RESTO...

Y ESE HELICÓPTERO HA EXPLOTADO. HAN ELIMINADO A TODOS LOS QUE PODÍAN LLEVARLES A ELLOS.

¿UN ATAQUE AL CORAZÓN? ASÍ QUE HAN USADO LA DEATH NOTE CON AMBOS, PARA QUE NADIE MÁS RESULTASE MUERTO, HAN ESPERADO A ATERRIZAR EL AVIÓN PARA MATAR AL PILOTO. EL QUE HUYÓ EN EL HELICÓPTERO HA DEBIDO DE SER EL QUE HA ESCRITO LOS NOMBRES.



PERO AUNQUE NO VAYA A MORIR, YA NO PUEDO SEGUIR PERTENECIENDO AL CUERPO DE POLICÍA...



AQUÍ YAGAMI. SIGO VIVO DE MOMENTO.



...

POR SALVAR LA VIDA DE MI HIJA YO... EL CUADERNO, YO... YA NO PUEDO SEGUIR SIENDO OFICIAL DE POLICÍA.

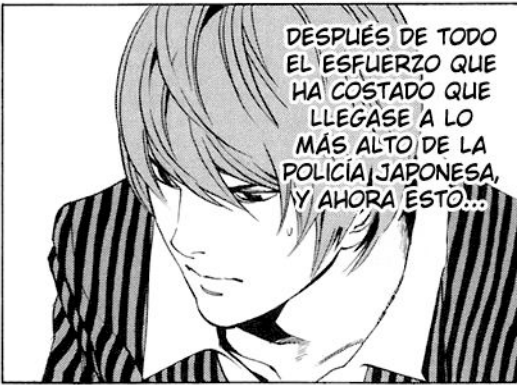


¿QUÉ ESTÁ DICENDO, SUBDIRECTOR YAGAMI ...?



!?

ESE COMENTARIO NO ES PROPIO DE USTED, SEÑOR DIRECTOR.



DESPUÉS DE TODO EL ESFUERZO QUE HA COSTADO QUE LLEGASE A LO MÁS ALTO DE LA POLICÍA JAPONESA, Y AHORA ESTO...



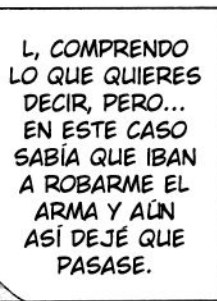
LIGHT...



LO QUE DICE NO ES DIFERENTE DEL POLICÍA AL QUE LE ROBAN EL ARMA Y DECIDE DAR CARPETAZO AL ASUNTO DIMITIENDO.



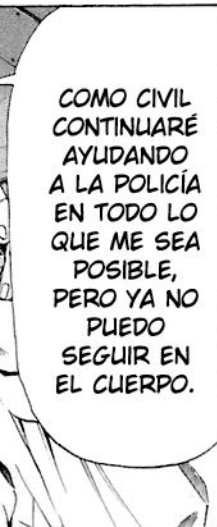
ADEMÁS, LES HE DADO UN ARMA MUCHÍSIMO MÁS PELIGROSA QUE MI PISTOLA REGLAMENTARIA...



L, COMPRENDO LO QUE QUIERES DECIR, PERO... EN ESTE CASO SABÍA QUE IBAN A ROBARME EL ARMA Y AUN ASÍ DEJÉ QUE PASASE.



TÍPICO DE MI PADRE...



COMO CIVIL CONTINUARÉ AYUDANDO A LA POLICÍA EN TODO LO QUE ME SEA POSIBLE, PERO YA NO PUEDO SEGUIR EN EL CUERPO.



¿DÓNDE ESTAMOS?

ES LA COMISARÍA CENTRAL DE POLICÍA DE LOS ÁNGELES. NOS GUSTARÍA QUE NOS AYUDASE A ESCLARECER LO QUE HA PASADO.



OH, SÓLO VOY A HACERLES UNA PREGUNTA O DOS.

¿Y PARA QUÉ LOS QUIERES EXACTAMENTE, N...?



!?

L, SI NO TE IMPORTA VAS A TENER QUE DEJÁRMELOS UN RATITO ...



PERO SERIA SOSPECHOSO SI ME NEGASE.

ES POSIBLE QUE MI PADRE DIGA ALGO QUE NO ME INTERESE...

!?

EN COMPENSACIÓN, TE DEJAREMOS ESCUCHAR LA CONVERSACIÓN TAMBIÉN. PUEDE QUE SEA SUFICIENTE PARA HACER UNA LISTA DE POTENCIALES SOSPECHOSOS.



ES  
ALAMONIA  
JUSTIN.

MUN-  
DO  
SHINI-  
GAMI.

ALAMO  
JUSTIN.



CUANDO LE  
DIJE COMO  
ERA, ME  
RESPONDIÓ  
QUE RYUK  
DIJO QUE ERA  
LA SUYA QUE  
HABÍA  
PERDIDO, Y SE  
LA LLEVÓ.



HE PERDIDO  
MI DEATH  
NOTE. YA SE  
LO HE  
COMENTADO  
AL REY.



SI NO ESCRIBO  
PRONTO UN  
NOMBRE, VOY A  
TENER UN  
PROBLEMA MUY  
GRAVE,  
¿SABES?

LE PREGUNTÉ  
QUÉ DEBERÍA  
HACER AHORA  
Y ME DIJO  
QUE LO TÚ  
SABRÍAS.



TIENES  
QUE  
ENCONTRAR  
A RYUK PARA  
QUE TE LA  
DEVUELVA.

ESO YA  
ME LO  
IMAGI-  
NABA.

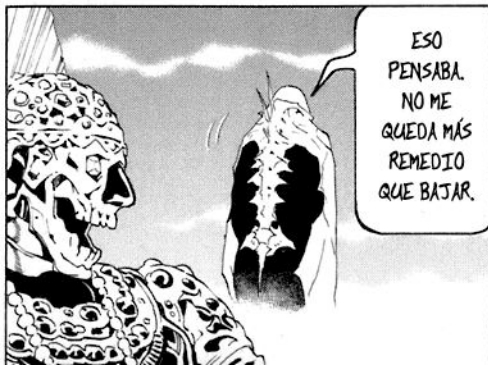


A VER, SI ESE ES  
EL CASO, INCLUSO  
AUNQUE NO FUISTE  
TÚ QUIEN LE DIO  
LA DEATH NOTE AL  
HUMANO, EL QUE SEA  
RYUK QUIEN DEBA  
DÁRTELA ES RAZÓN  
SUFICIENTE PARA  
TENER PERMISO PARA  
BAJAR AL MUNDO  
DE LOS HUMANOS.



BUENO,  
ENTONCES  
ESTÁS  
APAÑADO...

¿Y QUÉ PASA SI  
RESULTA QUE LA  
DEATH NOTE QUE  
RYUK LE DIO A ESE  
HUMANO ES LA MÍA?



ESO  
PENSABA.  
NO ME  
QUEDA MÁS  
REMEDIO  
QUE BAJAR.

PARECE QUE SU HIJA NO HA VISTO LA CARA DE SUS SECUESTRADORES, NI TAMPOCO HA HABLADO DEMASIADO CON ELLOS, SEÑOR VAGAMI.



POR MÁS QUE ME ESFUERCE NO VA A SERVIR DE NADA. SU VOZ ESTABA DISTORSIONADA. NI SIQUIERA PODRÍA DAROS UNA IDEA DE SU EDAD.



POR OTRO LADO, SE LE ENTREGÓ UN AURICULAR INALÁMBRICO DESDE EL QUE RECIBÍ INSTRUCCIONES DE UN HOMBRE QUE DIJO SER EL CEREBRO DETRÁS DE LOS SECUESTROS. PIÉNSELO BIEN, ¿RECUERDA ALGÚN DETALLE EN PARTICULAR DE ESE HOMBRE?



?

DISCÚPENOS UN SEGUNDO, SEÑOR VAGAMI.



¡HEMOS LOCALIZADO EL MISIL!



SI TENEMOS EN CUENTA LA HORA DEL LANZAMIENTO, PODEMOS ESTIMAR QUE SE ESTRELLÓ HARÁ UNAS DOS HORAS.

HEMOS LOCALIZADO UNOS RESTOS ESPARCIDOS A UNAS DOCE MILLAS DE LA COSTA DE NUEVA YORK. ESTOY SEGURO DE QUE SE TRATA DE NUESTRO MISIL. VOY A ENVIAR UN EQUIPO DE RECUPERACIÓN DE INMEDIATO.



¿LO HAS OÍDO, L?

sí.



ERA BASTANTE IMPROBABLE QUE TUVIESEMOS CONTROLADO EL OCEANO.

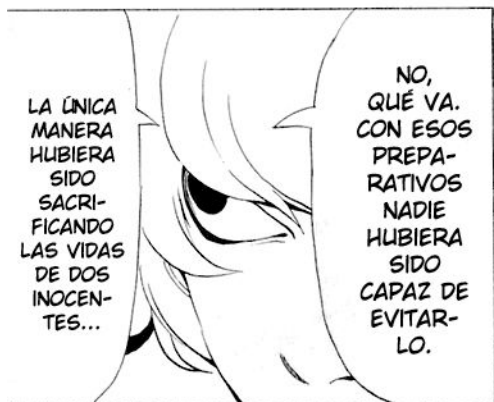
SI METIERON EL CUADERNO EN UN HABITACULO PREPARADO PARA FLOTAR, AUNQUE EL MISIL SE ESTRELLASE, HABRÍA CIENTOS DE FORMAS DE RECUPERARLO: POR BARCA, AERODESLIZADOR, UN HELICÓPTERO PREPARADO PARA ATERRIZAR EN EL AGUA...



HAS DEJADO QUE TE LO QUITEN DELANTE DE TUS NARICES ...

YA ES SEGURO QUE ESE CUADERNO ESTÁ EN MANOS DE LOS CRIMINALES EN ESTE MISMO MOMENTO.

DEATH NOTE 8





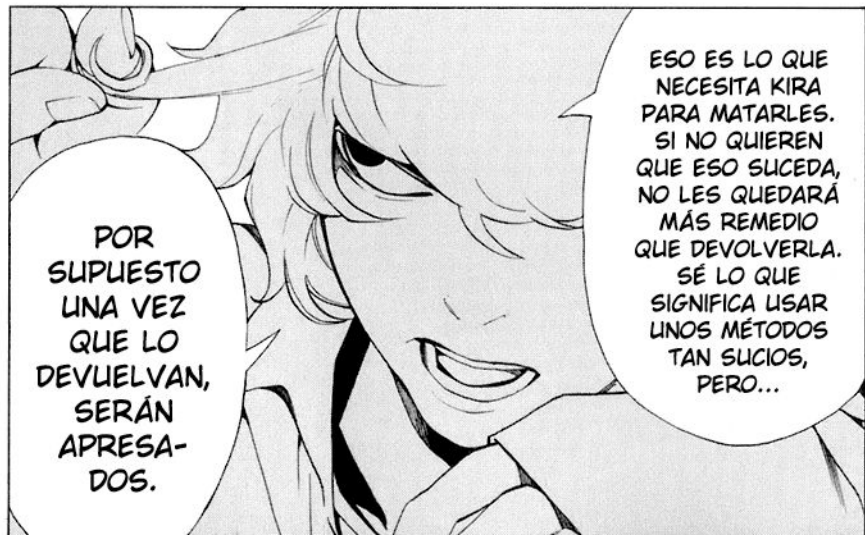
¿UN  
PLAN  
?

PARA MÍ  
NO HA  
SIDO UNA  
COMPLETA  
DERROTA.  
YA TENGO  
UN PLAN  
PARA  
RECUPE-  
RARLO.



PODEMOS  
USAR EL  
PODER DE  
INFLUENCIA  
DE L PARA  
HACER  
PÚBLICAS  
SUS FOTO-  
GRAFÍAS Y  
NOMBRES.

SI  
PODEMOS  
DESCU-  
BRIR LAS  
IDEN-  
TIDADES  
DE LOS  
CRIMINA-  
LES...



POR  
SUPUESTO  
UNA VEZ  
QUE LO  
DEVUELVAN,  
SERÁN  
APRESA-  
DOS.

ESO ES LO QUE  
NECESITA KIRA  
PARA MATARLES.  
SI NO QUIEREN  
QUE ESO SUCEDA,  
NO LES QUEDARÁ  
MÁS REMEDIO  
QUE DEVOLVERLA.  
SÉ LO QUE  
SIGNIFICA USAR  
UNOS MÉTODOS  
TAN SUCIOS,  
PERO...

ASÍ QUE HAY QUE DESCUBRIRLOS A TODOS. DUDO QUE ESO SEA POSIBLE.

PERO PARA ESO ES NECESARIO CONOCER LOS NOMBRES Y TENER LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS DE ESA ORGANIZACIÓN, Y NO TIENEN PINTA DE SER POCOS. SI NOS FALTASE ALGÚN NOMBRE, ESOS MATARIAN AL RESTO Y SE QUEDARIAN EL CUADERNO.

ENTIENDO.

CUENTO CONTIGO PARA ESO.

BUENO... LE HE HECHO ESPERAR UN BUEN RATO, SEÑOR YAGAMI. ¿HA RECORDADO ALGO?

ESO ES LO QUE VOY A HACER.

ME DA IGUAL QUE A TI TE PAREZCA IMPOSIBLE O NO.

?

POR EJEMPLO...

NO ME REFIERO A NADA DE ESO. ¿HABÍA ALGO ESPECIAL EN CÓMO DECÍA LAS COSAS O ALGÚN RUIDO DE FONDO...?

ES OBVIO QUE ESA PERSONA FUE EXTREMADAMENTE CUIDADOSA.

RECUERDO TODO LO QUE ME DIJO, PERO NADA QUE PUEDA SERVIR DE PISTA.



¿PARECÍA QUE ESTUVIESE COMIENDO ALGO MIENTRAS HABLABA

?



PERO TAMPOCO PODRÍA ASEGURAR QUÉ ERA.



COMIENDO ALGO... SÍ, PARECÍA COMO SI ESTUVIESE COMIENDO.

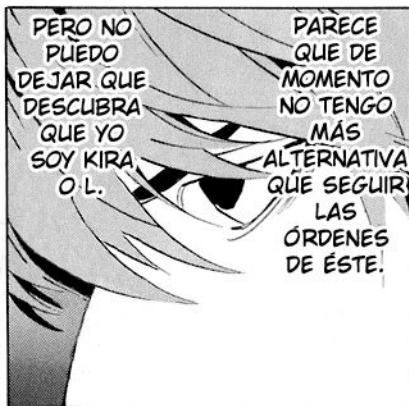


BUENO, PARECÍA COMO ALGO CRUJIENTE ... ES POSIBLE QUE SÍ.

NO PUEDO ESTAR SEGURO DE ALGO TAN ESPECÍFICO, PERO...



¿QUÉ TAL UNA TABLETA DE CHOCOLATE O ALGO SIMILAR? ¿ENCAJARÍA ESO CON LA IMPRESIÓN QUE LE DIO?





WOH...  
¿OTRO  
SHINI-  
GAMI?



¡NO RYUK,  
NECESITO  
QUE ME  
AYUDES A  
LIMPIAR!

ESTO... LIGHT, VOY  
A DAR UNA VUELTA  
POR LOS ANGELES.  
ESTARÉ AQUÍ ANTES  
DE QUE TE DES  
CUENTA.

¡OYE  
RYUK,  
NO  
HUYAS!



SI HABLO  
CON ÉL  
AQUÍ,  
ENTONCES...





# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 45

- Si una Death Note está siendo retenida en el mundo humano sin el permiso de su Shinigami propietario, a éste se le permitirá permanecer en ese mundo para recuperarla.
- En ese caso, si hay otras Death Note en el mundo humano, al Shinigami le estará prohibido revelar la ubicación de éstas o sus propietarios a cualquier ser humano.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH







¿ENTONCES QUIÉN TIENE LA DEATH NOTE? Y NO ME DIGAS QUE NO LO SABES...

PUES NO.



WHOA... IMPRESIONANTE.

LA AGENCIA NACIONAL DE POLICÍA JAPONESA LIDERADA POR L, EL MEJOR DETECTIVE DEL MUNDO HUMANO, EL SPK, FORMADO DE MIEMBROS DEL FBI NORTEAMERICANO...

¿TODO EL MUNDO?

PERO VENGA, NO TE HUNDAS. TODO EL MUNDO LA ESTÁ BUSCANDO, ¿SABES?

SÍ, ES MUY DIVER- TIDO.

¿QUÉ  
PASA  
...?

EH...

PUES CLARO.  
TODOS LOS  
SHINIGAMIS  
DEBEMOS  
TENER UNA.  
PERO PARA  
QUE SEA MÍA,  
VAS A  
TENER QUE  
DÁRMELA TÚ.

ENTONCES  
CUANDO SEPAS  
QUÉ HUMANO LA  
TIENE, IRÁS A  
VERLE Y A DE-  
CIRLE QUE TE  
LA DEVUELVA,  
¿NO?

AH...  
PUES  
NO.

¿CONOCES  
A REM,  
ESA HEMBRA  
SHINIGAMI  
BLANCA Y  
QUE TANTO  
MIEDO  
DABA?

¿EH?  
¿CÓMO  
QUE YA  
NO ES  
TUYA?

BUENO, ES  
QUE ESA  
DEATH NOTE  
YA NO ES MÍA.

¿Y  
DÓNDE  
ESTÁ  
?

ENTONCES  
VOY A TENER  
QUE IR  
A BUSCAR A  
ESA TAL REM,  
¿NO?

¿QUÉ?

BUENO, PUES  
SE LA DIÓ A  
ELLA, Y ELLA SE  
LA DIÓ A UN  
SER HUMANO.





SEGU-  
RAMENTE  
MORIRÉ  
SI NO  
ME DOY  
PRISA.

MENUDO  
PROBLEMA.

NO VOY A  
PODER USAR  
LA DEATH  
NOTE HASTA  
ENTONCES...

DEBERÍAS  
INTENTAR  
AVERIGUAR CÓMO  
ES EL HUMANO  
QUE LA TIENE,  
AUNQUE NO SEPAS  
DÓNDE ESTÁ,  
¿NO CREES?

NINGÚN  
SHINIGAMI  
PUEDE MATAR  
SIN UNA  
DEATH NOTE,  
Y DE MOMENTO  
NO TIENES  
NINGUNA, ASÍ  
QUE...



CLARO, CON UNA  
FOTOGRAFÍA YA PODRÍA  
SABER EL NOMBRE  
DEL HUMANO Y SU  
ESPERANZA DE VIDA.  
ASÍ SERÉ CAPAZ  
DE ENCONTRARLE  
CON LOS PORTALES  
DEL MUNDO DE  
LOS SHINIGAMI.



BUENO...  
TODO ES  
POSIBLE.

SI TAN  
SEGURO  
ESTÁS...

TÚ DE MOMENTO  
SÍGUEME. YA VERÁS  
COMO AL FINAL  
TODO SALE BIEN...



¡OH, ERA VERDAD!  
¡DICE QUE TIENE UNA IDEA!

N, SI TIENES ALGUNA IDEA DE QUIÉNES SON LOS SECUESTRADORES, DÍNOSLO Y OS AYUDAREMOS CON LA INVESTIGACIÓN.

HE ACERTADO Y TODO...

¿EH?

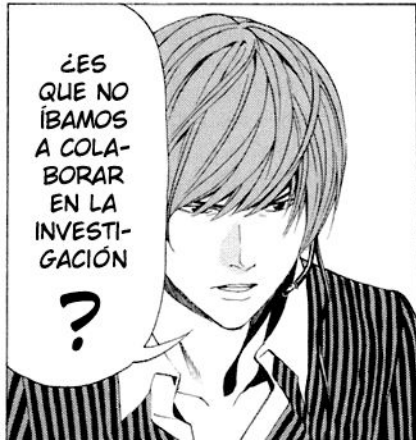


MIERDA...

...




NO ESTOY MUY POR LA LABOR DE HACERLO, L.



¿ES QUE NO ÍBAMOS A COLABORAR EN LA INVESTIGACIÓN?



COGEREMOS A LOS SOSPECHOSOS NOSOTROS SOLOS.



LO QUE TE DIJE ANTES ES QUE NOS GUSTARÍA QUE NOS AYUDASES USANDO LA INFLUENCIA DE L PARA UTILIZAR LAS FOTOGRAFÍAS Y NOMBRES DE LOS CRIMINALES, PERO NADA MÁS.

NUESTRA COOPERACIÓN LLEGABA HASTA RESOLVER EL SECUESTRO. CREO QUE YA TE HE DICHO QUE EL TEMA DE KIRA Y EL DEL CUADERNO IBAN A PARTE. TE LO HAN QUITADO DELANTE DE TUS NARICES...

POCK

EL PRIMER L ENTREGÓ SU VIDA ...

¡MALDITA SEA...!

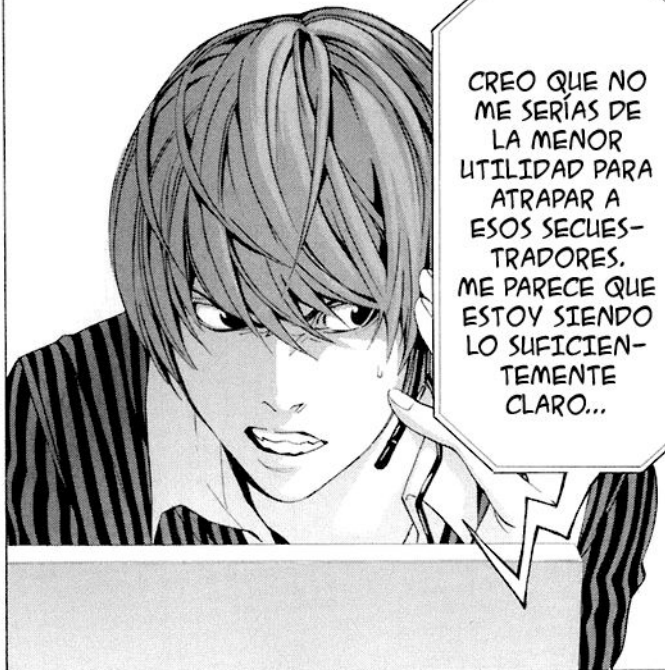
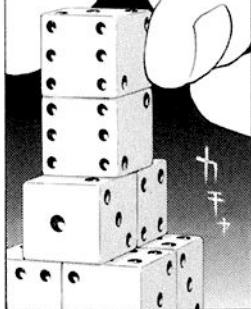
EN EL RESTO, NO NECESITAMOS TU APOYO PARA NADA.

MÁS BIEN HAS HECHO LO CONTRARIO. LO QUE TÚ HAS CONSEGUIDO ES AUMENTAR AÚN MÁS EL NÚMERO DE KIRAS QUE ANDAN SUELTOS POR AHÍ.

SIN EMBARGO TÚ, QUE TE HAS ADUEÑADO DE SU NOMBRE, NO HAS HECHO NADA DE NADA.

... PARA MOSTRARNOS QUE KIRA OPERABA DESDE JAPÓN, ASÍ COMO LA NATURALEZA DEL ARMA QUE USABA PARA SUS ASESINATOS.

LO MISMO SE PUEDE APLICAR A LA POLICÍA JAPONESA. EL QUE SE SUPONE QUE AHORA ESTÁ AL MANDO, EL SUBDIRECTOR YAGAMI, YA HA ANUNCIADO QUE VA A PRESENTAR SU DIMISIÓN Y VA A VOLVER A JAPÓN CON SU HIJA. ESTOS SON TODAVÍA MENOS FIABLES QUE TÚ...



CREO QUE NO ME SERÍAS DE LA MENOR UTILIDAD PARA ATRAPAR A ESOS SECUESTRADORES. ME PARECE QUE ESTOY SIENDO LO SUFICIENTEMENTE CLARO...

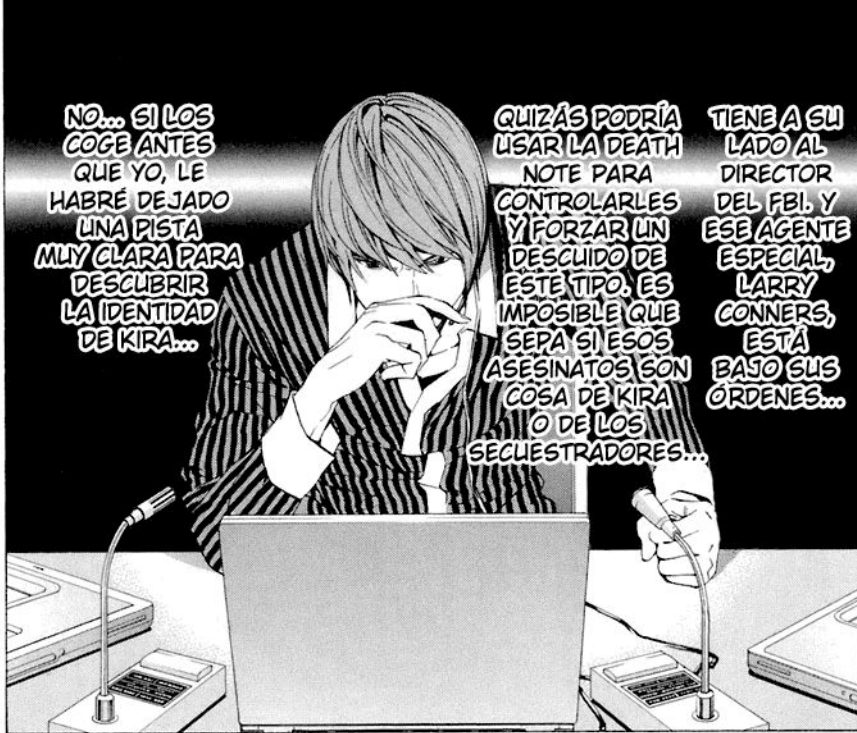
CONSEGUIRÉ LA DEATH NOTE ANTES QUE ESTE TIPO, Y MATARÉ A LOS SECUESTRADORES TAMBIÉN.

LE MATARÉ.



NOS OCUPAREMOS DE AMBOS: KIRA Y LOS SECUESTRADORES, NOSOTROS SOLOS.

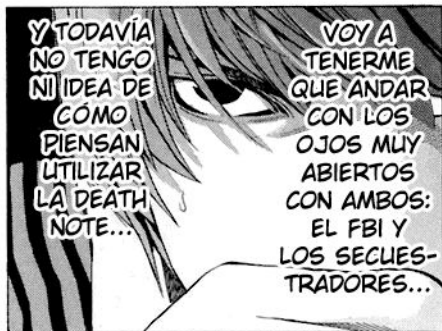




NO... SI LOS  
COGE ANTES  
QUE YO, LE  
HABRÉ DEJADO  
UNA PISTA  
MUY CLARA PARA  
DESCUBRIR  
LA IDENTIDAD  
DE KIRA...

QUIZÁS PODRÍA  
USAR LA DEATH  
NOTE PARA  
CONTROLARLES  
Y FORZAR UN  
DESCUIDO DE  
ESTE TIPO. ES  
IMPOSIBLE QUE  
SEPA SI ESOS  
ASESINATOS SON  
COSA DE KIRA  
O DE LOS  
SECUESTRADORES...

TIENE A SU  
LADO AL  
DIRECTOR  
DEL FBI. Y  
ESE AGENTE  
ESPECIAL,  
LARRY  
CONNERS,  
ESTÁ  
BAJO SUS  
ÓRDENES...



Y TODAVÍA  
NO TENGO  
NI IDEA DE  
CÓMO  
PIENSAN  
UTILIZAR  
LA DEATH  
NOTE...

VOY A  
TENERME  
QUE ANDAR  
CON LOS  
OJOS MUY  
ABIERTOS  
CON AMBOS:  
EL FBI Y  
LOS SECUES-  
TRADORES...



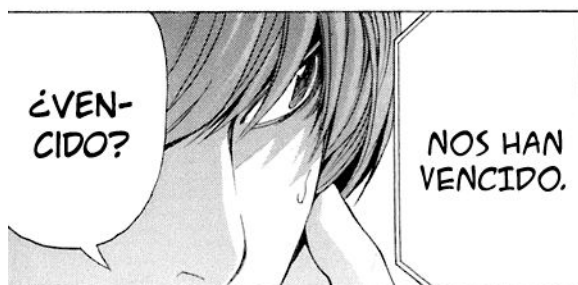
TODAVÍA HAY  
BASTANTES  
A LOS QUE  
PUEDO  
CONTROLAR  
USANDO LA  
INFLUENCIA  
DE L. ES  
MEJOR QUE  
EVITE EL  
CONTACTO  
DIRECTO, TODO  
LO QUE  
PUEDA.

ES FRUSTRANTE,  
PERO NO PUEDO  
PERMITIRME EL  
PERDER LA  
CALMA. YA ME  
DEJÉ LLEVAR  
POR MIS  
EMOCIONES  
CONTRA L Y LO  
QUE GANÉ FUE  
ARRINCONARME  
A MÍ MISMO.



¡ARGH!







ESO ES LO QUE LO HACE TAN DIVER-TIDO.

QUÉ MIEDO DAN LOS HUMANOS... PARECE QUE NO TIENEN NI IDEA DE PARA QUÉ SIRVE UNA DEATH NOTE.



PARECE QUE LA OPORTUNIDAD QUE TENÍAMOS DE DAR CON ELLOS A TRAVÉS DE ÉL SE HA ESFLUMADO.

TENÍA LA SENSACIÓN DE QUE TENÍAMOS UN ESPÍA DE LOS SECUESTRADORES ENTRE NOSOTROS, PERO...



JE, JE, JE... FÍJATE COMO ESTÁS AHORA.

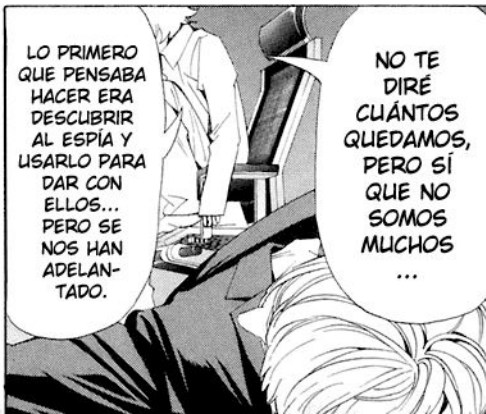


NO... LA MAYOR PARTE DE LA OPERACIÓN ES COMPLETAMENTE CONFIDENCIAL, ASÍ QUE HAY UNOS CUANTOS DE LOS QUE LOS SECUESTRADORES NO SABEN NADA.

¿ERES TÚ EL ÚNICO QUE QUEDA, N?



N...



LO PRIMERO QUE PENSABA HACER ERA DESCUBRIR AL ESPÍA Y USARLO PARA DAR CON ELLOS... PERO SE NOS HAN ADELANTADO.

NO TE DIRÉ CUÁNTOS QUEDAMOS, PERO SÍ QUE NO SOMOS MUCHOS ...

PERO DESDE  
EL PRIMER  
MOMENTO  
EN EL QUE  
TE QUITARON  
EL CUADERNO  
HE ESTADO  
PREPARANDO  
UNA  
ESTRATEGIA.  
LO QUE NOS  
HA SUCEDIDO  
NO ES TAN  
GRAVE...

QUIZÁS  
TENGAS  
RAZÓN

...

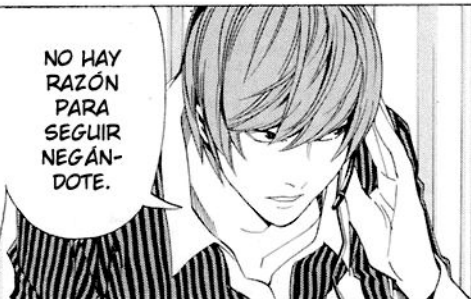
PERO LO  
ÚNICO QUE HAS  
LOGRADO CON  
ESA ACTITUD ES  
QUE MÁS GENTE  
INOCENTE  
MUERA. Y AHORA  
TE HAS QUEDADO  
SIN RECURSOS.

PUEDE QUE HACE  
SÓLO UN MOMENTO  
ESTUVIESES LLENO  
DE CONFIANZA EN  
LO RELACIONADO  
CON KIRA Y SU  
CUADERNO, ASÍ COMO  
EN ATRAPAR A LOS  
SECUESTRADORES...



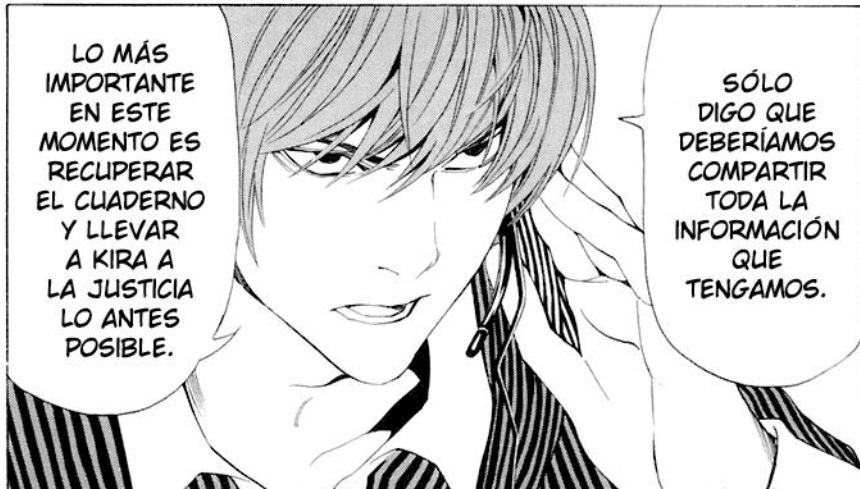
NO ESTOY  
SUGIRIENDO  
QUE  
TRABAJES  
BAJO MIS  
ORDENES  
O QUE  
NUESTROS  
EQUIPOS  
TRABAJEN  
JUNTOS...

NO HAY  
RAZÓN  
PARA  
SEGUIR  
NEGÁN-  
DOTE.



LO MÁS  
IMPORTANTE  
EN ESTE  
MOMENTO ES  
RECUPERAR  
EL CUADERNO  
Y LLEVAR  
A KIRA A  
LA JUSTICIA  
LO ANTES  
POSIBLE.

SÓLO  
DIGO QUE  
DEBERÍAMOS  
COMPARTIR  
TODA LA  
INFORMACIÓN  
QUE  
TENGAMOS.



Y NOSOTROS TE DECIMOS TODO LO QUE SABEMOS DE ESE CUADERNO.

TÚ NOS DICES LO QUE SABES DE ESOS CRIMINALES Y LA GENTE DE LA QUE SOSPECHAS...

ASÍ QUE COMPARTIR INFORMACIÓN, ¿EH...?



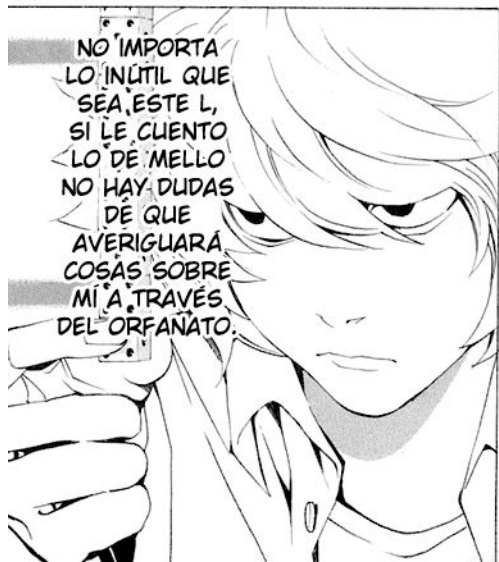
SABERLAS, SIN DUDA HARÍA QUE VUESTRA INVESTIGACIÓN AVANZASE EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.

HAY BASTANTES REGLAS QUE HAY QUE SEGUIR PARA USARLO.



NO IMPORTA LO INÚTIL QUE SEA, ESTE L, SI LE CUENTO LO DE MELLO NO HAY DUDAS DE QUE AVERIGUARÁ COSAS SOBRE MÍ A TRAVÉS DEL ORFANATO.

NEAR ...





PERO AUNQUE  
KIRA LLEGUE A  
DESCUBRIR ALGO  
SOBRE MI, NO  
TENDRIA NI MI FOTO  
NI MI NOMBRE.  
DEBERIA SER CAPAZ  
DE LOGRARLO  
AUNQUE SE ME  
ACERQUE UN POCO.

DE L, A LA  
POLICIA  
JAPONESA,  
Y DE AHI  
A KIRA...



¿UN  
ALIAS?  
MELLO...

LA  
PERSONA  
QUE CREO  
QUE ESTA  
DETRAS  
DE ESTO  
RESPONDE  
AL ALIAS  
DE  
MELLO.



¡OH!



DE ACUERDO,  
SEGUNDO L.  
COMPAR-  
TIREMOS  
INFORMA-  
CIÓN.

...



DEBIO SER  
WATARI  
QUIEN LO  
PREPARO  
TODO...

¿WAMMYS  
HOUSE?



NI TENGO FOTOS  
SUYAS NI SE  
SU VERDADERO  
NOMBRE. LO  
UNICO QUE SE DE  
EL ES QUE HACE  
CUATRO AÑOS  
ESTUVO EN UN  
ORFANATO,  
"WAMMY'S  
HOUSE", EN  
WINCHESTER,  
INGLATERRA.



AIZAWA,  
MATSUDA,  
¿QUE  
HABÉIS  
DESCU-  
BIERTO  
VOSOTROS  
...?

SI LAS  
VÍCTIMAS TIENEN  
ALGÚN TIPO DE  
RELACIÓN CON  
ELLOS, SERÍA  
LÓGICO PENSAR  
QUE SE TRATE DE  
ALGÚN TIPO DE  
ORGANIZACIÓN  
MAFIOSA,  
PERO...

DE MOMENTO  
SABEMOS LO  
SIGUIENTE: HAN  
HABIDO NUMERO-  
SAS MUERTES  
EN NUEVA YORK,  
CHICAGO, LOS  
ÁNGELES, MIAMI...  
TODAS ELLAS  
DE NARCOTRA-  
FICANTES DE  
DISTINTAS  
MAFIAS.

DOS  
DÍAS  
MÁS  
TAR-  
DE.



SUCEDER  
A L...

PARECÍA  
MÁS BIEN UNA  
ESPECIE DE  
INSTITUCIÓN CON  
UN PROPÓSITO  
CONCRETO:  
BUSCAR UN NIÑO  
LO SUFICIENTE  
BRILLANTE COMO  
PARA SUCCEDER  
A L.

NO ERA UN  
ORFANATO  
NORMAL Y  
CORRIENTE...



NADIE SABE LOS VERDADEROS NOMBRES DE LOS NIÑOS SELECCIONADOS COMO POSIBLES SUCESORES DE L. NI SIQUIERA ROGER LOS SABÍA, ASÍ QUE LOS LLAMABAN POR ALIAS. PARECE QUE HABÍA UN FUERTE ELEMENTO DE COMPETICIÓN EN LOS ESTUDIOS ENTRE ELLOS. COMPETÍAN CONSTANTEMENTE POR VER CUÁL ERA EL MEJOR.

EL HOMBRE RESPONSABLE DE LA INSTITUCIÓN ERA UN TAL ROGER. NOS DIJO QUE YA QUE TANTO L COMO WATARI ESTABAN MUERTOS, NO HABÍA RAZÓN PARA OCULTARLO.

NEAR... ¡NEAR!  
¿N...?!

DE ENTRE TODOS, EL MÁS SOBRESALIENTE ERA UNO CONOCIDO COMO NEAR.

ROGER SE ENTERÓ CASI DE INMEDIATO DE LA MUERTE DE L, Y DESPUÉS LES PROPUSO QUE AMBOS FUESEN SUS HEREDEROS.

EL CHICO QUE MENCIONÓ N, MELLO... PARECE QUE ERA EL ÚNICO QUE PODÍA ACERCARSE AL NIVEL DE NEAR.

ASÍ QUE  
NEAR ES EL  
HEREDERO DE L.  
NO HAY NINGUNA  
DUDA, ESTAMOS  
HABLANDO DEL  
MÁXIMO  
RESPONSABLE  
DEL SPK, N...

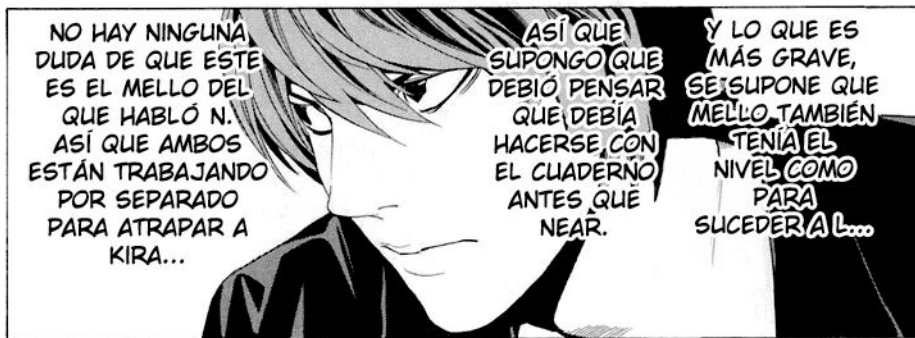


PERO  
MELLO SE  
NEGÓ A  
TRABAJAR  
CON NEAR  
Y SE  
MARCHÓ.

NO HAY NINGUNA  
DUDA DE QUE ESTE  
ES EL MELLO DEL  
QUE HABLÓ N.  
ASÍ QUE AMBOS  
ESTÁN TRABAJANDO  
POR SEPARADO  
PARA ATRAPAR A  
KIRA...

ASÍ QUE  
SUPONGO QUE  
DEBIÓ PENSAR  
QUE DEBÍA  
HACERSE CON  
EL CUADERNO  
ANTES QUE  
NEAR.

Y LO QUE ES  
MÁS GRAVE,  
SE SUPONE QUE  
MELLO TAMBIÉN  
TENÍA EL  
NIVEL COMO  
PARA  
SUCCEDER A L...



NOS  
DIBUJÓ  
UNOS  
RETRATOS.  
SE LOS  
ENSEÑAMOS  
A ROGER Y  
NOS DIJO  
QUE ERAN  
EXACTOS A  
CÓMO ERAN  
EN AQUEL  
TIEMPO...

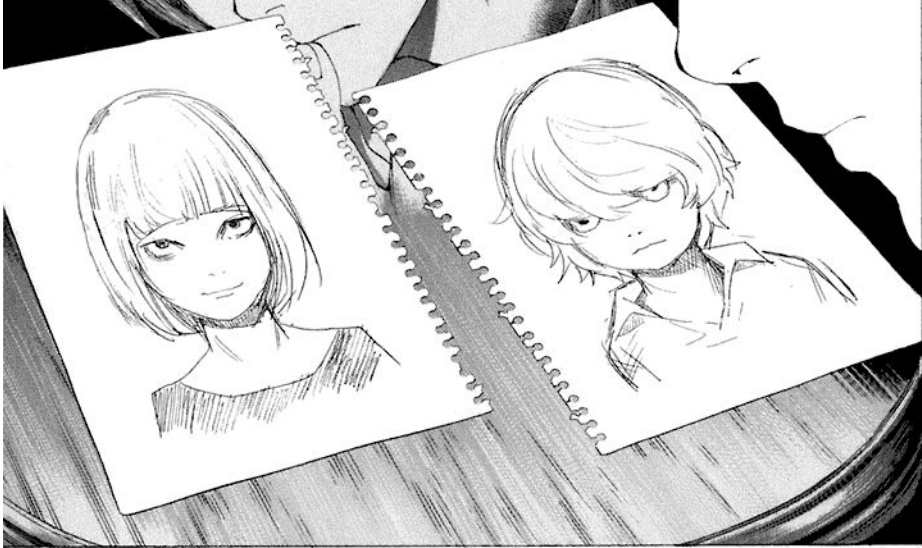
UNA CHICA  
LLAMADA  
LINDA, CON  
UN TALENTO  
FANTÁSTICO  
PARA LA  
PINTURA,  
ESTABA ALLÍ  
TAMBIÉN.  
AHORA ES  
UNA  
CONOCIDA  
ARTISTA.

COMO DEJARON  
EL ORFANATO  
HACE CUATRO  
AÑOS, NADIE SABE  
QUÉ FUE DE  
ELLOS. TAMPOCO  
HABÍA NINGUNA  
FOTOGRAFIA,  
PERO...



ASÍ QUE MI  
DUELO CON  
ÉL AÚN  
CONTINÚA...

LOS  
HEREDEROS  
DE L...



YA SIENTO  
CORRER LA  
ADRENALINA.

L...

NEAR...  
MELLO...



# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 46

- Si la DEATH NOTE en posesión de un Shinigami es robada por otro Shinigami, sólo puede ser recuperada si este la devuelve.

En caso de ausencia de Shinigami, y estando la DEATH NOTE en posesión de un humano, la única forma de que el Shinigami la recupere es tocar la DEATH NOTE y quedar unido a ella. Después de eso, esperar a que o bien el humano muera para recogerla antes de que otro ser humano la toque, o que este renuncie a ella.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH





OS LO PIDO POR FAVOR. SI LO ENCONTRÁIS, OS DARÉ UNA BUENA PROPINA.

MUNDO DE LOS SHINIGAMIS.

BUENO, ES QUE PARECE QUE SE HA PERCATADO DE QUE ES MÁS SENCILLO LOCALIZARLO DESDE AQUÍ. PERO ESTAMOS HABLANDO DE SIDOH. ES MEJOR QUE PASES DE ÉL.

ASÍ QUE YA HA EMPEZADO A REPARTIR PANFLETOS DE ESTOS EN EL MUNDO DE LOS SHINIGAMI TAMBIÉN.



¡AH!  
¡AL FIN SE HA DADO CUENTA!



TODAVÍA NO SE HA DADO CUENTA DE POR QUÉ NADIE SE MOLESTA EN ECHARLE UNA MANO.

NO CONSEGUIRÁ NADA YENDO DE UN LADO A OTRO ENSEÑANDO ESTE GARABATO, DICRIENDO QUE ES EL HUMANO QUE LE ROBÓ SU DEATH NOTE Y QUE LE AYUDEMOS A ENCONTRARLO... SI AL MENOS FUERE UNA FOTOGRAFÍA...

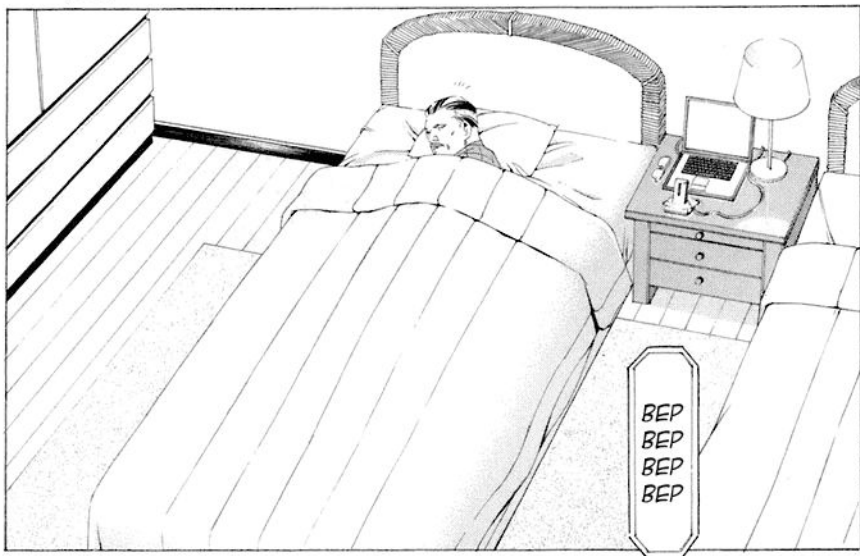


EL PROBLEMA  
ES QUE ESTE  
ES EL ASPECTO  
QUE TENÍA  
HACE CUATRO  
AÑOS...

BUENO, SUPONGO  
QUE DEBERÍA  
EMPEZAR A BUSCAR  
EN LAS  
PRINCIPALES  
CIUDADES  
AMERICANAS...



BAH, SUPONGO QUE  
LO MEJOR ES  
SEGUIR  
OBSERVANDO AL  
GRUPO DE RYUK.  
ES PROBABLE QUE  
LO ENCUENTREN  
TARDE O  
TEMPRANO...





ESTO ES TU SISTEMA DE LLAMADAS COMPARTIDAS, ¿VERDAD ...?

¡ES NUESTRO HOMBRE!  
¡AL MÓVIL DE MI PADRE!

ASÍ QUE EL CUADERNO ES REAL DESPUÉS DE TODO. ES UN ARMA MORTÍFERA, ¿NO CREEZ?



HACE TIEMPO QUE NO HABLABA CON USTED. ¿CÓMO ESTÁ, YAGAMI? PARECE QUE ME HA HECHO CASO CON LO DE QUE NO LE MATARÍA SI ME DEJABA MANTENER EL CONTACTO.



EL SUBDIRECTOR TAMBIÉN TIENE CONECTADO EL PORTÁTIL.

BIEN.

ハ  
ハ



KIRA SÓLO NECESITA SABER CÓMO ES UNA PERSONA PARA MATARLA.

PERO NO ES SUFICIENTE PARA IMITAR A KIRA.

10  
7



No le digas nada. Dile que no lo sabes. Sabe que hay más cosas que aún desconoce, pero no tiene ni idea de lo del shinigami ni cómo funciona el tema de la propiedad del cuaderno. No hay necesidad de revelarle nada. Aunque la existencia del cuaderno se haga pública, los detalles que sabemos los guardaremos para nosotros.

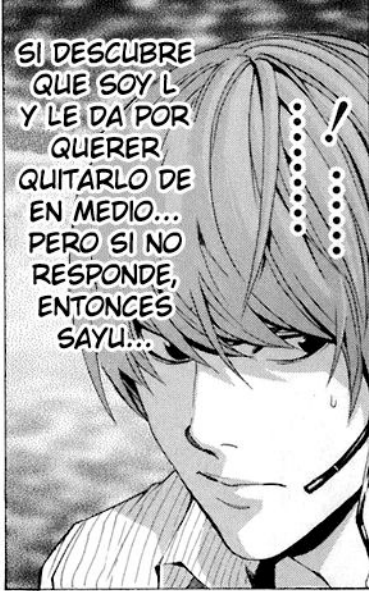


BUENO,  
UNA  
COSITA  
MÁS...

¿ME ESTÁ  
TOMANDO  
EL PELO?  
PARA LLEVAR  
TANTO TIEMPO  
INVESTIGANDO  
ESTO, SOIS  
UNOS  
VERDADEROS  
INÚTILES...

PERO  
TAMBIÉN  
HEMOS  
LLEGADO  
A LA  
CONCLUSIÓN  
DE QUE ES  
CAPAZ DE  
MATAR  
CON SÓLO  
VER LA  
CARA...

AÚN  
NO LO  
SABE-  
MOS.



SI DESCUBRE  
QUE SOY L  
Y LE DA POR  
QUERER  
QUITARLO DE  
EN MEDIO...  
PERO SI NO  
RESPONDE,  
ENTONCES  
SAYU...



YA SABE  
LO QUE LE  
ESPERA  
SI NO ME  
RESPONDE.  
SI VALORA  
LA VIDA DE  
SU HIJA,  
ME DARÁ LA  
RESPUESTA  
QUE  
QUIERO.

¿QUIÉN  
USURPÓ  
EL  
PUESTO  
DE L  
CUANDO  
MURIÓ

?



...

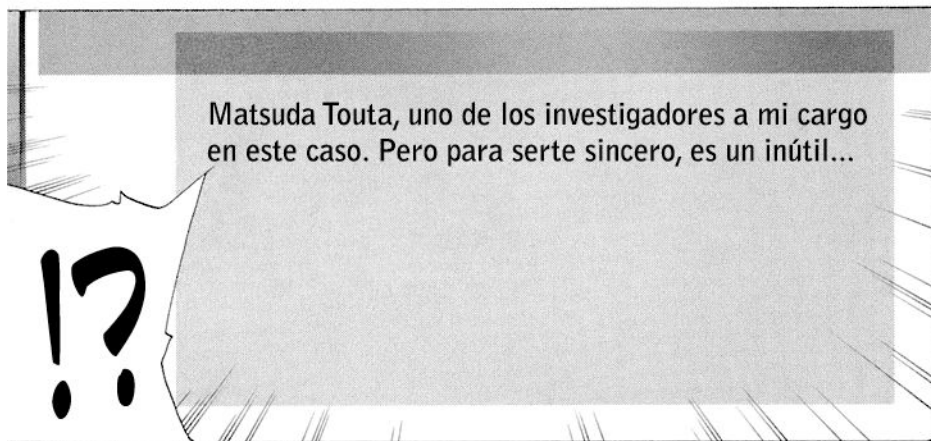
¡CLARO! ¡TENÍAN  
UN ESPÍA EN LA  
SPK! ¡AHORA  
NO PODEMOS  
DECIRLE QUE  
NO SABEMOS DE  
LO QUE ESTÁ  
HABLANDO!

¡MALDITA SEA!  
¡NO SÓLO ES  
LA SPK, ÉSTE  
TAMBIÉN SABE  
LO DE LA  
MUERTE DE L!



QUÉ VA.  
CON ESO  
LE ESTA-  
RÍAMOS  
DICIENDO  
QUE ES  
NEAR O  
MELLO.

¿Y SI  
DECIMOS  
QUE ES  
ALGUIEN A  
QUIEN NO  
CONOCEMOS  
Y QUE  
FUE L  
QUIEN LO  
ELIGIÓ?







PODRÍAMOS  
IRNOS DE  
AQUÍ...  
DONDE  
NADIE NOS  
CONOZCA...  
SI NO, NO  
SÉ SI SAYU  
SERÁ  
CAPAZ DE  
...

SÉ QUE  
LA CASA  
ESTÁ  
SIEMPRE  
BAJO LA  
PROTECCIÓN  
DE LA  
POLICÍA...  
PERO AÚN  
ASÍ...



¿POR  
QUÉ ME  
DAS LAS  
GRACIAS  
...?

!?



GRACIAS,  
SACHIKO.

ASÍ QUE  
ES ESO...  
TIENES  
RAZÓN.  
LIGHT  
PARECE  
APANARSE-  
LAS MUY  
BIEN EL  
SOLO.



SACHI-  
KO...



ESTA-  
REMOS  
JUNTOS  
TODA LA  
VIDA.

¿PERO  
QUÉ  
DICES?

DECIDAS EL  
CAMINO QUE  
DECIDAS, YO  
TE SEGUIRE.



POR UN  
MOMENTO  
PENSÉ QUE  
ME IBAS A  
DECIR QUE  
ME DEJABAS  
O ALGO  
ASÍ...

...





¿ESTO ES  
TODO LO  
QUE SABÉIS  
DEL  
CUADERNO  
?



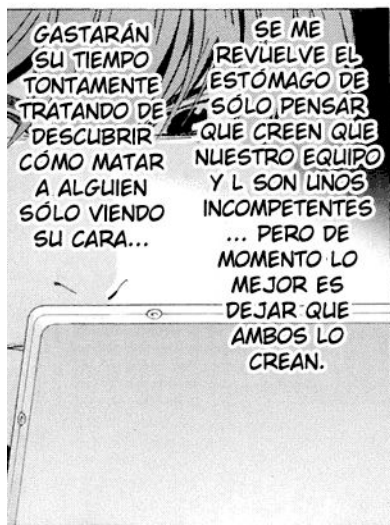
SÍ,  
SOY L.  
¿QUÉ  
PUEDO  
HACER  
POR TI,  
N?

¿ESTÁS  
AHÍ, L?  
SOY N.



EL SHINGAMI, LOS  
OJOS Y LAS REGLAS  
DE PROPIEDAD...  
NO TENGO POR QUÉ  
CONTARTE NADA DE  
ESO. COMO KIRA Y  
COMO L, NECESITO  
GUARDARLAS EN  
SECRETO.

SÍ, ES  
TODO.



GASTARÁN  
SU TIEMPO  
TONTAMENTE  
TRATANDO DE  
DESCUBRIR  
CÓMO MATAR  
A ALGUIEN  
SÓLO VIENDO  
SU CARA...

SE ME  
REVUELVE EL  
ESTÓMAGO DE  
SÓLO PENSAR  
QUE CREEN QUE  
NUESTRO EQUIPO  
Y L SON UNOS  
INCOMPETENTES  
... PERO DE  
MOMENTO LO  
MEJOR ES  
DEJAR QUE  
AMBOS LO  
CREAN.



... Y  
ESTAMOS  
SEGUROS  
DE QUE  
KIRA LO  
HACE ASÍ.

PERO ESTO  
NO ME DICE  
COMO SE  
PUEDEN  
SABER LOS  
NOMBRES  
SIMPLEMENTE  
MIRANDO  
UNA FOTO.



PUEDE QUE ME EQUIVOQUE, PERO CREO QUE EL CUADERNO DE KIRA Y EL QUE TIENEN LOS SECUESTRADORES SON DISTINTOS. ES POSIBLE QUE EL DE KIRA TE PERMITA MATAR CON SÓLO MIRAR A LA CARA. O INCLUSO ES POSIBLE QUE NO NECESITE USAR NINGÚN CUADERNO.

AÚN NO HEMOS DESCUBIERTO CÓMO ES POSIBLE.



DE ENTRE NUESTROS SUPERVIVIENTES HAY GENTE DE LA QUE SEGURO TENIAN FOTOS TOMADAS POR EL ESPÍA.

ES CIERTO QUE LOS SECUESTRADORES NO PUEDEN MATAR A NADIE ÚNICAMENTE CON VER LA CARA ...



¿ESO CREEES ?

ガレェンガレェン



N, YO TAMBIÉN TENGO ALGO QUE PREGUN- TARTE ...

TÚ DIRÁS ...



...

TÚ ERES  
NEAR,  
¿NO ES  
ASÍ?

NO HAY  
NINGUNA  
DUDA...

Y DESCU-  
BRIMOS  
QUE ERA  
TU RIVAL  
POR EL  
PUESTO  
DE L, N.

HEMOS  
ESTADO  
INVESTI-  
GANDO  
AL TAL  
MELLO...

A FIN DE  
CUENTAS, SIN  
SABER SU  
VERDADERO  
NOMBRE Y  
CARA, ESTÁ  
EN LA MISMA  
SITUACIÓN  
QUE YO DICENDO  
QUE SOY L A  
TRAVÉS DE ESTE  
ORDENADOR.

VAYA, HA  
SIDO BASTANTE  
SENCILLO.  
BUENO,  
SUPONGO QUE  
AL DECIRNOS  
LO DEL  
ORFANATO  
YA TENÍA EN  
CUENTA QUE  
LO DESCU-  
BRIRIAMOS.

SÍ, SOY  
NEAR.

PERO SI ES  
ASÍ, HAY ALGO  
QUE NO ENTIENDO:  
¿POR QUÉ MATAR  
A LOS MIEMBROS  
DEL SPK?  
DE ESA MANERA  
NO HAY DIFERENCIA  
ENTRE ÉL Y KIRA.  
¿EN QUÉ ESTÁ  
PENSANDO?

ASÍ QUE DEBO  
SUPONER QUE  
MELLO ESTÁ  
COMPITIENDO  
CONTIGO POR EL  
LEGADO DE L,  
Y ESTÁ TRATANDO  
DE CAPTURAR  
A KIRA.

SÍ,  
ES  
ASÍ.

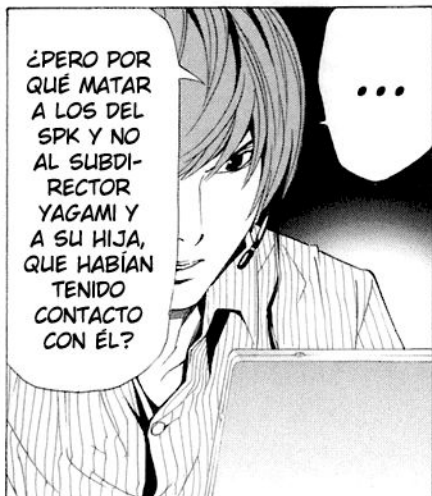
PARA CONSEGUIR EL CUADERNO AHORA NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE COGER A MELLO YO MISMO. PERO PARA ÉL ESO SIGNIFICARÍA SU DERROTA EN SU COMPETICIÓN CONTRA MÍ.



SE CONVIRTIÓ EN ASESINO NADA MÁS MATAR AL PILOTO, AL HOMBRE QUE ESCOLTÓ AL SEÑOR YAGAMI Y AL QUE RECOGIÓ EL CUADERNO.



BUENO, QUIZÁS SE DEBA A QUE TIENE LA MISMA IMPRESIÓN QUE YO, QUE VUESTRO EQUIPO EN JAPÓN SON UNOS INCOMPETENTES.



¿PERO POR QUÉ MATAR A LOS DEL SPK Y NO AL SUBDIRECTOR YAGAMI Y A SU HIJA, QUE HABÍAN TENIDO CONTACTO CON ÉL?



Y ESO ES LO QUE HA HECHO HACER UN RATITO, ¿VERDAD ...?

ASÍ QUE LES HABRÁ DEJADO VIVIR PARA SACARLE INFORMACIÓN AL SEÑOR YAGAMI AMENAZANDO CON MATAR A SU HIJA.



¿EL QUÉ?



Y LO HA DEJADO VIVIR PARA DARNOS UN PAR DE MENSAJES.

A DIFERENCIA DEL ESPÍA, EL SEÑOR YAGAMI ES UNA FUENTE DE INFORMACIÓN QUE NO LE SUPONE NINGÚN RIESGO MANTENER VIVA. NO HAY FORMA DE QUE REVELE NADA IMPORTANTE ACERCA DE ÉL.



¿A PROPÓSITO?

TRATA DE CHULEARSE DE MÍ. LO HA HECHO PARA DECIRME EN LA CARA QUE ÉL HA SIDO EL PRIMERO EN CONSEGUIR EL CUADERNO.



MELLO NO ES TAN IDIOTA PARA COMETER UN FALLO ASÍ. LO HIZO A PROPÓSITO.

LO PRIMERO ES QUE DEJÓ QUE EL SEÑOR YAGAMI LE OYESE COMIENDO CHOCOLATE. ESO FUE PARA DECIRME QUE HABÍA SIDO ÉL QUIEN SE HABÍA LLEVADO EL CUADERNO.



ASÍ QUE COMO UN VIDEOJUEGO...



A VER QUIÉN LLEGA AL MONSTRUO FINAL PRIMERO; KIRA

SUPONGO QUE PARA MELLO ES COMO SI ESTUVIÉSEMOS COMPITIENDO EN UN VIDEOJUEGO.



SIEMPRE  
HA ESTADO  
OBSESIONADO  
CON  
SER EL  
NÚMERO  
UNO.



QUIZÁS EN  
EL FONDO  
QUIERA  
CAMBIAR  
EL MUNDO A  
SU GUSTO,  
IGUAL QUE  
HACE KIRA.

PERO  
ESTO  
NO SON  
MÁS QUE  
SUPOSI-  
CIONES.



¿Y SABES  
QUÉ  
ES LO QUE  
VA A HACER  
A CONTI-  
NUACION

?

LA  
CADENA DE  
ASESINATOS  
ATRIBUIDOS  
AL GRUPO DE  
MELLO NOS  
HARÁN MÁS  
SENCILLO  
AVERIGUAR  
DÓNDE SE  
ESCONDEN.

CONOCIÉNDOLE,  
ESO ES LO MÁS  
QUE PUEDO  
ESPECULAR.  
AHORA QUE HA  
MATADO, NO  
PUEDO ESPERAR  
QUE SE PONGA  
DE MI LADO PARA  
ATRAPAR A  
KIRA.

ASÍ QUE,  
SEGÚN ME  
ESTÁS  
DICRIENDO,  
KIRA, TÚ Y  
L SOMOS UN  
ESTORBO  
EN SU  
CAMINO.

ES  
COMPLICADO  
ADELANTARSE  
A SUS MOVI-  
MIENTOS, PERO  
SÍ SÉ QUE NO  
SE DETENDRÁ  
HASTA  
CONSEGUIR  
LO QUE  
QUIERE.





YA NOS HEMOS  
OCUPADO DE  
TODOS LOS QUE  
TENÍAN  
ALGÚN TIPO DE  
CONEXIÓN CON  
NOSOTROS.



JEFE, TENEMOS  
AL PRESIDENTE  
AL TELÉFONO.  
FUE MÁS FÁCIL  
DE LO QUE  
ESPERÁBAMOS.

DÁSELO  
A MELLO.



NO, NO...  
LA LÍNEA  
ES  
SEGURA.  
ADELAN-  
TE.

¿HAY ALGUIEN  
MÁS ESCU-  
CHANDO ESTA  
CONVERSACIÓN,  
PRESIDENTE  
HOOPE?  
SI ASÍ FUESE,  
PODRÍA  
MONTARSE  
UNA BUENA  
DESPUÉS DE  
OÍR LO  
QUE VOY A  
DECIR.





¿Y LO DE ESA OTRA ORGANIZACIÓN QUE CONSIGUIÓ EL CUADERNO DEL SEÑOR YAGAMI DE LA AGENCIA NACIONAL DE POLICÍA JAPONESA? PUES ESOS SOMOS NOSOTROS.

SUPONGO QUE VA SABE LO DE ESA DEATH NOTE Y LO DEL GRUPO PARA CAPTURAR A KIRA, EL SPK... BUENO, CLARO QUE LO SABE. FUE USTED QUIEN LO AUTORIZÓ, DESPUÉS DE TODO...



DÍGAME, ¿LE APETECE QUE MATE A ALGUIEN? PUEDO HACERLE ESE REGALO GUSTOSO.



POR MUY DIFÍCIL QUE SEA DE CREER, PUEDO USAR ESTE CUADERNO PARA CONTROLAR A QUIEN ME PLAZCA, E INCLUSO HACER QUE ESOS MATEN A OTROS.



SERÉ MÁS CLARO: CON ESTO PUEDO TOMAR EL CONTROL DE LOS QUE TIENEN SUS DEDITOS ENCIMA DEL BOTÓN DE LA BOMBA ATÓMICA.



ASÍ QUE  
NO LE  
QUEDA  
MÁS  
REMEDIO  
QUE  
ESCU-  
CHAR-  
NOS...

NO  
ESTOY  
DE CA-  
CHON-  
DEO.

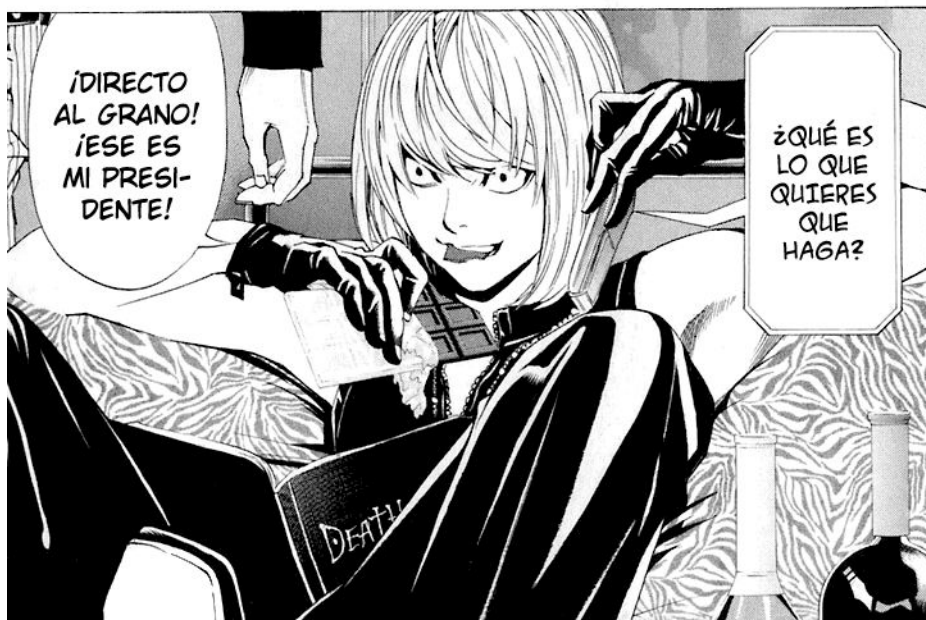


EH...  
¡NO DIGAS  
ESTUPI-  
DECES!  
¡SI HACES  
ESO  
COMEN-  
ZARÁS LA  
TERCERA  
GUERRA  
MUNDIAL!



¿NO ES  
VERDAD?

110#14



¡DIRECTO  
AL GRANO!  
¡ESE ES  
MI PRESI-  
DENTE!

¿QUÉ ES  
LO QUE  
QUIERES  
QUE  
HAGA?



# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 47

- Siempre y cuando un Shinigami haya visto al menos una vez a un ser humano concreto, y sepa su nombre y esperanza de vida, ese Shinigami será capaz de encontrarle a través de los agujeros del Mundo de los Shinigami.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH





¡DIRECTO  
AL GRANO!  
¡ESE ES  
MI PRESI-  
DENTE!



¿QUÉ  
ES LO  
QUE  
QUIERES  
QUE  
HAGA?



ESO ES,  
DESPUÉS  
DE  
TODO...

¿MUTUO  
INTERÉS?



limp

NO QUE-  
REMOS ENE-  
MISTARNOS  
CON LOS  
ESTADOS  
UNIDOS. MÁS  
BIEN LO QUE  
QUEREMOS ES  
... LLEGAR A  
UN ACUERDO  
DE MUTUO  
INTERÉS.



Y A SER POSIBLE ANTES DE QUE EL RESTO DEL MUNDO DESCUBRA SU EXISTENCIA.

TAMBIÉN QUIERE ESTE CUADERNO PARA LISTED, ¿NO ES ASÍ ...?



ESTÁ CLARO QUE KIRA NO ES NINGÚN REPRESENTANTE DE LA JUSTICIA. ÉL NO ES EL ADECUADO PARA HACER QUE EL MUNDO VAYA EN LA DIRECCIÓN CORRECTA. ¿NO ES ASÍ, SEÑOR PRESIDENTE?

¿NO ES POR ESO POR LO QUE ACEPTÓ LA CREACIÓN DEL SPK? PERO EL CUADERNO QUE CODICIABA ES AHORA NUESTRO, Y EL OTRO SIGUE SIENDO DE KIRA...



NO SEAS RIDÍCULO ...



A CAMBIO DE ESTO...

MATA-REMOS A KIRA Y LE DAREMOS SU CUADERNO.

A VER QUÉ LE PARECE ESTO...



¿QUÉ CLASE DE COOPERACIÓN...?

SI ME NIEGO HARÁN QUE ME SUICIDE...



QUEREMOS SU COMPLETA COLABORACIÓN PARA CONSEGUIR EL CUADERNO DE KIRA, ASÍ COMO TOTAL INMUNIDAD. MANTENDREMOS A LOS CIUDADANOS NORTEAMERICANOS AL MARGEN, POR SUPUESTO. HASTA ELLOS PUEDEN BENEFICIARSE. NO ESTÁ MAL, ¿EH?



ADEMÁS DE FONDOS, ARMAMENTO Y ACCESO A SUS SATÉLITES DE VIGILANCIA.

QUEREMOS QUE NOS DÉ TODA LA INFORMACIÓN QUE TENGA ACERCA DEL SPK Y QUE NOS MANTENGA AL DÍA DE SUS MOVIMIENTOS.





¡OH!  
¡AQUÍ HAY  
OTRO AL  
QUE NO LE  
PUEDO VER  
EL NOMBRE  
NI SU  
TIEMPO DE  
VIDA!

SI NO  
PUEDES VER  
NINGUNO  
SIGNIFICA  
QUE ESTÁ  
MUERTO.

SÍ. YA  
ME ESTOY  
ACOSTUM-  
BRANDO  
A VER  
MAFIOSOS  
MUERTOS,  
JEJE...



LUFF... ¿POR QUE  
SE SUPONE QUE  
TENGO QUE  
PASARME TODO EL  
DÍA VIENDO FOTOS?  
¡SOY UNA ACTRIZ!  
SI EMPEZASE A  
CANSARME DE VER  
CARAS DE GENTE  
IBA A SER UN  
BUEN  
PROBLEMA.

PERO  
CLARO,  
TAMBIÉN  
QUIERO  
SERLE  
ÚTIL A  
LIGHT...



¿Y QUÉ IMPORTANCIA TIENE QUE SEA EL SPK O NOSOTROS? MIENTRAS LOS COJAMOS, QUE MÁS DA.

PERO ENTONCES EL CUADERNO CAERÍA EN SUS MANOS.

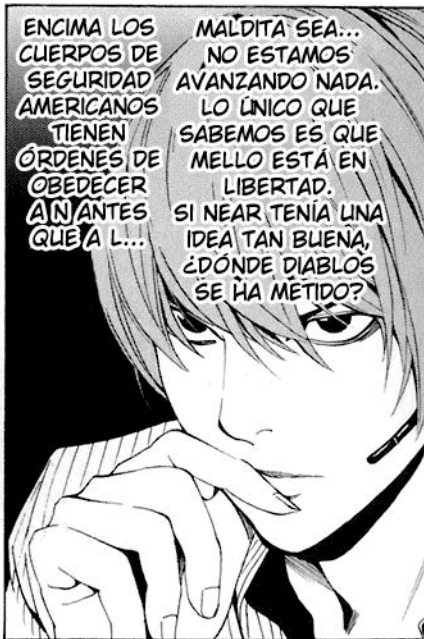
NEAR DIJO QUE TENÍA UN BUEN PLAN PARA DESCUBRIR DÓNDE SE ESCONDEN, PERO...

**NO PIENSO DEJAR QUE NADIE ESTROPEE MI UTOPIA.**

**TENGO QUE QUITARLOS A AMBOS DE EN MEDIO COMO SEA.**

ENCIMA LOS CUERPOS DE SEGURIDAD AMERICANOS TIENEN ÓRDENES DE OBEDECER ANTES QUE A L...

¡MÁLDITA SEA... NO ESTAMOS AVANZANDO NADA. LO ÚNICO QUE SABEMOS ES QUE MELLO ESTÁ EN LIBERTAD. SI NEAR TENÍA UNA IDEA TAN BUENA, ¿DÓNDE DIABLOS SE HA MÉTIDO?



¿IQUÉ?  
¿EL PRESIDENTE  
DE LOS  
ESTADOS  
UNIDOS?  
NO  
PUEDE  
SER...

¡DAVID  
HOOPE!

BEP  
BEP  
BEP

David  
Hoope

SOY L.  
¿QUE  
PUEDO  
HACER POR  
LISTED,  
SEÑOR  
PRESI-  
DENTE?

click

click

AQUÍ  
WATARI.  
DEBO  
PEDIRLE  
LA  
CONTRA-  
SEÑA.

ES UN IMPOSTOR,  
ASÍ QUE NO PUEDO  
ESPERAR DEMASIADO  
DE ÉL, PERO DE  
MOMENTO PARECE  
QUE HA ESTADO  
CUMPLIENDO BIEN  
SU PAPEL.  
DE TODAS FORMAS,  
DADA MI SITUACIÓN,  
NO HAY NADIE  
MÁS A QUIEN PUEDA  
RECURRIR.

...

MIDK01  
8940W.  
TENGO  
QUE  
HABLAR  
CON L.





YA LO  
ENTIENDO...



¿EVITAR  
LOS  
EFECTOS  
...?

¿EXISTE  
ALGUNA  
FORMA DE  
EVITAR  
LOS EFECTOS  
DE ESE  
CUADERNO?



SI JUEGO  
BIEN MIS  
CARTAS PUEDO  
APROVECHAR  
ESTO PARA  
MI BENEFICIO  
Y USARLO  
CONTRA MELLO  
Y NEAR.

NO HAY DUDA,  
MELLO ESTÁ  
CHANTAJEANDO  
AL PRESIDENTE,  
EL HOMBRE  
MÁS PODEROSO  
Y CONOCIDO EN  
LOS ESTADOS  
UNIDOS.



SI LA  
SEGURIDAD  
NO ESTÁ  
COMPRO-  
METIDA POR  
TU LADO, NO  
HAY FORMA  
DE QUE  
ESCUCHEN  
NUESTRA  
CONVER-  
SACION.

ESTOY  
EN EL  
MISMÍSIMO  
DESPACHO  
OVAL.



SEÑOR  
PRESIDENTE,  
COMO  
PRECAUCIÓN,  
DEBO  
PREGUNTARLE  
SI ESTA  
LÍNEA ES  
SEGURA.



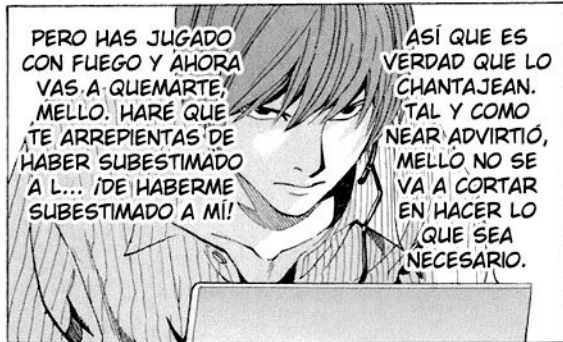
¿CUÁL DE ELLOS ...?

HA DEDUCIDO MI SITUACIÓN CON SOLO OIR MI PREGUNTA...

ASÍ QUE DESPUÉS DE TODO SI POSEE PARTE DEL TALENTO DE L.



EN ESE CASO, ¿QUIÉN ESTÁ TRATANDO DE CHANTAJEARLE: KIRA O LOS SECUESTRADORES?

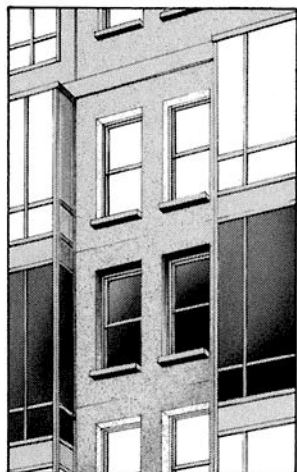


PERO HAS JUGADO CON FUEGO Y AHORA VAS A QUEMARTÉ, MELLO. HARE QUE TE ARREPIENTAS DE HABER SUBESTIMADO A L... ¡DE HABERME SUBESTIMADO A MÍ!

ASÍ QUE ES VERDAD QUE LO CHANTAJEAN. TAL Y COMO NEAR ADVIRTIÓ, MELLO NO SE VA A CORTAR EN HACER LO QUE SEA NECESARIO.

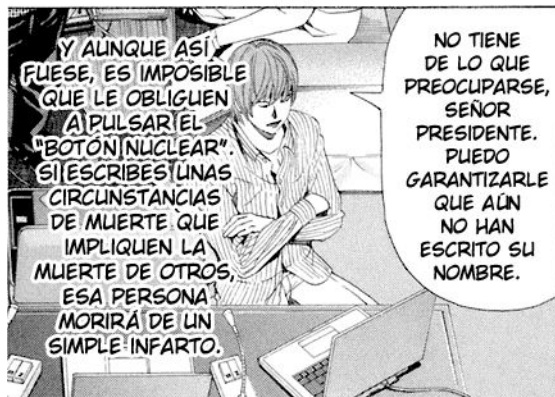


LOS SECUESTRADORES.



LE AGRADEZCO QUE HAYA ACUDIDO A MÍ. POR FAVOR, EXPLÍQUEME LA SITUACIÓN AL DETALLE.

# DEATH NOTE 8





NOS GUSTARÍA QUE NOS PROVEYESE DEL MEJOR GRUPO QUE PUEDA REUNIR PARA ESTE CASO. GENTE DESCONOCIDA PARA LOS SECUESTRADORES, PERO TAMBIÉN PARA EL SPK.



TENGO QUE PEDIRLE ALGO. ARRESTAR A ESAS PERSONAS LO CONSIDERAREMOS PARTE DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL CUADERNO. NO PODEMOS COMETER ERRORES Y POR LO TANTO NO PODEMOS PONER A UN INVESTIGADOR CUALQUIERA EN EL ASUNTO, NI TAMPOCO PODEMOS DEPENDER COMPLETAMENTE DE AGENTES JAPONESES. DESTACAN DEMASIADO.




¿DE CUÁNTOS HOMBRES HABLAMOS?

TENEMOS UN CUERPO DE FUERZAS ESPECIALES OPERANDO EN EL MEDIO ESTE EN ESTE MOMENTO. SUS IDENTIDADES SON DESCONOCIDAS PARA EL SPK, Y SU ENTRENAMIENTO ES DE PRIMERA.



30...  
MÁS QUE SUFICIENTE...

SON TRES EQUIPOS DE DIEZ HOMBRES CADA UNO.



TAMBIÉN DEBO PEDIRLE QUE NO PIERDA LA CALMA NI QUE INMIZCLUYA A NADIE MÁS EN ESTE ASUNTO.

HARÉ TODO LO QUE ESTÉ EN MI MANO.

CON LA MITAD SERÁ SUFICIENTE PARA TOMAR LA BASE DE OPERACIONES DE LOS SOSPECHOSOS. ¿PODEMOS CONTAR CON ELLOS?



...

SÍ...

PUEDO SACARLE DE ESTA SITUACIÓN, PERO NECESITO QUE SÓLO CONFÍE EN MÍ Y EN NADIE MÁS. ¿PUEDO CONTAR CON ESO?

NO SOY COMO EL SPK. NO ME GUARDARÉ NINGÚN SECRETO, Y LE MANTENDRÉ AL DÍA DE LOS AVANCES. SIN EMBARGO DEBO PEDIRLE QUE ME INFORME DE TODO LO QUE VAYA SABRIENDO DEL SPK.



AHORA LO QUE QUEDA ES DAR CON MELLO ANTES DE QUE LO HAGA ÉL.



¡PERFECTO!  
CON ESTO YA TENGO VENTAJA SOBRE NEAR.



LO SIENTO...  
LE PROMETÍ  
QUE SALDRÍAMOS  
UN RATO  
POR AHÍ.

¿QUÉ  
PASA,  
LIGHT?  
¿ES UNA  
EMERGEN-  
CIA?

¿EN SERIO?  
¿ENTONCES  
ME PONDRÉ  
ALGO MÁS  
CÓMODO!♡

VALE,  
ENTENDIDO.  
ESTARÉ  
ALLÍ EN  
UN RATO.

¿EH?



VOSOTROS  
TAMBIÉN  
DEBERÍAIS  
TOMAR UN  
RESPIRO.  
NECESI-  
TAMOS  
DESPE-  
JARNOS  
UN POCO.

OS VEO  
LUEGO.

AL CON-  
TRARIO. AL  
FIN HEMOS  
AVANZADO  
ALGO.  
LLEVAMOS  
YA DOS  
NOCHES SIN  
DESCANSO.

LIGHT-KUN,  
NO TE LO  
TOMES A  
MAL, PERO  
CREO QUE  
NO ES  
MOMENTO  
DE CITAS.



¡OH!  
¿LO HE  
DICHO  
EN VOZ  
ALTA?

HMM...  
CREO QUE  
YO TAMBIÉN  
SALDRÉ  
POR AHÍ. UNA  
JOVENCITA,  
RUBITA Y  
CALIENTE NO  
ESTARÍA  
NADA MAL.

SUPONGO  
QUE TARDE  
O TEMPRANO  
TODOS  
NECESITAMOS  
UN DES-  
CANSO.

BUENO,  
LA VERDAD  
ES QUE LO  
HA HECHO  
MUY BIEN  
PONIENDO AL  
PRESIDENTE  
DE NUESTRO  
LADO...

!!  
!!  
!!



AHÍ PONE QUE SE LLAMA JACK NEYLON, PERO SU VERDADERO NOMBRE ES KAL SNYDAR.





NO HA PODIDO CAMBIAR TANTO EN CUATRO AÑOS.

POR MÁS QUE LO MIRO PARECE CLARO QUE ESTE NO ES MELLO.




PERO MURIÓ CUANDO EXPLOTÓ SU HELICÓPTERO, ASÍ QUE SU PROPIEDAD PASÓ AL QUE LA RECOGIÓ DESPUÉS. SUPÓN QUE ESE TAMBIÉN FUE ELIMINADO. EL CUADERNO SEGUIRÍA CAMBIANDO DE PROPIETARIOS HASTA CAER EN MANOS DE ALGUIEN DEL ENTORNO DE MELLO.

RENUNCIÉ A LA PROPIEDAD DE ESA DEATH NOTE, Y MI PADRE SE LA ENTREGÓ A LOS SECUESTRADORES. ESO SIGNIFICA QUE EL HOMBRE AL QUE MI PADRE LE DIO EL CUADERNO SE CONVIRTIÓ EN EL NUEVO PROPIETARIO.



PERO ESTOY CONVENCIDO DE QUE ES ALGUIEN CERCANO A ÉL.



¿EH? ¿A QUÉ TE REFIERES? ¿NO DIJISTE QUE EL PROPIETARIO ERA ESE MELLO?



ESTAS FOTOGRAFÍAS QUE TE HE DADO SON DE LA BASE DE DATOS DE MAFIAS ORGANIZADAS DEL FBI. SI ENCONTRAMOS A ESTE TIPO, ENCONTRAREMOS LA DEATH NOTE.



Y EL HECHO DE QUE AÚN SIGA VIVO NOS CONFIRMA QUE DEBE SER ALGUÉN PRÓXIMO AL CABECILLA, O SEA MELLO. TODOS LOS ANTERIORES DEBIERON SER ELIMINADOS SIN PIEDAD.

ASÍ QUE PODEMOS ASUMIR QUE ESTE ES QUIEN ESTÁ USANDO LA DEATH NOTE, O AL MENOS QUIEN SE LA GUARDA AL QUE LA USA.



NO PIENSAS RENUNCIAR A ESOS OJOS, ¿EH?

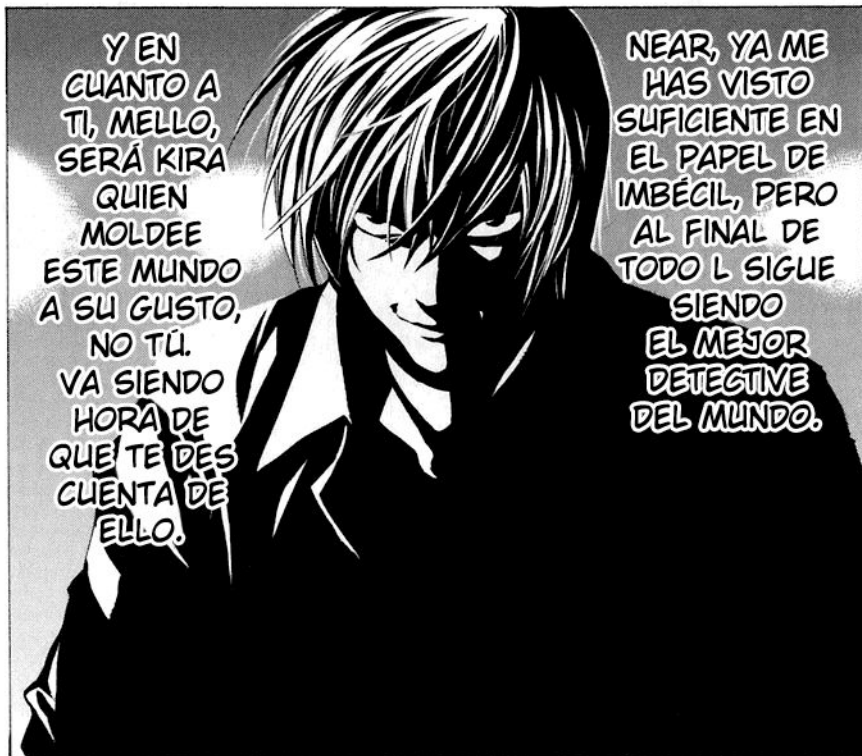
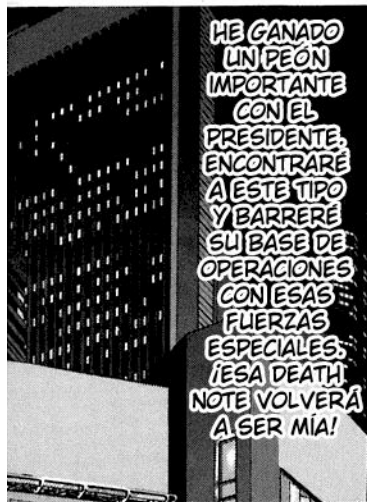
GRACIAS. EN TUS OJOS DESCANSA LA ESPERANZA DE ESTE NUEVO MUNDO...

¡OH, LIGHT!



MISA.

# DEATH NOTE 8






página. 69 vuelo

Llany  Hsnei  Ploose  best low  eadex  utratial  SnuhJ

**JACK NEYLON...**  
**SU VERDADERO**  
 105 Jack Neylon NOMBRE ES KALNny Blo  
**SNYDAR.**  
 ARRESTADO EN  
 MÁS DE CUATRO  
 OCASIONES POR  
 TRÁFICO DE  
 DROGAS Y  
 CONTRABANDO  
 DE ARMAS.  
 SIN EMBARGO  
 TODAS LAS  
 VEGES FUE  
 ABSUELTO POR  
 FALTA DE  
 PRUEBAS.

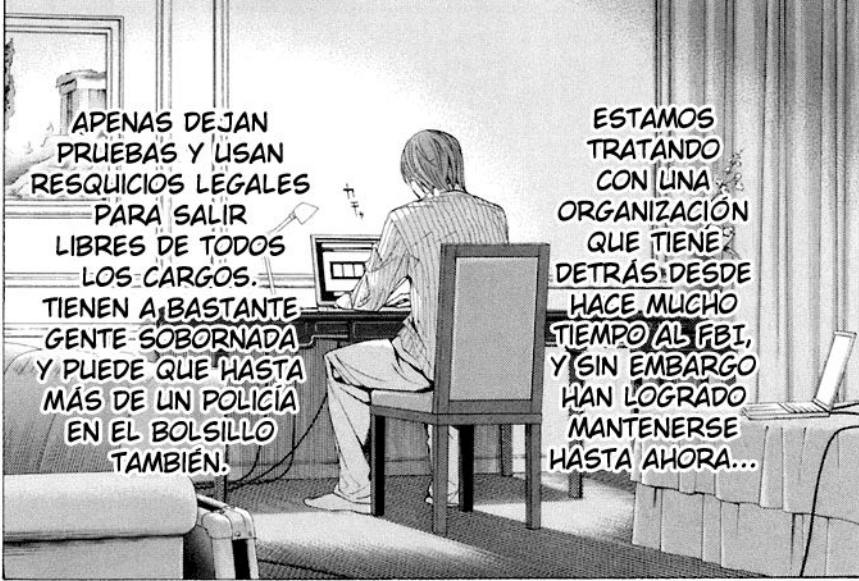
108 Andrew Millar      109 Bert Waller

アジトは  
 5636 Gray St Las Vegas,  
 NV89152



DESDE 1987  
 HA ESTADO  
 TRABAJANDO  
 PARA "ROD  
 ROSS", CUYO  
 VERDADERO  
 NOMBRE ES  
 DWIGHT  
 GODON.





APENAS DEJAN PRUEBAS Y LISAN RESQUICIOS LEGALES PARA SALIR LIBRES DE TODOS LOS CARGOS. TIENEN A BASTANTE GENTE SOBORNADA Y PUEDE QUE HASTA MÁS DE UN POLICIA EN EL BOLSILLO TAMBIÉN.

ESTAMOS TRATANDO CON UNA ORGANIZACIÓN QUE TIENE DETRÁS DESDE HACE MUCHO TIEMPO AL FBI, Y SIN EMBARGO HAN LOGRADO MANTENERSE HASTA AHORA...



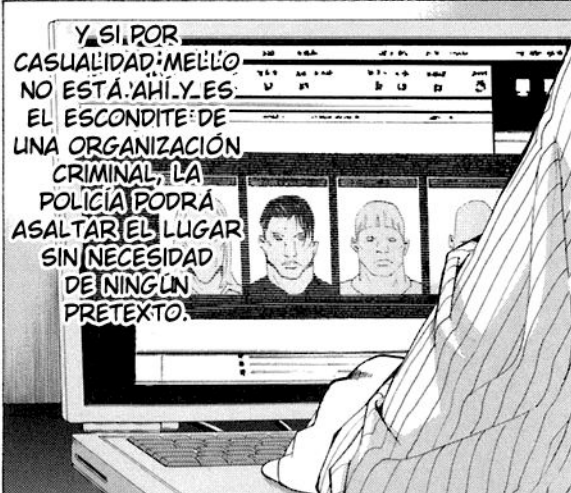
Y POR ÚLTIMO TENEMOS A SNYDAR. ES DE SUPONER QUE ESTOS CUATRO ESTÁN CERCA DE MELLO.



Y SUS HOMBRES DE CONFIANZA SON RALPH BAY, ALIAS "GLEN" Y AL MEEN, ALIAS ROSSWALL.

LA CABEZA DE LA ORGANIZACIÓN ES DWIGHTE GODON.

HASTA EL MOMENTO KIRA NO LOS HA CASTIGADO.



Y SI POR CASUALIDAD MELLO NO ESTÁ AHÍ Y ES EL ESCONDITE DE UNA ORGANIZACIÓN CRIMINAL, LA POLICIA PODRA ASALTAR EL LUGAR SIN NECESIDAD DE NINGUN PRETEXTO.

PERO SI EL FBI HA LLEGADO TAN LEJOS EN LA INVESTIGACIÓN DE SEGURO SERÁ EL ÚLTIMO LUGAR DONDE ENCONTRARLES... MELLO NO SE EXPONDRÍA ABANDONANDO SU ESCONDITE, PERO SI PILLO A UNO O DOS DE ESTOS ENTRANDO EN UN MISMO LUGAR, HABRE DADO CON MI OBJETIVO.





BAJO EL NOMBRE DE ISAAC GAZAN HA ESTADO TRABAJANDO COMO UNO DE NUESTROS EMBAJADORES EN ORIENTE MEDIO, PERO HEMOS TENIDO UNA RELACIÓN BASTANTE ESTRECHA DURANTE DOCE AÑOS.



ESTOY AQUÍ, SOLO, JUNTO AL JEFE DE EQUIPO, JOE. TAL Y COMO ME ACONSEJASTE LE HE INFORMADO DE LA SITUACIÓN.

¿ESTÁN EN EL DESPACHO OVAL? ¿ESTÁ SEGURO DE QUE PUEDE CONCLUIR EN ÉL?



LA MISIÓN NO ES OTRA QUE RECLUPERAR EL CUADERNO.



O LO QUE ES LO MISMO, EJECUTARÁ CUALQUIER MISIÓN QUE LE ASIGNES.

ES MÁS, OBEDECERÁ CUALQUIER ORDEN MÍA SIN NINGÚN TIPO DE PREGUNTAS.



SON FOTOGRAFÍAS DE LOS LÍDERES DE LA ORGANIZACIÓN QUE CREO ES LA RESPONSABLE DE TODO.

LE ESTOY ENVIANDO UNA IMAGEN EN ESTOS MOMENTOS, SEÑOR PRESIDENTE. CONECTE EL MONITOR E3 A LA LINEA 96, POR FAVOR.

NO TENEMOS FOTOGRAFÍAS DEL DE LA ESQUINA INFERIOR IZQUIERDA, PERO SABEMOS QUE ES EL AUTÉNTICO CEREBRO DEL ROBO DEL CUADERNO. RESPONDE AL ALIAS DE MELLO.

HEMOS LLEGADO A LA CONCLUSIÓN DE QUE SI ENCONTRAMOS A ESTOS CUATRO, ENCONTRAREMOS EL CUADERNO. UNA VEZ QUE LOS HAYAMOS LOCALIZADO, LA MISIÓN CONSISTIRÁ EN ASALTAR SU ESCONDRIJO.



EN LA ESQUINA SUPERIOR DERECHA PUEDE VER A SU LIDER, ROD ROSS. DEBAJO DE ÉL TENEMOS A GLEN HUMPHRIES. EN LA ESQUINA SUPERIOR IZQUIERDA TENEMOS A ROSSWALL BID ESTOS TRES SON EL NÚCLEO DE LA ORGANIZACIÓN.

DE OTRA FORMA, LA VIDA DEL PRESIDENTE... NO, LA VIDA DE MILES DE PERSONAS INOCENTES EN TODO EL MUNDO, ESTARÍA EN PELIGRO.

NO, DE HECHO DEBE HACERSE ASÍ.

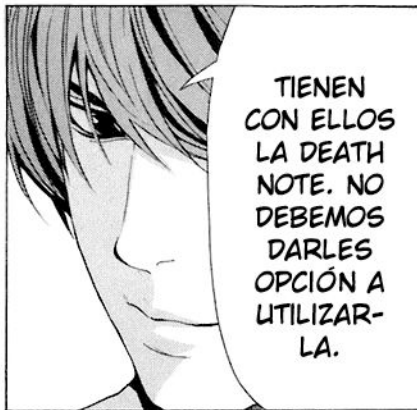
¿HABRÍA ALGÚN PROBLEMA EN USAR MUNICIÓN LETAL?



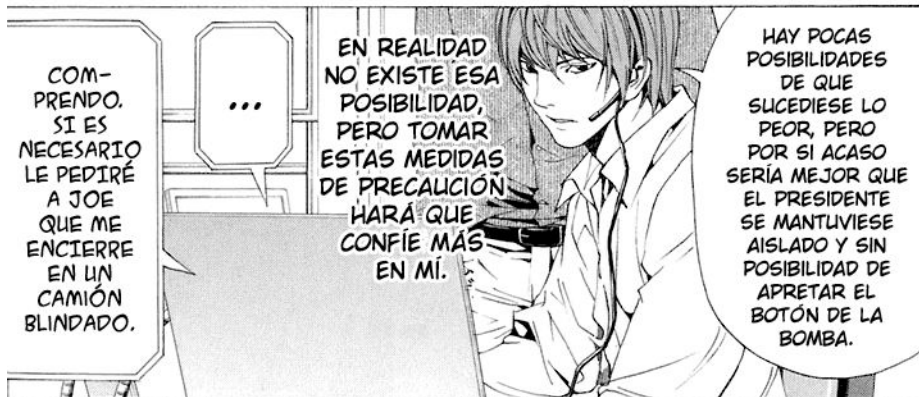


SI USAMOS  
CASCOS  
NO PODRÁN  
VERNOS  
LA CARA.  
SU PEQUEÑO  
CUADERNO  
SE VOLVERÁ  
INSERVIBLE.  
AUNQUE  
FUEREN CIENTO,  
ACABAREMOS  
CON TODOS  
Y CADA UNO  
DE ELLOS.

SI  
PODEMOS  
USAR  
ARMAMENTO  
LETAL,  
ESTARÁN  
MUERTOS  
ANTES DE  
QUE SEPAN  
QUÉ LES  
GOLPEO.



TIENEN  
CON ELLOS  
LA DEATH  
NOTE. NO  
DEBEMOS  
DARLES  
OPCIÓN A  
UTILIZAR-  
LA.



COM-  
PRENDO.  
SI ES  
NECESARIO  
LE PEDIRÉ  
A JOE  
QUE ME  
ENCIERRE  
EN UN  
CAMIÓN  
BLINDADO.

...

EN REALIDAD  
NO EXISTE ESA  
POSIBILIDAD,  
PERO TOMAR  
ESTAS MEDIDAS  
DE PRECAUCIÓN  
HARÁ QUE  
CONFÍE MÁS  
EN MÍ.

HAY POCAS  
POSIBILIDADES  
DE QUE  
SUCEDIESE LO  
PEOR, PERO  
POR SI ACASO  
SERÍA MEJOR QUE  
EL PRESIDENTE  
SE MANTUVIESE  
AISLADO Y SIN  
POSIBILIDAD DE  
APRETAR EL  
BOTÓN DE LA  
BOMBA.

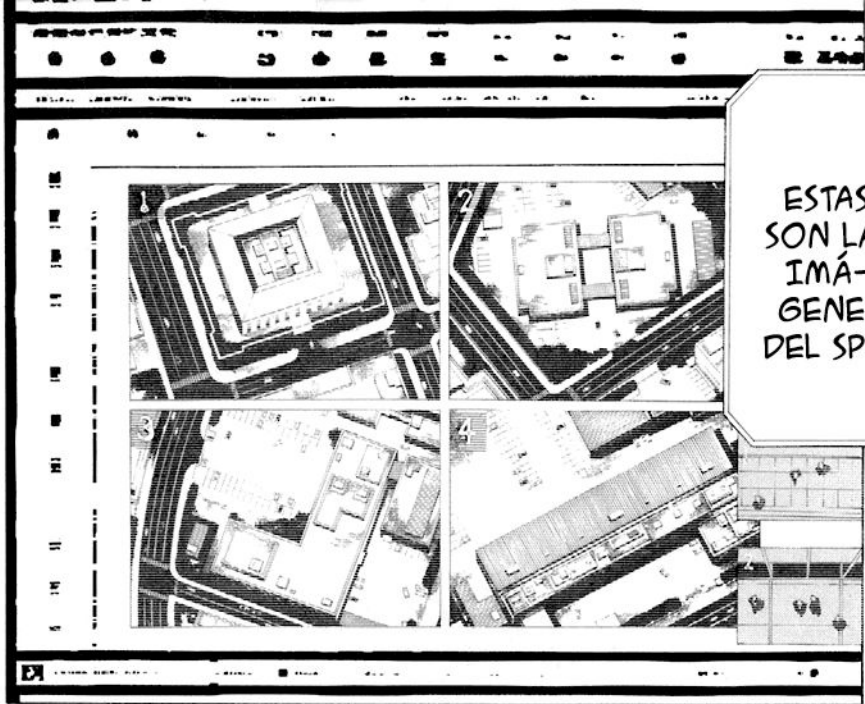


MUY  
BIEN.

SEÑOR  
PRESIDENTE,  
AHORA  
NECESITO  
QUE NOS  
CONECTE  
A LOS  
SATÉLITES  
USADOS  
TANTO POR  
EL SPK  
COMO POR  
LOS SOSPE-  
CHOSOS.



PERFECTO,  
Y AHORA...



ESTAS SON LAS IMÁGENES DEL SPK.



PARECE QUE NO BROMEABAN CUANDO ASEGU-  
RABAN QUE TENÍAN UNA PISTA,  
¿VERDAD ...?

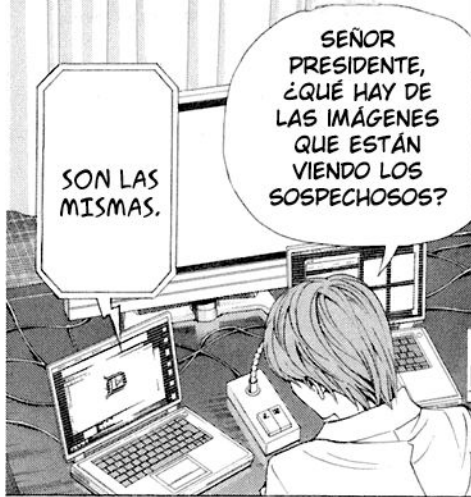
¡NEAR  
ES SOR-  
PREN-  
DENTE!

LA  
PRIMERA  
CORRES-  
PONDE  
AL MISMO  
EDIFICIO  
QUE LIGHT  
IDENTIFICÓ  
COMO SU  
GUARIDA.



¿POR QUÉ ESTÁ NEAR  
VIGILANDO ESTO...?  
MELLO JAMÁS SE  
QUEDARÍA EN UN LUGAR  
QUE YA ESTÁ FICHADO  
POR EL FBI. SI ALGUNO  
DE LOS HOMBRES DE  
MELLO SALEN O ENTRAN  
A ALGUNO DE ESTOS  
EDIFICIOS YA TENDRÁN  
ALGO DESDE LO QUE  
TIRAR, PERO... PARECE  
QUE DE MOMENTO EL SPK  
NO PUEDE HACER MUCHO  
MÁS QUE ESTO.

EL RESTO  
SON OTROS  
ESCONDITES  
DE LA MAFIA.  
PARECE  
QUE HAN  
CONSEGUIDO  
REDUCIRLO A  
CUATRO.



SON LAS MISMAS.

SEÑOR PRESIDENTE, ¿QUÉ HAY DE LAS IMÁGENES QUE ESTÁN VIENDO LOS SOSPECHOSOS?



SI ESTO ES LO QUE ESTÁ VIGILANDO EL SPK, ENTONCES MELLO LE HABRÁ PEDIDO AL PRESIDENTE QUE...



CLARO. CREEN QUE SOMOS UNOS INCOMPETENTES, ASÍ QUE SÓLO SE PREOCUPAN DE LOS PROGRESOS DEL SPK.



¿LAS MISMAS ...?

¡LO SABÍA!

ME DIJERON QUE QUERÍAN VER LO MISMO QUE ESTABA VIENDO EL SPK.



EN ESTE JUEGO EL PRIMERO QUE SE DEJA VER ES EL QUE PIERDE. LOS TRES JUGADORES LO SABEMOS MUY BIEN.

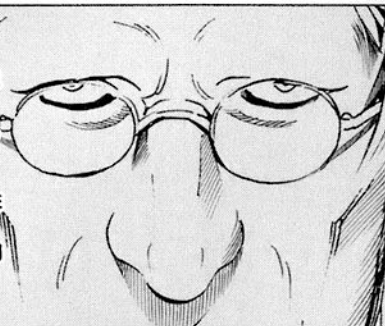
ESTÁ CLARO QUE SI ESTÁN CONTROLANDO LOS MISMOS LUGARES, NO SE ESCONDEN AHÍ.

USARÉ LA  
DEATH NOTE  
PARA  
CONTROLARLE  
Y QUE ME  
DIGA DÓNDE  
SE ESCONDEN.



EN ESE CASO  
SÓLO ME  
QUEDA UNA  
CARTA POR  
JUGAR: KAL  
SNYDAR...

MELLO HA DEBIDO DE  
SER MUY CUIDADOSO  
A LA HORA DE ELEGIR  
ALIADOS QUE NO  
LLAMEN LA ATENCIÓN  
CON LOS QUE  
ENFRENTARSE A EL Y  
AL SPK ES IMPOSIBLE  
QUE NEAR SE HAYA  
FIJADO EN SNYDAR EN  
CONCRETO DE  
ENTRE TODOS ELLOS.



DESCUBRÍ LO  
DE SNYDAR  
GRACIAS A LOS  
OJOS DE MISA.  
NO ESTÁ  
REGISTRADO  
COMO LIDER  
DE LA  
ORGANIZACIÓN.

LA ÚNICA  
DUDA ES  
CUÁL  
SERÍA LA  
MEJOR  
FORMA DE  
HACERLO  
....

NO HAY  
ERROR  
POSIBLE.  
FUNCIÓN-  
NARÁ...

ADEMÁS, TANTO  
MELLO COMO  
SUS COMPINCHES  
EMPEZARÁN A  
SENTIR MÁS  
PRESIÓN POR  
LA MUERTE DE  
UN COMPAÑERO.

SI SNYDAR MUERE,  
MELLO LLEGARÁ  
A LA CONCLUSIÓN  
QUE HA SIDO COSA  
DE KIRA. SABE QUE  
KIRA ES CAPAZ DE  
ACCEDER A LA BASE  
DE DATOS DEL FBI,  
ASÍ QUE, NO SERÍA  
IMPENSABLE QUE  
HUBIESE DADO CON  
SNYDAR DE ESA  
FORMA. ASÍ NO  
HABRÍA PELIGRO  
DE REVELAR LA  
IDENTIDAD DE KIRA.



Y SI RESULTA  
QUE NO ES POSIBLE,  
MORIRÁ DE UN ATAQUE  
AL CORAZÓN...  
NO TIENE SENTIDO  
TRATAR DE INTENTARLO.  
PERO TAMPOCO  
NECESITO SER TAN  
DIRECTO.  
ESO ES, NO TENGO  
QUE PRECIPITARME.  
TENGO 23 DIAS  
PARA MANIPULARLO.  
ES IMPROBABLE  
QUE NO SALGA DE SU  
ESCONDITE EN 23 DIAS.

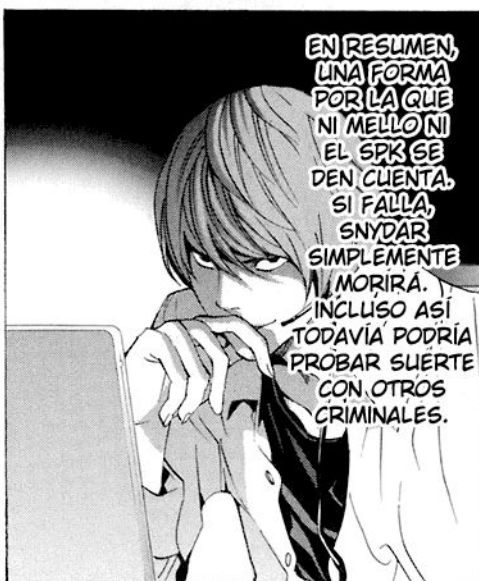
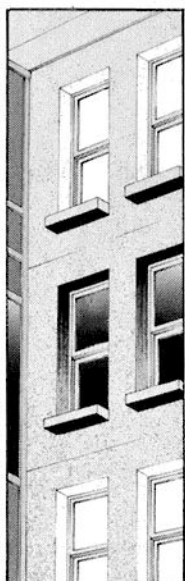
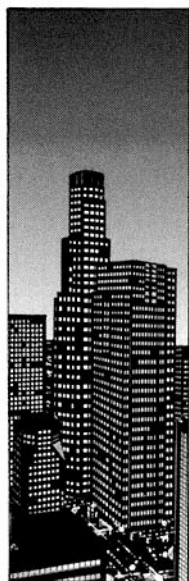


LO MÁS RÁPIDO SERÍA  
HACER QUE ME TRAJESE  
LA DEATH NOTE A UN  
LUGAR CONCRETO, PERO  
ESO NO IBA A FUNCIONAR.  
NO PODRÁ COGER LA  
DEATH NOTE Y SALIR  
SIN QUE NADIE SE DE  
CUENTA. QUIZÁS  
PODRÍA HACER QUE  
ME MANDASE UNA  
FOTOGRAFÍA DE MELLO,  
PERO ESO TAMBIÉN  
PARECE BASTANTE  
COMPLICADO.



DEBO ACTUAR CON  
PRECAUCIÓN Y  
ASEGURARME DE  
QUE NO USE UN  
MÉTODO SENCILLO  
DE RASTREAR.  
TAMPOCO DEBE  
LEVANTAR  
SOSPECHAS O  
DEJAR EVIDENCIAS.

AÚN SALIENDO  
DE SU  
ESCONDRIJO  
UNA SOLA VEZ,  
HAY FORMAS DE  
SOBRAR POR LAS  
QUE PODRÍA  
MANDARME LA  
DIRECCIÓN.



EN RESUMEN,  
UNA FORMA  
POR LA QUE  
NI MELLO NI  
EL SPK SE  
DEN CUENTA.  
SI FALLA,  
SNYDAR  
SIMPLEMENTE  
MORIRÁ.  
INCLUSO ASÍ  
TODAVÍA PODRÍA  
PROBAR SUERTE  
CON OTROS  
CRIMINALES.



ME VOY FUERA A TOMAR UN POCO EL AIRE.

SÍ, CREO QUE TIENES RAZÓN.

DURANTE ESTOS CUATRO DÍAS, NINGUNO HA ENTRADO O SALIDO DE ESTOS LUGARES. PARECE LÓGICO PENSAR QUE NO SE ESCONDEN EN NINGUNO DE ELLOS.

CUATRO DÍAS MÁS TARDE.



TÍO, ERES UN PELÍN LENTO. VA A VER A MISA, ÉLO PILLAS? ¿ES QUE NO HAS ESTADO NUNCA ENAMORADO, IDE-SAN?

PERO AHORA LE HA DADO POR SALIR A RESPIRAR UN POCO DE AIRE FRESCO CADA DÍA, CUANDO ERA EL EL QUE NOS DECÍA A NOSOTROS QUE NO LO HICIERAMOS.



ÚLTIMAMENTE SE LE VE BASTANTE CANSADO. ...

¿TÚ CREES? A MI ME PARECE QUE ESTÁ IGUAL QUE SIEMPRE.



BUENO, TÉCNICAMENTE AÚN NO HE ENCONTRADO AL AMOR DE MI VIDA, PERO...

...



UPS... VAYA, LO SIENTO...

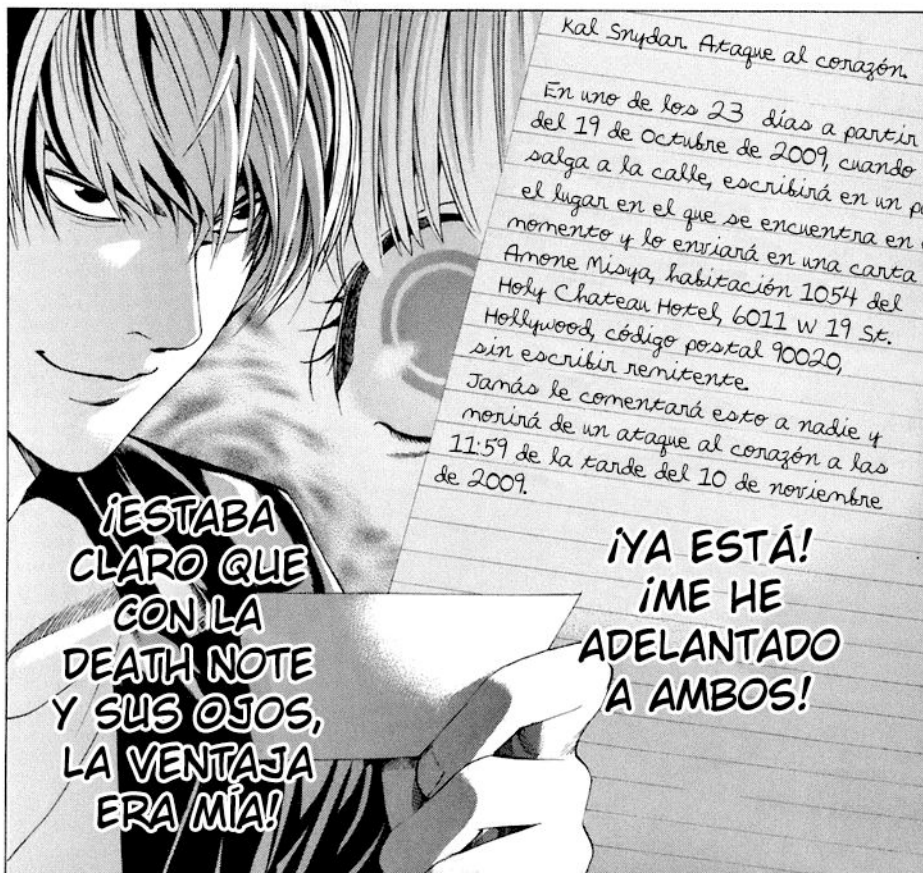
¿IA QUIÉN TE CREES QUE ESTÁS LLAMANDO LENTO!? ¡Y POR SUPUESTO QUE SÉ LO QUE ES ESTAR ENAMORADO

!!



¡ESTÁN  
EN LOS  
ÁNGELES  
...!

945 Clydown Ave  
Los Angeles,  
CA 90103



Kal Snyder. Ataque al corazón.

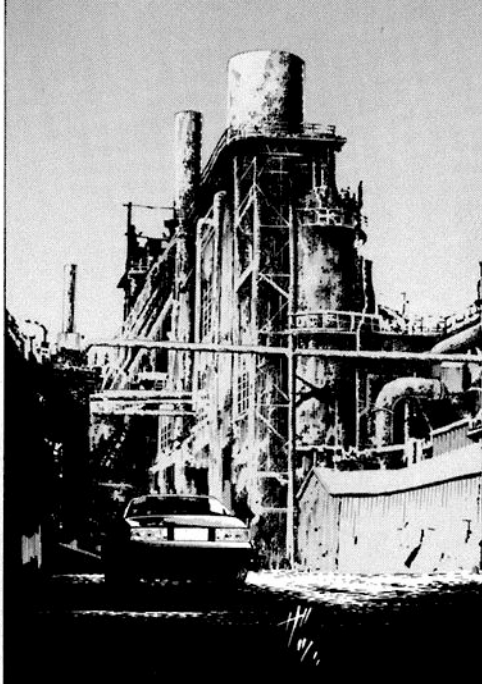
En uno de los 23 días a partir  
del 19 de Octubre de 2009, cuando  
salga a la calle, escribirá en un p  
el lugar en el que se encuentra en  
momento y lo enviará en una carta  
Amone Misya, habitación 1054 del  
Holy Chateau Hotel, 6011 W 19 St.  
Hollywood, código postal 90020,  
sin escribir remitente.  
Jamás le comentará esto a nadie y  
morirá de un ataque al corazón a las  
11:59 de la tarde del 10 de noviembre  
de 2009.

¡ESTABA  
CLARO QUE  
CON LA  
DEATH NOTE  
Y SUS OJOS,  
LA VENTAJA  
ERA MÍA!

¡YA ESTÁ!  
¡ME HE  
ADELANTADO  
A AMBOS!



¡ES  
ROSS!  
¡ESTÁ  
EN-  
TRAN-  
DO!



NO HAY  
NINGUNA  
DUDA.

SÍ, TAMBIÉN  
HE COMPRO-  
BADO QUE HAN  
ENTRADO  
OTROS DE  
SUS SUBOR-  
DINADOS.

GLEN  
HUMPHRIES  
PRIMERO Y  
AHORA EL  
MISMISSIMO  
JEFE, ROD  
RODD. YA LO  
TENEMOS.



TENEMOS  
20 HOMBRES  
ARMADOS  
RODEANDO EL  
PERÍMETRO.  
ESPERAMOS  
SUS ÓRDENES  
PARA  
ACTUAR.

DEATH NOTE 8

NO HAY OTRA OPCIÓN QUE ATACAR CUANDO MENOS SE LO ESPEREN... ANTES DE QUE MELLO DESCUBRA MÁS ACERCA DE LA DEATH NOTE... ANTES DE QUE NEAR DE CON EL...

NO PODEMOS ESPERAR QUE QUE MELLO SALGA, Y AUNQUE LE MATÁSEMOS ÚNICAMENTE A EL, NO TENDRIAMOS GARANTÍAS DE RECUPERAR LA DEATH NOTE.

HEMOS DETECTADO LA PRESENCIA DE CÁMARAS DE VIGILANCIA, PERO UNA VEZ COMENCEMOS EL ASALTO, TODO ACABARÁ EN MENOS DE UN MINUTO.

¡CUANDO ESTO ACABE, VOLVERÉ A TENER MI DEATH NOTE!

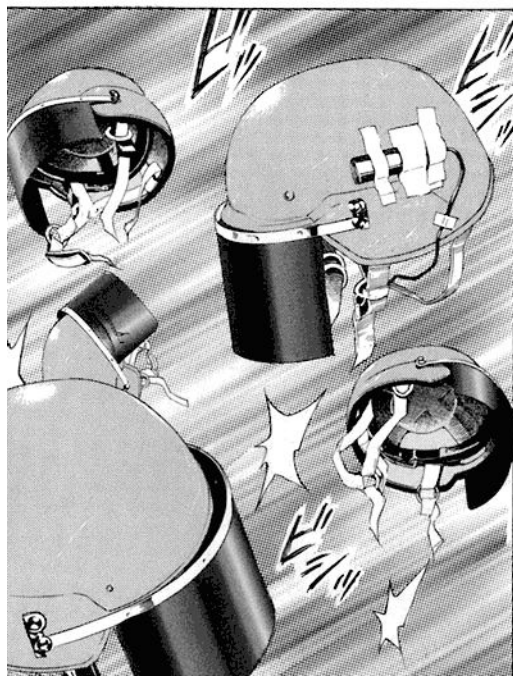
ÉSE, ¿EH?

QUIERO RECORDARLES EL OBJETIVO PRIORITARIO: LA RECUPERACIÓN DEL CUADERNO.

TODO LISTO. NI EL SPK NI LOS SOSPECHOSOS TIENEN LOS SATÉLITES CONTROLANDO LA ZONA.

¡ADELANTE!







ES UN ASCO,  
PERO EN FIN,  
NECESITO  
RECUPERAR MI  
DEATH NOTE,  
ASÍ QUE...

¿Y POR QUÉ  
TENGO QUE  
HACER ESTO?  
DETESTO  
HACER DE  
GUARDIÁN.



...!?

¿PERO  
QUÉ  
ESTÁ  
PASAN-  
DO?

VAYA,  
ESTE NO  
SE DEJA.  
¡VENGA,  
SUELTA  
EL CASCO  
DE UNA  
VEZ!



¡WA!

¡VAMOS  
ALLÁ...!  
¿EH?



MONITOR  
SIETE:  
JEBB BELL  
A LA  
DERECHA  
Y ROY  
SANDERS  
A LA  
IZQUIERDA.

MONITOR  
DOS: GREG  
RANDOLPH.

MONITOR  
UNO: JOHN  
MORTON.

SNYDAR,  
LOS  
NOMBRES.



¡AH!  
¡ESTÁN  
MUERTOS  
!

LOS CASCOS  
HAN VOLADO  
Y ENTONCES...  
¡NO ME  
DIGAS QUE  
ELLOS...!



NOS VAMOS  
NADA MÁS  
ESTÉN TODOS  
MUERTOS.  
TODO ESTÁ  
PREPARADO,  
¿VERDAD?

110  
F

página.70 escalofrío

☆ J.C. 最新第7巻  
7月4日発売!!

深い穴に、人は棲む。



☆メロとシドウ、危険な出会い…センターカラー!!

DEATH NOTE  
デスノート

原作 大場つぐみ 漫画 小畑健

página. 70 escalofrío





NO PUEDO  
VER SU  
ESPERANZA DE  
VIDA, ASÍ QUE  
SEGURO QUE  
ES EL ACTUAL  
PROPIETARIO  
DE LA DEATH  
NOTE.

AHÍ PONE  
QUE SE LLAMA  
JACK NEYLON,  
PERO SU  
VERDADERO  
NOMBRE ES  
KAL  
SNYDAR.



Kal Snv dar  
501 22



NI QUE LO DIGAS... Y SEGURO QUE AL FINAL ACABA JODIDO, YA VERÉIS.

CON ESA CABEZA HUECA QUE TIENE LE HA TENIDO QUE COSTAR BASTANTE DAR CON ELLA.

¡OH, SIDOH HA SALIDO EMBALADO! ¿LA HABRÁ ENCONTRADO?



¡YA LO TENGO!



EL SPK  
AÚN SIGUE  
VIGILANDO  
LA GUARIDA  
DE HACE  
DOS AÑOS.



PRONTO  
NOS  
IREMOS  
A OTRA,  
¿NO?



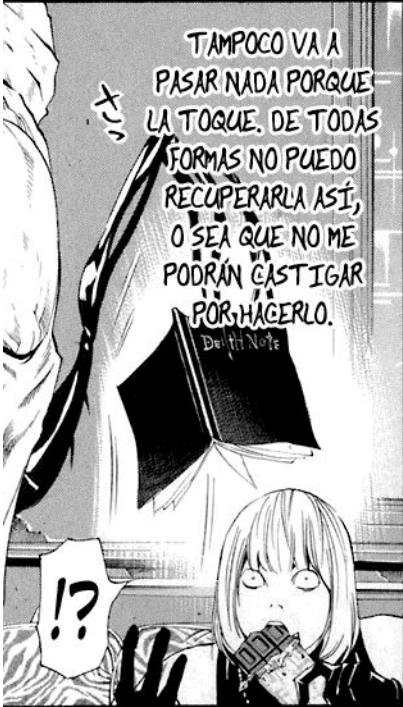
AL FIN HE  
LLEGADO...

LO QUE  
DEBERÍAMOS  
HACER ES  
COMPROBAR  
HASTA QUÉ  
PUNTO  
PODEMOS  
CONTROLAR  
A LOS  
OBJETIVOS.



NO, ÉL NO...  
 ES KAL SNYDAR  
 QUIEN TIENE LA  
 POSESIÓN DE MI  
 DEATH NOTE.  
 SI LA TOCO  
 CUANDO SNYDAR LA  
 ESTÉ SUJETANDO,  
 PODRÁ VERME.  
 SI DESPUÉS LA  
 TOCAN EL RESTO,  
 ENTONCES  
 ELLOS TAMBIÉN  
 PODRÁN...

SI TOCO MI  
 DEATH NOTE  
 SE SUPONE  
 QUE EL CHICO  
 PODRÁ VERME...



TAMPOCO VA A  
 PASAR NADA PORQUE  
 LA TOQUE. DE TODAS  
 FORMAS NO PUEDO  
 RECUPERARLA ASÍ,  
 O SEA QUE NO ME  
 PODRÁN CASTIGAR  
 POR HACERLO.



POR MUCHO QUE  
 ESPERE ME PARECE  
 QUE SNYDAR NO  
 TIENE INTENCIÓN  
 DE TOCARLA DE  
 MOMENTO. PERO  
 QUIERO QUE ME  
 VEAN Y HABLAR  
 CON ELLOS...



SI QUIERES QUE  
SEA VISIBLE  
PARA EL RESTO,  
HAZ QUE TOQUEN  
LA DEATH NOTE.

DEATH NOTE

¿QUÉ  
TE HAS  
METIDO  
HOY?

¿ESTÁS  
BIEN,  
JACK?

CASI TODOS  
LO HEMOS  
TOCADO ANTES  
DE LEER LAS  
INSTRUCCIONES.  
YO YA LO HABÍA  
HECHO, ASÍ QUE  
EL RESTO  
TAMBIÉN LO  
TOCAREIS.

SI ALGUIEN  
QUEMA EL  
CUADERNO,  
TODOS LOS  
QUE LO HEMOS  
TOCADO  
MORIREMOS,  
¿VERDAD?

SI TOCÁIS EL  
CUADERNO  
PODRÉIS VER  
AL MONSTRUO.  
OS ASEGURO  
QUE NO ME HE  
VUELTO LOCO...

JEFE,  
¿ME  
CARGO  
A ESTE  
MONS-  
TRUO?

ES  
INÚTIL.  
NINGÚN  
SER HUMANO  
PUEDE  
MATARME.


¿PERO  
QUÉ HA  
PASADO?  
¿CUANDO  
LO TOQUE  
ANTES NO  
VI NADA!

¡WAH!



ESTO DEL  
CHOCOLATE...  
ESTÁ  
BUENÍSIMO.

ASÍ QUE  
LOS SHINI-  
GAMIS  
EXISTEN.  
ESTABA  
DICENDO  
LA  
VERDAD.



NO, SON FALSAS.  
SUPONGO QUE ALGÚN  
SHINIGAMI LAS  
ESCRIBIÓ PARA  
GASTARLE UNA BROMA  
AL HUMANO QUE LA  
USASE. ADEMÁS,  
NORMALMENTE LAS  
DEATH NOTE NO  
LLEVAN SUS REGLAS  
ESCRITAS.

DINOS, ¿SON  
CIERTAS LAS  
REGLAS QUE  
DICEN QUE SI  
POSEES ESTE  
CUADERNO Y NO  
MATAS A NADIE EN  
13 DÍAS, MUJERES, Y  
QUE SI DESTRUYES  
EL CUADERNO  
QUEMÁNDOLO O  
DESTROZÁNDOLO,  
TODOS LOS QUE LO  
HAN TOCADO  
MORIRÁN?



SI LA USÓ,  
DEBERÍA  
SABER  
QUE ESTA  
REGLA ES  
FALSA...

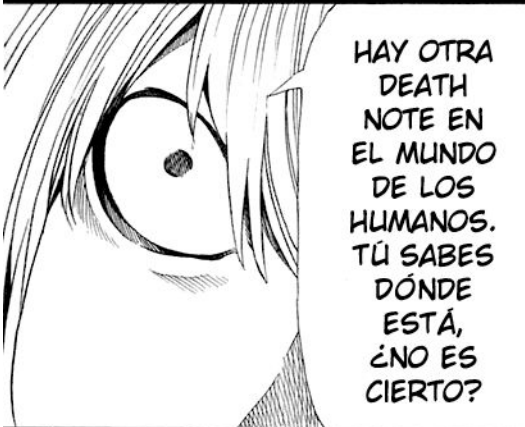
PERO LO QUE  
QUIERO SABER  
ES SI ÉSA  
DEATH NOTE  
FUE O NO  
UTILIZADA  
POR KIRA...

LA VERDAD  
ES QUE SI  
QUE PARECE  
UNA REGLA  
QUE UN  
SHINIGAMI  
INVENTASE  
PARA HACER  
QUE SIGUIESEN  
MATANDO  
HUMANOS Y  
DIVERTIRSE  
ÉL MIENTRAS  
TANTO...  
NOS SERÍA  
SENCILLO  
COMPROBAR  
ESA REGLA  
DE LOS 13  
DÍAS  
USANDO A  
ALGUIEN  
COMO  
PRUEBA...



ES MÁS,  
ESTA  
REGLA NOS  
PERMITIRIA  
PROBAR  
NUESTRA  
INOCENCIA  
PASADOS  
13 DÍAS...

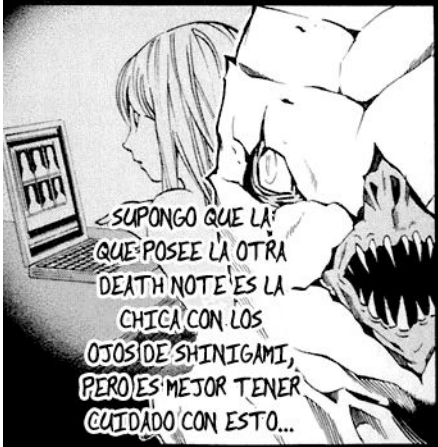
SI NO SABE  
QUE ES  
FALSA,  
PODRIAMOS  
USARLA A  
NUESTRO  
FAVOR...



HAY OTRA  
DEATH  
NOTE EN  
EL MUNDO  
DE LOS  
HUMANOS.  
TÚ SABES  
DÓNDE  
ESTÁ,  
¿NO ES  
CIERTO?



SIDOH...



← SUPONGO QUE LA  
QUE POSEE LA OTRA  
DEATH NOTE ES LA  
CHICA CON LOS  
OJOS DE SHINIGAMI,  
PERO ES MEJOR TENER  
CUIDADO CON ESTO...



¿QUÉ LE  
PASA A ESTE  
CHICO?  
DA MIEDO  
INCLUSO  
SIENDO UN  
SIMPLE  
HUMANO.



AQUÍ ESTÁ.

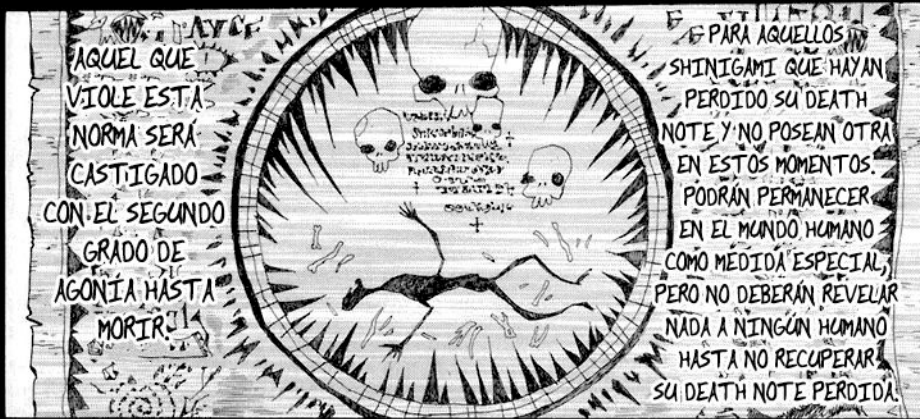


LOS SHINIGAMIS TAMBIÉN TENEMOS BASTANTES NORMAS QUE SEGUIR.



VAMOS A VER VOY A COMPROBAR SI PUEDO HABLAR DE ESO...

BUENO ...



PAQUEL QUE VIOLE ESTA NORMA SERA CASTIGADO CON EL SEGUNDO GRADO DE AGONIA HASTA MORIR!

PARA AQUELLOS SHINIGAMI QUE HAYAN PERDIDO SU DEATH NOTE Y NO POSEAN OTRA EN ESTOS MOMENTOS PODRAN PERMANECER EN EL MUNDO HUMANO COMO MEDIDA ESPECIAL, PERO NO DEBERAN REVELAR NADA A NINGUN HUMANO HASTA NO RECUPERAR SU DEATH NOTE PERDIDA.



ENTONCES UN SHINIGAMI NO NOS SIRVE PARA NADA.

NO, NO SÉ NADA Y AUNQUE LO SUPIERA TAMPOCO PODRÍA DECIRLO. SÓLO PUEDO HABLAR ACERCA DE LA DEATH NOTE QUE YO SOLTÉ.



QUÉ MIEDO... SEGUNDO GRADO ES CASI CASI COMO PRIMER GRADO DE AGONIA...

¿PERO QUÉ  
DEBERÍA  
HACER AHORA...?  
¿CÓMO PODRÍA  
RECUPERARLA...?  
SI NO ME DOY  
PRISA, MORIRÉ...



SI ME DEVOLVIESEN  
MI DEATH NOTE  
PODRÍA DECÍRSELO  
TODO, PERO HASTA  
QUE ESO SUCEDA  
SÓLO LES DIRÉ COSAS  
SIN NINGÚN VALOR.

AHORA YA  
PUEDO  
POSEER UN  
PODER  
EQUIVALENTE  
AL DE KIRA.

Y SI CAMBIAS  
TUS OJOS POR  
LOS DEL  
SHINIGAMI, ERES  
CAPAZ DE SABER  
EL NOMBRE DE  
UN SER HUMANO  
VIÉNDOLE LA  
CARA. ASÍ ES  
COMO DEBE  
HACERLO KIRA.



¿SÍ?

SIDOH.

SI ESE TAL  
JACK ES KAL  
SNYDAR, LLEVAS  
RAZÓN.

LA POSE-  
SIÓN DE  
UNA DEATH  
NOTE CAMBIA  
CON LA  
MUERTE DE  
SU PROPIE-  
TARIO O  
SEGÚN SU  
DESEO.  
AHORA LA  
TIENE JACK.  
NO ME  
EQUIVOCO,  
¿VERDAD?





NI HABLAR.  
LA MITAD  
DE LO QUE  
ME QUEDA  
DE VIDA ES  
DEMASIADO.



!

JACK,  
PÍDELE SUS  
OJOS DE  
SHINIGAMI.



JEFE...

¿Y NO ES  
ESO MEJOR  
QUE MORIR  
AHORA,  
JACK?



ENTONCES  
ESTAMOS  
TODOS DE  
ACUERDO.

...



NO SABES  
CUÁNTO TE  
AGRADE-  
CERÍA QUE  
SACRIFI-  
CARAS  
PARTE DE  
TU VIDA  
POR MÍ.  
SI HACES  
ESE PACTO  
PASARÁS  
A SER MI  
NÚMERO  
LINO.



QUE INTERESANTE. ME DIRÁS LOS DE TODOS EXCEPTO EL DE MELLO Y MÍO, MÁS TARDE.

TAMBIÉN LOS DE AQUELLOS QUE ESTÉN USANDO NOMBRES FALSOS.



PUEDO VER LOS NOMBRES DE TODOS Y LO QUE LES QUEDA DE VIDA.



SI QUISIERA RECUPERARLA, LO MÁS SENCILLO PARA ÉL SERÍA MATARNOS A TODOS...

...PERO NO ES ESO LO QUE HA HECHO. PARECE QUE ALGUNA DE ESAS REGLAS SE LO IMPIDE!

EL SHINIGAMI LO HA NOMBRADO COMO "LA DEATH NOTE QUE PERDI". NO HAY NINGUNA DUDA DE QUE HA VENIDO A RECUPERARLA.



DEJAREMOS QUE VENGAN A NOSOTROS. AHORA SÓLO NECESITAMOS LAS CÁMARAS Y A SHIDO FUERA.



¿QUÉ...? ¿COMO HA DESCUBIERTO QUE HE VENIDO A RECUPERARLA? ESTE CHICO ES ASOMBROSO... MEJOR LE HARÉ CASO A EL...

CUANDO TENGA EN MI PODER LA DEATH NOTE DE KIRA, TE DARÉ UNA A TI.



¿EH?

SIDOH, VE AFUERA A VIGILAR.

AL SER INVISIBLE A LOS HUMANOS, NOS PUEDES SER MUY ÚTIL. SI ENTRA ALGUIEN, HAZ QUE LAS CÁMARAS LES GRABEN LA CARA.



Y AHORA  
ME TIENEN  
DE GUARDIÁN  
HACIENDO  
TODO ESTO...



EH.

SIDOH,  
METE  
A ESE  
DENTRO.



¿QUÉ?  
¿PERO  
QUÉ  
ESTÁ  
PASAN-  
DO?

¡OH...!  
UNO DE  
ELLOS  
VA PARA  
ADEN-  
TRO.

¿CÓMO ES  
POSIBLE...?  
EL SHINIGAMI  
DE ESA  
DEATH NOTE  
ERA RÉM...  
NINGÚN OTRO  
ES DUEÑO  
DE ESA.  
¿QUÉ ESTÁ  
OCURRIENDO?

¡¡AHÍ  
HAY UN  
SHINI-  
GAMI!!

MUEREN.

HA ENTRADO  
COMO SI  
ESTUVIESEN  
TIRANDO DE  
ÉL... LOS  
CASCOS  
ESTÁN  
SALTANDO  
SOLOS, Y  
CUANDO  
ESO PASA...

SI NEAR DESCUBRE  
LO DE ÉSTA  
OPERACIÓN,  
SE PREGUNTARÁ  
CÓMO HA SIDO  
CAPAZ DE  
ENCONTRAR EL  
ESCONDRIJO  
DE LOS  
CRIMINALES.  
NO QUIERO QUE  
RELACIONE A LÍ  
CON ESTE PLAN.

¿Y POR  
QUÉ NO  
CONTACTAMOS  
CON EL SPK?  
ELLOS  
PODRÍAN  
...

NO  
PODEMOS  
USAR A  
LA POLICÍA  
PARA  
ESTO.

ESTÁ  
CLARO QUE  
ESOS  
CRIMINALES  
ESTÁN AHÍ.  
¿ES QUE NO  
HAY NADA  
QUE  
PODAMOS  
HACER?

NO HAY  
NINGUNA  
DUDA...

NO.  
EN ESTE  
MOMENTO  
EL SPK  
SOLAMENTE  
PODRÍA  
RECURRIR A  
LA POLICÍA  
LOCAL.  
SERÍA INÚTIL,  
ADEMÁS DE  
PELIGRO-  
SO.

LIGHT,  
PIDE  
AYUDA  
AL  
SPK.



NO, NO SE TRATA DE REM.

EN... ENTONCES REM HA VUELTO...



ADEMÁS ESTOY SEGURO DE QUE MELLO ES CAPAZ DE MATAR CON SÓLO VER LA CARA DE SU VICTIMA.

ES UN SHINIGAMI.



YA NO HAY NADA QUE HACER. HEMOS FRACASADO ...

EN-TIENDO. ASÍ QUE ESTO ES OBRA DE UN SHINI-GAMI.



Y ME EXTRAÑARÍA MUCHO QUE REM ESTUVIESE QUITÁNDOLES LOS CASCOS POR ORDEN DE UN HUMANO.

POR LO QUE SABEMOS, SI FUESE REM, PODRÍAMOS VERLA TAMBIÉN.

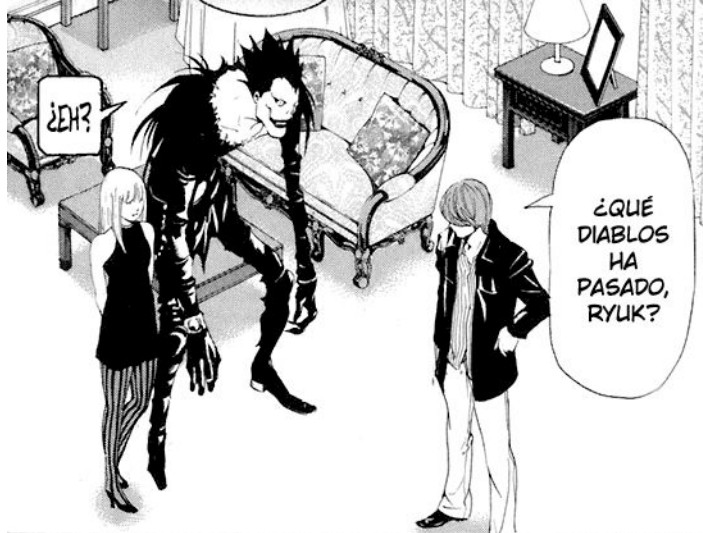


LO SIENTO. DEJADME SOLO. QUIERO PENSAR.



LIGHT...

¡NINGUNO PODÍAMOS IMAGINAR QUE APARECERÍA OTRO SHINIGAMI! ¡SI NO HUBIESE SIDO POR ESO EL PLAN HABRÍA SIDO UN ÉXITO!



BUENO... ESA DEATH NOTE LA ENCONTRÉ EN EL MUNDO DE LOS SHINIGAMI Y DESPUÉS TÚ LA RECOGISTE. A LO MEJOR EL QUE LA PERDIÓ...



¡ESA ES LA DEATH NOTE QUE TÚ ME DISTE AL PRINCIPIO! ¿POR QUÉ LA TIENE AHORA OTRO SHINIGAMI!?



ESE "SEGURAMENTE" NO ME SIRVE.



...  
¿CABE LA POSIBILIDAD DE QUE ESE SHINIGAMI LE DIGA QUIÉNES SON KIRA Y L?





OTRO  
SUICIDIO...



JEFE, HEMOS  
FALLADO.  
HA MUERTO  
ANTES DE QUE  
NOS PUDIERA  
DECIR QUIÉN  
HABÍA DADO  
LA ORDEN.  
PARECE QUE  
TENÍA UNA  
CÁPSULA DE  
VENENO  
ESCONDIDA EN  
LA BOCA.

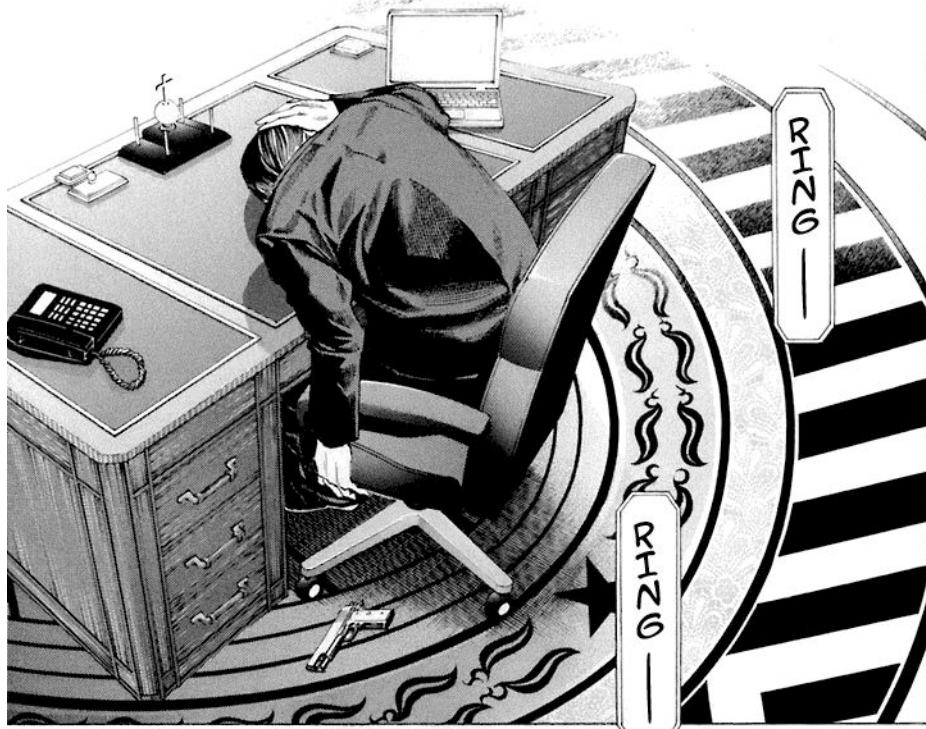


BUSA



VOY.

LLAMA  
AL PRESI-  
DENTE.



NO, PARA MÍ QUE LO QUE HA PASADO ES QUE...

¡QUE VA! SIMPLEMENTE NO LE DA LA GANA COGER EL TELÉFONO.



POR MÁS QUE LE LLAMO NO CONTESTA.

FALLÓ CON EL ASALTO... QUIZÁS SE ASUSTÓ DE QUE LO PUDIÉRAMOS CONTROLAR Y SE SUICIDÓ PARA EVITAR QUE LE HICIÉRAMOS PULSAR EL BOTÓN DE LA BOMBA. ESO SERÍA DIGNO DE UN GRAN PRESIDENTE.



¿HA SIDO EL SPK...? ¿ÉL...? © QUIZÁS...

DUDO MUCHO QUE EL PRESIDENTE Y ESE PEQUEÑO COMANDO HAYAN SIDO CAPACES DE DESCUBRIR NUESTRA POSICIÓN. NI SIQUIERA EL SPK LA CONOCÍA...



# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 48

• Hay leyes en el mundo de los Shinigami. Si un Shinigami viola la ley, hay 9 niveles de severidad en el castigo, comenzando en el 8 y subiendo hasta el nivel 1 además de un Nivel Extremo. A partir del tercer nivel de severidad, el shinigami morirá tras recibir el castigo.

• Por ejemplo, matar a un humano sin usar una DEATH NOTE se considera un crimen merecedor del Nivel Extremo.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

